

SENTIMIENTOS
 ▲ “Parece que se acerca el día en que Augusto Pinochet, ex dictador militar, vaya a juicio por asesinatos cometidos hace décadas. Pinochet es, actualmente, un hombre muy mayor, pero los sentimientos normales de simpatía estarían fuera de lugar, porque el juicio debió comenzar hace años.”
(De un editorial del diario norteamericano The New York Times sobre el procesamiento del dictador chileno por la Operación Cóndor.)

Página/12
 el país a diario
 Buenos Aires, sábado 18 de diciembre de 2004
 Año 18 - Nº 5784 - Precio de este ejemplar: \$1,70
 Recargo venta interior: \$0,30 - En Uruguay: \$30
 Opcional libro Literatura Fantástica y Ciencia Ficción: \$8
 Opcional Revista con CD Paco de Lucía: \$8
 Opcional Agenda 2005: \$9

4 Mundos,
 por
 J. M. Pasquini Durán

5 Política de
 cabotaje,
 por Mario Wainfeld

32 Treinta
 mil,
 por Osvaldo Bayer

Le ganó 2 a 0 al
 Bolívar en la final de
 la Sudamericana
**Boca otra
 vez campeón**
 Páginas/18/19

Un mes después de dejar caer el acuerdo con el Bank of New York, Economía firmó el contrato para que sea el “agente del canje”

I love New York

Páginas/10/11

A pedido de la Asociación Cristo Sacerdote, la jueza Liberatori ordenó la suspensión de la muestra de León Ferrari con el insólito argumento de que “constituye una injerencia arbitraria en la vida privada” de los ciudadanos. El Gobierno de la Ciudad apelará la medida Páginas/2/3

EN EL NOMBRE DE CRISTO SACERDOTE



La comunidad artística realizó ayer un “abrazo” al Centro Recoleta en repudio por la clausura.

Pablo Piovano

Kirchner reclamó en Brasil por las “asimetrías comerciales” dentro del Mercosur

LIBRO DE QUEJAS EN OURO PRETO

Páginas/6/7

Día de tensiones en el Gobierno tras el affaire cubano

La Habana bien vale un entredicho

Páginas/4/5

NICOLAS CASULLO *

Relación entre arte y religión



Creo que es una actitud realmente lastimosa, pero parte de un conflicto que expresa equívocos y malos entendidos de la Argentina en el sentido de que la Iglesia aparece como un exabrupto, como algo absolutamente intolerante y, por otro lado, no se han discutido en términos reales los verdaderos valores de la relación arte y religión. O sea que en ambos casos, podríamos decir que el escándalo, la noticia fuerte, el amarillismo han suplantado a lo que realmente se tendría que haber discutido en esas dos perspectivas, y por otro lado el engumenismo de la Iglesia de alguna manera toca a la Justicia, a una Justicia que indudablemente, me merece más dudas que cualquier otra cosa en la Argentina.

*Sociólogo.

RUBEN DRI *

Ferrari tiene todo el derecho



Es una muestra del poder que tiene la Iglesia y la derecha de la Iglesia que sigue aplicando la censura, sigue haciendo lobby y empleando todo su poder político para censurar aquellos rubros, aquellos aspectos que siente que son suyos, porque hay determinados aspectos en la sociedad que siente que nadie se los puede tocar, y siente que esta muestra toca determinados temas que son dogmas de la Iglesia: ahí interviene censurando. Cuando el arte se mete en lo religioso debe aceptar las directivas de la Iglesia; si no las acepta, la Iglesia interviene censurando. Conozco la trayectoria de Ferrari y a él como artista. Es uno de los grandes artistas que tenemos en la Argentina y tiene derecho en el arte a expresar sus ideas. Eso debe ser un principio que no se puede cuestionar: o estamos mintiendo que aceptamos plenamente los derechos democráticos.

*Filósofo.

EDUARDO MIGNOGNA *

Que no vayan es suficiente



Estoy en desacuerdo porque los católicos que se sientan ofendidos con que no vayan es suficiente. Deberían mirar hacia el mismo lado en que han mirado durante los tiempos de la dictadura militar. Y dejar en paz a un artista que se expresa. El arte debe expresarse con absoluta libertad y la religión debe someterse a sus propias reglas. La posición oficial de la Iglesia es bastante retógrada en la Argentina, no solamente respecto a la muestra de Ferrari sino también con lo que se refiere al divorcio, a los derechos humanos, a la pobreza y a la complicidad que tiene y ha tenido con el poder. Esto no invalida la acción de todo un clero que trabaja en acciones sociales directas, codo a codo con los pobres. La Iglesia está dividida en un clero alto y un clero bajo. Admiro el trabajo que siempre ha hecho el clero bajo y de-

nigro la actitud que tiene el clero alto.

*Cineasta.

TATO PAVLOVSKY *

Pura visceralidad



Ayer concurrí a ver la muestra de Ferrari. No quería opinar antes de poder verla. Tenía temor a lo ideológico como apoyo sin cuerpo. En otras palabras —a mi edad— el arte me afecta —me conmueve, me involucra, o me deja distante— sin cuerpo afectado. Había presenciado una muestra de León en el C. C. de la Cooperación el año pasado. Pero necesitaba ver con mis propios ojos ésta. Me conmovió. Pensé en la estética del horror. Es un alarde a la imaginación creadora. A la libertad imaginativa como arma revolucionaria. Pero no de mensaje. Sino de convulsionarse por la visión de lo transgresivo hecho belleza. De la monstruosidad hecha belleza. De la impos-



tura hecha belleza. De la función crítica del intelectual. Es un arte monstruosamente visceral e intensamente inteligente. Sabio. ¡Qué bueno es tenerlo entre nosotros! A sus 84 años nos da una lección de ética transgresora. Porque uno de los mayores méritos de este joven artista —siempre joven— es sostener la transgresión dentro de su coherencia. Su testimonio es un ejemplo para las nuevas generaciones. Transgresión, intensidad y coherencia. Estoy seguro de que Mujica, Angelelli o Camilo Torres hubieran apoyado esta muestra. Porque ellos luchaban por la libertad y la imaginación, por una nueva justicia social, y Ferrari es todo eso, y tal vez también haya algo inapresable que escapa a la representación —que fluye por los bordes— con tremenda intensidad creadora y revolucionaria. Micropolítica del horror del mundo que vivimos. Llega a nuestro cuerpo y nos revoluciona. Nos hace pensar visceralmente. Por eso quise verla antes de opinar. Gracias maestro León Ferrari.

*Psicoanalista y dramaturgo.

LITA STANTIC *

Una posición fascista



Mi opinión es que es siniestro todo lo que está pasando con Ferrari porque nadie obliga a nadie a ver algo que no quiera ver. Tengo un respeto muy profundo por Ferrari, por su trayectoria y su obra. Hay una situación, que me preocupa mucho, de intolerancia, que no sólo se traduce en todo lo que está

pasando con este artista sino con los problemas para que haya educación sexual en las escuelas, la furia con la que se trata el tema de la despenalización del aborto. Hay una posición muy fascista de estos grupos religiosos. Ferrari es un artista de larga trayectoria, uno de los más importantes artistas vivos que tenemos. Un artista que realmente es un joven de 84 años. Es una persona que valora mucho. El cierre de la muestra me parece terrible, es una forma de censura.

*Productora cinematográfica.

HECTOR OLIVERA *

Una medida muy torpe



Todo ataque a la libertad de expresión es lamentable. Esta es una obra de un artista y como tal, hay que respetarla. El arte en siglos pasados tuvo muchísimo que agradecerle a la religión porque le dio tema durante siglos, pero en este caso, creo que quienes defienden la clausura de la obra están equivocados. Además es una tontería porque una obra que hubieran visto unos pocos miles de personas ahora va a tener una difusión enorme en todos los medios. Me parece una medida torpe. Creo que la Iglesia, que está acertando en criticar la falta de ciertas políticas respecto de la educación, la pobreza y desocupación, se equivoca en esto. La trayectoria de Ferrari es respetable: no es un advenedizo, no es un oportunista. Es un artista que ha dedicado su vida a esto. Un creador.

*Cineasta.

NOE JITRIK *

Recuerdos de la dictadura



Sólo a un borracho puede ocurrírsele que una muestra como la de Ferrari incurra en algo que prevé el Código Penal. Lo que ocurre es que hay reminiscencias de la época de la dictadura, cuando no era necesario aplicar el código para liquidar gente. Hay un sector de la sociedad argentina, que vive como si esto no hubiera cambiado: que a esta altura haya grupos de choque me parece una locura total, y una locura vieja, además, propia de los '50 o los '60. La Iglesia está atacando a varias estructuras a la vez: en primera instancia al Centro Recoleta, que es un lugar de promoción de la vanguardia, y a esa gente no le gusta; por encima del Centro está la Dirección de Cultura y, aunque uno puede discrepar con su estrategia, es evidente que están pasando cosas en Buenos Aires y sin duda, mucha gente accede a manifestaciones a las que antes no podía: esta gente tampoco quiere eso, porque entiende que puede quitarle terreno y competir con sus efectos propagandísticos; y todavía por encima de eso está Ibarra, que no salió a demoler la muestra de Ferrari. Pero todos, desde Ibarra hasta la directora del Recoleta, Nora Hochbaum, hasta ayer habían resistido bien el embate.

*Crítico literario.

La jueza Elena

Liberatori hizo lugar a

un pedido de la

agrupación católica

Cristo Sacerdote y

ordenó el cierre

provisorio de la

muestra, con el

argumento de que

“constituye una

injerencia arbitraria en

la vida privada” de

los ciudadanos.

UNA JUEZA

Toda

Por Raúl Kollmann

La jueza Elena Amanda Liberatori no hizo ayer demasiado honor a su apellido y ordenó cerrar provisoriamente la muestra retrospectiva del artista plástico León Ferrari en el Centro Cultural Recoleta. El fallo se asienta en un argumento asombroso: que las obras violan la vida privada de los ciudadanos porteños. Aunque la magistrada hace referencia a que se ofenden los sentimientos religiosos de los habitantes de la ciudad, el fundamento clave es que Liberatori da por hecho que la muestra, aunque funciona en un centro

Pablo Piovano



Ayer el libro de entradas marcó el número 30.000.

“Acatamos, pero apelamos”

Por Karina Micheletto

Desde Mendoza, donde está inaugurando la muestra *Argentina pinta bien*, también organizada por el Centro Cultural Recoleta junto al Museo de Arte Moderno de esa provincia, Gustavo López aseguró sentirse “muy dolido como hombre de la cultura” con el fallo que ordena la suspensión provisoria de la muestra de León Ferrari, y adelantó que el Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires apelará la medida a través de la Procuración General.

—¿Imaginaba una medida judicial de este tipo?

—No, como tampoco imaginé que se iba a armar el escándalo que se armó alrededor de una muestra de arte. Sabíamos que la Asociación Cristo Sacerdote había pedido una medida judicial para levantar parte de la muestra, y que el miércoles pasado la jueza (Elena Liberatori) hizo un reconocimiento judicial en el Recoleta. Pero nunca pudimos ver el expediente, porque este tipo de medidas se hacen sin que las partes puedan verlo. Hoy nos enteramos de este fallo por cables de noticias.

—¿Cuál es la postura de la Secretaría de Cultura?

—Nosotros cumplimos con nuestra obligación, que es la que establece la Constitución de la Ciudad, la Constitución de la Nación y el Pacto de San José de Costa Rica: no ejercer censura previa. Yo nunca censuraría una muestra, ni de Ferrari ni de nadie. De hecho, ni la directora del Recoleta ni el del San Martín ni el del Colón tienen por qué preguntarme qué programan y qué no. La curación es artística, no es política. Nuestra postura sigue siendo la misma que asumimos cuando empezaron a surgir los inconvenientes alrededor de esta muestra. Lo dijimos muy claro y lo volvemos a decir: acá no hay lugar para la censura previa. Estamos frente a un gran artista que muestra su obra. Ni más, ni menos. No compartimos el fallo de la jueza, lo vamos a acatar porque corresponde en una democracia y en un sistema republicano, pero también lo vamos a apelar.

—¿Cree que este fallo se relaciona con una avanzada de la Iglesia que también involucra temas como el aborto o las leyes de salud reproductiva?

—No me corresponde a mí hacer ese análisis. Sí debo decir que, desde el punto de vista político, nos duele que sea un funcionario judicial el que determine qué se puede ver y qué no. Este fallo me recuerda al que unos años atrás censuró el programa de Tato Bores. Cuando la Justicia es la que opina acerca de la libertad dentro de la cultura, lo que se termina lesionando es la propia cultura.

—El fundamento del fallo sostiene que “se han lesionado sentimientos religiosos de la enorme mayoría de los habitantes de esta ciudad”.

—Es una opinión de la jueza. Para nosotros ésta sólo es una obra de arte. Y así como yo me tengo que hacer responsable de la promoción de la cultura en la ciudad, la jueza tendrá que hacerse cargo de las opiniones que vierte.

SUSPENDIO LA MUESTRA DE LEON FERRARI CON ARGUMENTOS INSOLITOS

excusa es buena para censurar

cultural, se mete en los hogares sea como sea y de esa manera constituye “una injerencia arbitraria en la vida privada” de los ciudadanos. La causa judicial fue iniciada por la Asociación Cristo Sacerdote, que dice depender directamente del arzobispo de Buenos Aires, Jorge Bergoglio, y que —en otra decisión inaudita de la magistrada— tuvo que depositar 170.000 pesos en efectivo en el Banco Ciudad como caución para que se concrete la clausura. Esto significa que un cristiano pobre no podría haber hecho la demanda, sólo alguien que tuviera ese dinero contante y sonante o en propiedades. Según evaluaron juristas consultados por este diario, levantar la clausura demandará su tiempo. El lunes se presentará una apelación, pero los tiempos procesales llevan a enero, o sea a la feria judicial, aunque se pedirá habilitación para que la cuestión sea tratada aun en la feria. Una alternativa es continuar la muestra en un ámbito que no sea del Gobierno de la Ciudad, sino privado.

La ofensiva de las distintas organizaciones católicas se desarrolló en todos los terrenos. El juez contravencional Ricardo Baldomar había fallado esta misma semana que no correspondía cerrar la muestra porque una leyenda en la puerta advertía a quien ingresara que parte de las obras “pueden herir la sensibilidad religiosa del visitante”. El magistrado consideró que eso disipaba el peligro de que cualquier persona se sienta agraviada, por cuanto tenía la opción de no ingresar. Baldomar agregó que “sostener la suspensión pretendida de la muestra implicaría privar a todo aquel que desee visualizar la obra del derecho de hacerlo, circunstancia que violenta la Constitución local”.

Paralelamente, los representantes de un partido escasamente conocido, el de la Reconstrucción Republicana, hicieron una denuncia penal ante el juez Jorge Urso acusando a Ferrari por incitar a la violencia religiosa. El fiscal Patricio Evers pidió una serie de medidas, entre ellas la opinión del cardenal Jorge Bergoglio. En ese expediente no apareció ningún pedido de cierre de la muestra, aunque se apunta a que el artista sea condenado a una pena que va de un

Legislación: La Constitución porteña dice que el Estado de la Ciudad está obligado a garantizar la libre expresión artística y prohíbe toda censura.

mes a tres años de prisión.

La causa iniciada por Cristo Sacerdote en el fuero contencioso administrativo sí tenía como objetivo prioritario la clausura de la muestra. “Uno de los datos más sorpresivos para nosotros —le dijo anoche a **Página/12** la procuradora general de la Ciudad, Alejandra Tadei— es que la jueza haya ordenado el cierre de toda la muestra, es decir de las 400 obras. No debió censurar ninguna, pero no se entiende por qué incluso se les impone la clausura a obras que no tienen ninguna referencia a la cuestión religiosa. Es evidente que con esta medida se está violando el artículo 32 de la Constitución porteña, que dice que el Estado de la Ciu-



Público en general, Madres de Plaza de Mayo y artistas plásticos se autoconvocaron.

dad está obligado a garantizar la libre expresión artística y prohíbe toda censura. En estos conceptos va a estar centrada la apelación que presentaremos el lunes.”

El fallo de Liberatori acepta el criterio de Cristo Sacerdote en cuanto a que la muestra es ofensiva y deja constancia de que los católicos son mayoría en el país, lo cual plantea qué sucede si se trata de un culto minoritario. Pero, como corolario, se invoca el artículo 1071 bis del Código Civil que suele utilizarse contra los medios de comunicación. El artículo pena a quien “arbitrariamente se entrometiera en la vida ajena, publicando retratos, difundiendo correspondencia o mortificando a otros en sus costumbres o sentimientos”. En este caso, “la muestra no es exhibida obligatoriamente para nadie, la puede ver quien quiere y por lo tanto no irrumpe en ninguna vida ni en ninguna intimidad”, de acuerdo con lo que explicó a este diario un jurista de primera línea en consonancia con el juez Baldomar. La notificación llegó ayer a la procuradora Tadei, quien al anochecer se dirigía al Centro Cultural Recoleta para efectivizar la clausura. La intención fue hacerlo sin incidentes, al finalizar el horario habitual. “La resolución se inscribe dentro de lo peor de la jurisprudencia en materia de libertad de expresión —señalaron los abogados de León Ferrari, Pablo Jacoby y Pablo Slominsqui—. Este fallo será estudiado en las universidades como lo que no se debe hacer. Desde ya que se constituye en un caso de censura y represión.” El texto de los denunciantes deja un resquicio llamativo: cuestionan la muestra, “no por intrínsecamente lesiva, puesto que admiten que la misma sea expuesta en ámbitos privados”, según transcribe la jueza. Una variante que se estudiaba anoche era trasladar la muestra a una sede que no fuera estatal.

UN ABRAZO DE PUBLICO Y ARTISTAS AL RECOLETA

Justo el día de los 30.000

Por Mariano Blejman

▲ A veces la historia juega con los números: justo ayer tenía que ser. Justo ayer que el patio interno del Centro Cultural Recoleta estaba atestado de gente, que estaban las Madres de Plaza de Mayo (Línea Fundadora), que estaban los artistas plásticos, que llegaron de la agrupación H.I.J.O.S., que estaban también los de la CHA, y una larguísima cola que no se desarmó en ningún momento, la retrospectiva de León Ferrari llegaba a un número de visitantes que no deja de ser simbólico. El relojito del *cuentagrandos* de los empleados de seguridad marcaba 30.000 visitantes en exactos diez días, desde la inauguración. Y un grupo nutrido se quedó con la fiata contra el vidrio cuando a las 20 se cerró el Centro, vaya uno a saber hasta cuándo, al grito de “Bergoglio, basura/censura es dictadura”. El rápido abrazo (con aplauso sostenido) de la comunidad artística se hizo sentir hasta la iglesia del Pilar. Y se volvió a convocar un “abrazo” para el domingo a las 18 en Recoleta.

No hubo rezos ayer en la puerta, ni hubo agrupaciones neonazis rompiendo obras de arte, ni diatribas enfervorizadas acusando a la “blasfemia”. La Justicia había sido iluminada gracias a la jueza Elena Liberatori (quien corre el riesgo de ser una nueva Barubudubudía, esa que alguna vez censuró a Tato Bores) y con la instrucción de la Procuraduría porteña, al hacer lugar a una medida cautelar presentada por una

agrupación católica Cristo Sacerdote. Alguien recordaba ayer, a la sombra de una tarde tórrida, en los pasillos del Recoleta, esa canción de Silvio Rodríguez *Sueño con serpientes*. “Esto es como lo de la serpiente —decía uno—, la mato y aparece una mayor. Mientras más quieran ocultarla, más grande será la muestra, más gente querrá verla”.

Los que lograron entrar a la muestra intentaban comprender desde temprano qué sucedía en la puerta de la Sala Cronopios, cuando una horda de cámaras de televisión lle-

Aplauso: El rápido abrazo de la comunidad artística se hizo sentir hasta la iglesia del Pilar. Y se volvió a convocar un “abrazo” para el domingo a las 18 en Recoleta.

gó a pasar una siesta donde nada pasaba todavía. La comunidad televisiva se daba cita en el lugar: la censura era inminente, sólo había que esperar. Lo único que había era un cable difuso con un nombre de jueza demasiado obvio: Liberatori era la encargada de encarcelar la obra. “¿Tan débiles se sienten, que tanto miedo le tienen al arte?” se preguntaba un tal Fabrizio Montilla al salir de la muestra. Pero esta vez no hubo imágenes de la censura. Se trató de un trámite.

Paulina Frías pensaba en voz alta “Si quieren quitarle los sponsors, que se los quiten. Pero que lo cierre una jueza es una barbaridad”. A las 18 aparecieron los artistas autocon-

vocados. El plástico Jorge Sarsale y también Osvaldo Jalil llegó a poner el cuerpo. “No es posible que siga la misma intolerancia”. Otra artista, Mariana de Caro, decía que apoyaba a León “porque es un lujo para todos nosotros tener a un artista así. Me angustia la situación, me llena de hartazgo”. Enriqueta Barone tiene dos hijos y un yerno desaparecido y pertenece a las Madres Línea Fundadora. Ayer estaba enfurecida con la Iglesia: “En la época de la dictadura, se llamó a silencio. Lo que se torturaba eran los cuerpos de nuestros hijos, no eran obras de arte. ¡Eran cuerpos! Sin embargo, no dijeron nada”, decía Barone. El psicoanalista Hugo Freda, residente en Francia, reflexionaba: “En el mundo actual, el discurso religioso parece intocable”.

La artista plástica Lili Esses estaba furiosa también con la DAIA. “Hace unos días la B’naith Brith nos pidió obras, que donamos para que ellos junten alimentos. Ahora dicen que se sienten ofendidos con el arte”, decía. Los ánimos llegaron a su clímax a las 18.40 cuando los artistas comenzaron a aplaudir al grito de “Libertad de expresión”. Durante varios minutos hubo aplausos sostenidos, gritos de “No a la Censura”, “Olé, olé, olé, León, León”, “Bergoglio, basura, censura es dictadura”, “Esto es arte, la hostia a otra parte”, y cosas así. Sobre las 20, cuando la muestra tuvo que cerrar —en su horario de cierre habitual— la tensión volvió a subir. En un costado había un cartelito con tres figuras: Giordano Bruno, Galileo Galilei, León Ferrari. La Justicia tiene sus tiempos. La historia también.

Por J. M. Pasquini Durán

▲ Pudo ser un entrevero de proporciones, más que por el significado mismo del tema debido a las circunstancias del contexto. En las últimas 48 horas el sofocón nubló la vista del alto mando de la Casa Rosada, a partir del jueves muy temprano, cuando la médica cubana Hilda Molina y su madre se instalaron como huéspedes en la embajada argentina en La Habana, acompañadas de la generalizada presunción de que era el primer paso para solicitar el asilo político. Ocurría justo después de que el gobierno cubano había denegado el permiso de salida a esas personas para que se encuentren con familiares, dos nietos incluidos, en Buenos Aires, pese al interés demostrado –y publicitado desde la Cancillería– por el presidente Néstor Kirchner en esa gestión. Lo peor es que el incidente sucedía en días de extrema tensión en las relaciones de la isla con Washington, mientras Cuba desplegaba ejercicios militares extraordinarios en su breve territorio, lista a demostrar cuál sería su respuesta al eventual intento de invasión norteamericana. Sabido es que esta probabilidad inflama las pasiones del “largo lagarto verde”, nombre derivado de la geografía poética, después de varias décadas de soportar el injustificado y miserable bloqueo de Estados Unidos que quiere impedir el libre ejercicio de la autodeterminación nacional.

La indignada ofuscación es una réplica por lo menos continental, ya que no es un secreto para nadie los sentimientos latinoamericanos al respecto, más allá incluso de las controvertidas opiniones de cada uno sobre la trayectoria de la gesta revolucionaria que cumplirá 47 años dentro de dos semanas. Esa misma antigüedad, por cierto, vuelve más inexplicable cada día la posición oficial de Cuba sobre la emigración de sus ciudadanos y las sanciones que aplica a las minorías de contrarios internos. En este caso, el canciller Felipe Pérez Roque explicó la restricción en los siguientes términos: “La doctora Molina renunció a su práctica, al partido y a su banca en la Asamblea Nacional por su voluntad. Después empezó a participar de manera activa en las campañas contra Cuba. Creó un Comité Independiente de Médicos Cubanos, financiado con dinero de la Sección de Intereses Norteamericanos en La Habana, que emitía informes tendenciosos y se publicaban en los periódicos de Miami. A partir de ahí se enareció la situación. Siguió una campaña mediática y Cuba no puede sentar el precedente de que cede bajo la manipulación mediática ni puede darse el lujo de premiar el chantaje”.

Las últimas horas de tensión acosaron al presidente Kirchner cuando estaba por reunirse en Brasil con sus colegas de las naciones interesadas en la Unión Sudamericana y si alguna contrariedad no quería ni esperaba era, por un lado, una situación litigiosa con Fidel Castro y, para peor, la suspicacia regional que lo ubicara, por estupidez o malicia, en la corriente de maniobras hostiles manipuladas por los ultraconservadores imperialistas de la Casa Blanca. Una reciente congregación de intelectuales de medio centenar de países, convocada en Venezuela, explicó así el cuadro internacional: “Vivimos en una época donde la carta de la ONU no es respetada; la legalidad internacional ha sido quebrada y quedan abolidos principios como el de la no intervención en los asuntos internos de los estados y el propio concepto de soberanía [...] La invasión y devastación de Irak, las amenazas contra otras naciones del Oriente Medio, el martirio del pueblo palestino, las intervenciones de las grandes potencias en África revelan la decisión de imponer a sangre y fuego un orden basado en la fuerza” (*En defensa de la humanidad*,

Caracas, 1-5 de diciembre de 2004).

Con este enredado mapa de dificultades a la vista, las decisiones en política internacional de un país en desarrollo requieren de idoneidad, sentido de equilibrio y mucha cintura, para usar la jerga del box, a fin de evitar callejones sin salida. La improvisación y la arrogancia son guías demasiado rústicas para internarse en el laberinto de los mundos en conflicto. El gobierno nacional no carece de audacia, a veces de osadía, para mover sus piezas. Así, esta semana desplazó al círculo más íntimo del Poder Ejecutivo, la primera dama y el jefe de Gabinete, hacia España, en una operación conectada con la voluntad de



Un policía cubano frente a la Embajada Argentina en La Habana.

MUNDOS

salir de la relación rutinaria y agobiante de los controles periódicos del Fondo Monetario Internacional (FMI), acreedor del país por una deuda estimada en 14.000 millones de dólares que el Presidente quisiera cancelar cuanto antes, para lo cual requiere garantes solidarios que lo acompañen en un plan de pagos a mediano plazo, sin renovación de créditos.

Es una iniciativa que revela una elevada autoestima, ya que se basa en la confianza de una colecta anual sostenida de legítimos recursos fiscales, ya que además deberá saldar los compromisos emergentes de la remodelación de la deuda externa –que ayer superó la discordia con el Banco de Nueva York– y los requerimientos de la obra pública y la acción social que deberán ser intensivas por varios años hasta reducir los índices de pobreza y exclusión que hoy siguen afectando en promedio a uno de cada dos argentinos, una barbaridad que intoxica a la república y desestabiliza a la famosa gobernabilidad. Aunque las movidas del gobierno pueden ser estimadas de diverso modo por su propio valor, es indudable también que están salpimentadas por las presiones electorales, el año próximo por la renovación legislativa y en poco más de dos años por la presidencial.

A pesar de los reiterados compromisos de los competidores para reducir en tiempo y gasto las respectivas campañas, basta mirar el paisaje político para notar que ya comenzaron a levantar polvareda. La proclamación el martes pasado del bonaerense Felipe Solá de su propia aglomeración movimientista, por ahora una suerte de neoduhaldismo reciclado, reconoció en el discurso fundacional la urgencia de disputar la calle para ocupar espacios de cabecera en el movimiento social y ganarse así la adhesión de los futuros votantes. El previo “Encuentro nacional por la soberanía popular y por un nuevo proyecto de nación” que propone un programa de diez puntos, con los diputados Miguel Bonasso y Luis D’Elía, entre otros, a la cabeza, lo mismo que el encuentro rosarino del pasado 27 de noviembre, que reunió a los habituales contertulios de la multisectorial donde la CTA y la Federación Agraria conviven con la Asociación de Bancos Nacionales, Apyme y algunas colectividades partidarias de la izquierda, forman parte de esos caravanas iniciales hacia las urnas, a lo que habría que agregar el renovado acuerdo de Frente Unido (PC y MST) y la proclamación de candidatos trotskistas.

Salvo estos últimos, los otros se ubican en distintos lugares, pero coinciden en la

solidaridad con el presidente Kirchner. En la vereda opuesta, los observadores que siguen de cerca las actividades del ARI suelen anotar que los esfuerzos de Elisa Carrió para demostrar que el gobierno actual es tan corrupto como el menemato están dirigidos, sobre todo, a cazar votos dispersos, ya que las encuestas siguen indicando elevados índices de popularidad para el Presidente. Para la democracia y para el propio gobierno, aunque le resulte incómodo, sería mejor que se alzara una oposición seria y confiable, tanto para la derecha como para la izquierda, dispuesta a contribuir a la superación de las miserias del país y para evitar las zozobras de la nave nacional en los tempestuosos mundos que hoy confrontan en el planeta. Si esa disposición es sustituida por la intolerancia suceden episodios tan lamentables como la clausura judicial de la exposición de León Ferrari, una triste victoria del pensamiento tribal que afrenta a la cultura civilizada de la convivencia en pluralidad.

A pesar de los avances conseguidos gracias a la libertad desde que terminaron los años de plomo, aún las proporciones de mezquino dogmatismoo de miopía cultural nubla la visión de las luces y sombras del apasionante siglo XXI. Así, por ejemplo, la depredación del hábitat humano es un asunto que debería ganar la consideración de todos, sin excepción, sobre todo en las zonas más débiles, pero esto no sucede. El teólogo Leonardo Boff, con una mirada más clara, pudo ver esto: “El consorcio de intereses relacionados con madera, ganado bovino y producción de granos, avanza Amazonia adentro, provocando una deforestación jamás vista antes. Solamente entre agosto de 2002 y agosto de 2003 se deforestaron y quemaron 23.750 kilómetros cuadrados. Como consecuencia de esto, junto a otros factores, Brasil emite anualmente 200 millones de toneladas de gases de efecto invernadero, tanto como lo que el Primer Mundo se dispone a disminuir”. El escaso interés mediático y, en consecuencia, público, por las deliberaciones en esta capital de la conferencia mundial por la protección del medio ambiente, comparado con el escándalo en esos mismos medios por las vicisitudes de la doctora Molina y el espacio concedido a sus familiares, que no mereció ningún especialista en depredaciones ambientales, muestra hasta qué punto están distorsionados los lentes con que se observa la realidad de estos días. La misma impresión deja el repaso de las proclamas, programas y discursos de los que se presentan para competir por la dirección del estado de derecho, sin hablar del trabajo legislativo de estos días, con resoluciones como la que re colocó en el calendario el Día del Padre. Al establecer parámetros comparativos con las tragedias contemporáneas, se puede advertir la verdadera dimensión de los que pretenden elaborar las agendas de la vida argentina.

DIA DE

Con la

Por Sergio Moreno y Martín Piqué

▲ El canciller Rafael Bielsa pasará todo el fin de semana desentrañando los vericuetos del caso de la médica cubana Hilda Molina. Luego de analizar hasta los más ínfimos detalles, presentará el informe que le exigió Néstor Kirchner. Será el lunes. Ayer, la suerte del embajador Raúl Taleb estaba echada. “No sé si Eduardo (Valdés, el jefe de gabinete de la Cancillería) va a pagar”, se esperanzaban anoche fuentes calificadas del Palacio San Martín. Sin embargo, el Presidente pensaba distinto, según confiaron fuentes de la Casa Rosada a este diario, y así se lo transmitió al canciller en una reunión que ambos mantuvieron anteayer, en Belo Horizonte. La preocupación principal de Bielsa es probar que la escalada del caso Molina no fue impulsada desde la Cancillería, una sospecha que sobrevive en sectores del propio Gobierno.

En una conversación con este diario, un diplomático de altísimo nivel contó la versión predominante en Cancillería sobre cómo se sucedieron los hechos. El relato tiene varios escenarios –Cuba, Alemania, Brasil, Argentina– y protagonistas inesperados, como los cancilleres de España, Miguel Angel Moratinos, y de Venezuela, Alí Rodríguez Araque, ex titular de Pdvs. Entre la narración de los detalles, la fuente admitió que en el tratamiento del tema se cometieron errores: los atribuyó a

Molina y Quiñones

La médica Hilda Molina explicó ayer su estadía como “huésped” en la embajada argentina en Cuba.

◆ “Nunca tuve la intención de pedir asilo político. Esa versión fue totalmente absurda. Fui a la embajada porque teníamos previsto mantener una teleconferencia con mi hijo. Hubo un agravamiento del estado de salud de mi madre, que sufrió un pico de presión. Los funcionarios nos ofrecieron permanecer. Cuando mi madre mejoró, volvimos a casa”.

◆ “Lo que pedimos es que los que dirigen la Argentina, una generación que defendió los derechos humanos, sean conscientes con esa lucha y comprendan que se están violando los derechos de una familia argentina”.

El hijo de Molina, Roberto Quiñones, fue bastante más duro.

◆ “El gobierno de la Argentina se está bajando los pantalones.”

◆ “No se qué cambalache hay en la Cancillería, pero resulta que gente honesta y sensible, como Eduardo Valdés, ha tenido que pedir la renuncia. Ojalá que esto no sea una estratagema para sacarle presión al caso.”

◆ “Espero que en la recta final el presidente Kirchner, la senadora Cristina Fernández y el canciller no nos dejen de ayudar por miedo al conflicto.”

TENSION Y ACUSACIONES EN EL GOBIERNO POR EL EPISODIO CUBANO

resaca de La Habana en Ouro Preto

La tensión con Cuba casi desapareció después de que la médica Hilda Molina abandonó la embajada argentina. Pero en el Gobierno quedan asuntos por resolver. La reunión Kirchner-Bielsa.



El canciller, Rafael Bielsa, el Presidente, Néstor Kirchner, y el ministro de Economía, Roberto Lavagna, en la cumbre de Ouro Preto.

una “sobreactuación” y no a una supuesta “operación” para distanciar a Kirchner de Fidel Castro.

Venezuela y España

El momento álgido del caso se produjo el miércoles a primera hora. A las seis de la mañana de Cuba, la médica y su madre aparecieron en la puerta de la embajada argentina. Bielsa se enteró al instante. Se encontraba en Berlín, donde eran las once y estaba por reunirse con el canciller alemán, Joshka Fischer. Tras enterarse de la situación, Bielsa llamó a Kirchner pero no pudo comunicarse. Sí encontró al embajador de Cuba en Buenos Aires, Alejandro González Galiano, a quien puso al tanto. Luego ordenó que le abrieran las puertas de la embajada pero, aseguran en la Cancillería, también ordenó a sus subordinados que aclararan que dejarla pasar no significaba que le concederían el asilo.

La preocupación de Bielsa era que el caso “escalara” con una solicitud formal de asilo. Y que los cubanos o el Gobierno pensaran que una mano oscura estaba detrás de Molina. El canciller, entonces, recurrió a “dos países amigos” (España y Venezuela) para contarles lo que estaba pasando. Habló con el canciller Moratínos —uno de los estrategas del PSOE, que acusó al PP de ser cómplice del golpe de Estado contra Hugo Chávez— y con su par venezolano, Alí Rodríguez. A ambos les pidió que hablaran con Cuba y dieran prueba de la autenticidad de su versión de los hechos. Más tarde se comunicó con el canciller cubano, Felipe Pérez Roque. “Oficialmente todo estaba tranquilo. Había comprensión”, reconstruyeron desde la Cancillería.

Kirchner se enteró de que Molina estaba en la embajada cuatro horas después de que ingresara a la sede. La conversación telefónica entre Bielsa y el Presidente se produjo tras la entrevista del canciller con el alemán Fischer. Después del contacto, la templanza del Presidente fue mutando hacia el enojo a medida que tomaba fuerza una lectura crítica sobre los últimos movimientos de la Cancillería. Uno de los hechos que generaban suspicacia era la entrevista de Bielsa con Colin Powell. Comentaristas de ese tipo se escucharon en el vuelo a Belo Horizonte. También en las oficinas de

la Casa Rosada. Bielsa comprobó rápidamente que había un cambio de opinión hacia él. Mientras tanto, tomó el caso en sus manos (en su entorno admiten que hasta el miércoles el tema Molina estaba a cargo de Valdés). Su propósito era que la médica y su madre abandonaran la embajada y se fueran a su casa. Así podrían seguir con las gestiones ante el gobierno cubano para que ambas viajaran a Buenos Aires. Con Taleb fuera de circulación, Bielsa encargó la gestión al embajador argentino en Honduras, Alfredo Forti, amigo suyo desde hace años. Forti logró que Molina se fuera de la embajada. Era la noche del

jueves. Había pasado un día y una noche en la representación diplomática. Bielsa se enteró de la novedad mientras cenaba con Kirchner en Belo Horizonte.

A solas

El jueves a la noche, recién llegado a Belo Horizonte, el Presidente se encerró en su suite con el canciller. Hubo una conversación un tanto acalorada donde Kirchner fue, como de costumbre, frontal.

—No tengo nada personal contra Valdés—arrancó el patagónico—, pero ésta no es la primera vez que mete la pata y genera un problema. Ya

le perdoné otras anteriores, pero ésta no se la voy a dejar pasar.

El canciller intervino para defender a su jefe de Gabinete, pero Kirchner estaba más que convencido. Dijo: “El (por Valdés) no se da cuenta de que el Gobierno no es la ciudad de Buenos Aires; tendría que haber dejado de hacer operaciones”.

El diálogo, aunque duro, relajó (un poco) los ánimos.

“Estamos más tranquilos. La cuestión se iba a poner muy complicada si se quedaban en la embajada. Por suerte se fueron.” La frase pertenece a uno de los funcionarios que acompañó al Presidente. Aunque nadie quiso hacer ca-

tarsis en público, en la delegación que regresó ayer de Ouro Preto se respiraba un aire más calmo. El clima se distendió tras la salida de Molina y su madre de la embajada argentina en La Habana. En la comitiva pensaban que eso había disipado el fantasma de una crisis diplomática. “Ahora podremos manejar el tema con más reserva”, confió a **Página/12** un integrante de la delegación.

A este capítulo de la crisis que no llegó a ser le falta un cierre: la posición oficial sobre el destino de Valdés y de Taleb que, al decir de encumbrados habitantes de Balcarce 50, ya está definido.

OPINION

Por Mario Wainfeld

Política de cabotaje

En su momento fueron Roberto Lavagna y Guillermo Nielsen quienes monopolizaron las críticas del ala política del Gobierno por el traspíe con el Banco de Nueva York. Ahora le toca el turno a la Cancillería por la crisis con Cuba. Los cargos recorren el sello escalera, empiezan por el embajador Raúl Taleb, trepan hasta el jefe de asesores Eduardo Valdés y se empujan hasta la ponderable estatura del ministro Rafael Bielsa. Toda la Casa Rosada coincide en el diagnóstico, los cargos contra la Cancillería (que algunos hacen frenar en Valdés y muchos extienden al ministro mismo) son: ♦ “Falta de profesionalidad, errores garrafales”.

♦ Se indujo al presidente Néstor Kirchner a enviar una carta naïve a su par cubano, dándole por sentado que se contaba con un visto bueno del gobierno de la isla para dejar venir a la Argentina a la médica Hilda Molina. Ese visto bueno, queda claro, no existía, algo de lo que (explican muy al lado de Kirchner) “recién nos desayunamos cuando Castro respondió la carta con una negativa”.

♦ Se pactó con la disidente su entrada a la embajada. Su horario de atención comienza a las 9 de la mañana. Molina entró a las 6. “Es imposible que se haya hecho sin el OK de la embajada.” En el Gobierno piensan que la venida al país de Taleb fue una picardía para allanar la operación. E interpretan que, cuando Molina se fue de la embajada sin mayores problemas después de que todo se empiojó, fue una confesión tácita de que tenía un acuerdo con los diplomáticos argentinos.

♦ Un ministro y un secretario de Estado añaden ante **Página/12**, con reserva de identidad, una caracterización de Molina que

no coincide con la descripción que hizo de ella Cancillería. “No es la abuelita de Heidi—discurre el ministro, agregando un personaje a la saga de la cándida niña suiza—, es un cuadro del PC cubano, una disidente que cuestiona a Fidel por izquierda. Algo así como (el dirigente del Partido Obrero Jorge) Altamira respecto de nosotros.” La comparación parece derrapar un poco, pero la idea es clara: los diplomáticos argentinos se dejaron llevar de la nariz creyendo servir a una causa humanitaria cuando en realidad se los metía en una interna cubana.

El secretario coincide con la moraleja, pero con una variante respecto del perfil de la disidente: “Es una dirigente de primer nivel. Un prospecto de salida democrática post Fidel, algo así como un Gorbachov cubano”, propone. A decir verdad, la información sobre Molina llegada al país no apuntala los dos relatos que venimos de transcribir.

Bielsa ya fue regañado por Alberto Fernández y Kirchner. El jefe de Gabinete le hizo zumbar los oídos llamándolo por teléfono desde España a Alemania. Básicamente le endilgó que la entrada de Molina a la embajada fue negociada. Bielsa negó los cargos, explicando que se le facilitó la entrada para evitar desaguisados mayores (*ver nota central*). Kirchner lo regañó de cuerpo presente en Brasil. La aldea global, así funcionan las cosas en el siglo XXI, es el teatro de una crisis interna de un país emergente.

La intención que parecía primar desde anteayer a última hora es que Taleb y Valdés pagaran con sus cargos y que el castigo a Bielsa se limitara a los rapapolvos ya padecidos, más alguno que sobrevendrá. Empero, es difícil negar que todo el

Gobierno sufrirá un desagio con el episodio.

Bielsa deberá asumir la segunda baja de colaboradores de primer nivel percutada desde Balcarce 50. Y aun siguiendo en el gobierno, quedará esmerilado de cara a las elecciones porteñas en las que venía pintando para ser el paladín del kirchnerismo. Definir cuánto pesa este traspíe de cara a un escenario que parece remoto y casi virtual, sería poco serio, lindaría con la timba. Pero algo ha de pesar, al menos como argumento de la oposición. Al precio simbólico, se le añade uno más tangible: Valdés, el defenestrado, era hasta ayer el principal operador del bielsismo en Capital.

Las broncas de Kirchner tienen una sonoridad que, exagerando apenas, las hacen patentes aún para los peatones que transitan delante de la Casa de Gobierno. Cuando truena el Presidente, todo en su derredor se conjuga para aislarlo de toda, contaminante, responsabilidad. Esa tendencia tiene una funcionalidad evidente, aunque no termina de conciliarse con la omnipresencia presidencial, con la obsesión de Kirchner de estar en todo. En este caso, el blooper de nivel internacional revela una puerilidad operativa severa y genera un perjuicio grande, a cambio de nada. En el Ejecutivo, empezando por su titular, genera rabia que se señale que existen “problemas de gestión”, pero los últimos tiempos, impiadosos, revelaron tropiezos oficiales en áreas sensibles. Los dimes y diretes sobre las megainversiones chinas, las idas y vueltas sobre el BNY, la (toda autogenerada) crisis cubana trasladan al mapamundi problemas de cabotaje cuya existencia se niega... pero, como las brujas, que los hay, los hay.

CABEZAS

Los padres y la hermana de José Luis Cabezas encabezaron ayer un acto frente al Congreso Nacional en repudio de la liberación del “hornero” José Luis Auge, condenado por el crimen del fotógrafo. “Con la liberación de Auge, volvieron a matar a José Luis. La Justicia argentina sigue liberando asesinos y Alfredo Yabrán sigue pagando los abogados más caros de la Argentina para la liberación de estos asesinos, entre ellos (el ex jefe de su custodia) Gregorio Ríos”, aseguró Gladys Cabezas durante el acto, del que participaron su compañero Gabriel Michi y Alejandro Vecchi, abogado de la familia. Auge, uno de los condenados por el crimen, fue excarcelado por la Justicia luego del pago de una fianza de 20 mil pesos por haber cumplido los dos tercios de su condena.

Palitos de Chiche

La diputada Hilda “Chiche” Duhalde consideró que Felipe Soláes “uno más” entre los hombres y mujeres que tendrán que poner a prueba su “capacidad de liderazgo”, para demostrar que pueden conducir al justicialismo de la provincia de Buenos Aires. En el marco de un almuerzo para celebrar el Fin de Año, que ofreció a mujeres dirigentes y legisladoras bonaerenses, Chiche evaluó como normal que “cuando Eduardo Duhalde decide correrse de la conducción del justicialismo” se produzcan “estas convulsiones” internas. Compartieron las mesas Graciela Giannettasio, Mabel Müller, Graciela Camaño, Irma Roy y Lelia Chaya, entre otras.

Cavallo festeja

El juez federal Daniel Rafecas sobreescribió al camarista Gabriel Cavallo en una causa que se le había iniciado por imputaciones que le hizo el Tribunal Oral 3 en la sentencia del juicio por el atentado a la AMIA. Cavallo había sido acusado de proteger y encubrir las irregularidades de su par Juan José Galeano en el manejo del expediente sobre el ataque terrorista. Según la resolución de Rafecas, no existió delito. Lo mismo habían opinado los fiscales Alberto Nisman, Gerardo Pollicita y Marcelo Martínez Burgos.

Recrear el menemismo

El titular de Recrear y candidato a senador nacional por Buenos Aires, Ricardo López Murphy, participó esta noche del primer acto organizado por menemistas en territorio bonaerense. Los organizadores del encuentro, que se realizó en la cancha de basket del club Almirante Brown de San Justo, fueron los menemistas y ex duhaldistas de la agrupación “La hora de los pueblos”, que lideran el concejal de La Matanza, Abraham “Toto” Delgado y el ex asesor de Carlos Ruckauf, Gustavo “Pata” Álvarez. “El primer problema de este país es la provincia, pero trabajaremos para darles a los bonaerenses una vida digna”, prometió.



Las escrituras de la hija de Carlos Menem fueron el principal aporte para llegar a los 3 millones.

El retorno del autodenominado “Gordo Bolú” (Gostanian) aportó lo suyo junto con Eduardo Menem.

Menos mal que Zulemita y Gostanian tienen fortuna

Por Irina Hauser

No pusieron efectivo, sólo títulos de propiedad: el círculo más cercano a Carlos Menem se presentó ante el juzgado de Oyarbide para completar la caución de 3 millones de pesos y posibilitar así el retorno del ex presidente. El riojano grabó un mensaje que se difundió en su provincia.

Carrió opina

La líder del ARI, Elisa Carrió, consideró que la decisión del juez Oyarbide en el caso Menem muestra un pacto “entre kirchneristas y menemistas para garantizar impunidad” y señaló que “la misma causa judicial que tiene Menem ante Oyarbide la tiene el Presidente y su señora en otro juzgado”. “Esto es parte de la recomposición del PJ”, advirtió Carrió y destacó como “elocuente” la “secuencia” de hechos de las últimas semanas que comenzó con “una reunión de Alberto Fernández (jefe de Gabinete) con (Ángel) Maza (gobernador de La Rioja) y con el diputado Adrián Menem, y después el Presidente fue a La Rioja y dijo que era riojano” y “ahora” Menem queda habilitado para regresar al país.

Un grupo de familiares y amigos de Carlos Menem encabezado por Zulemita ofreció una lista de inmuebles para cubrir la fianza de 3 millones de pesos que el riojano debe cumplir si quiere volver al país sin riesgo de quedar detenido. Entre las almas caritativas también figuran Eduardo Menem y Armando Gostanian. El juez Norberto Oyarbide tiene que resolver si acepta el ofrecimiento ya que, en realidad, la caución que fijó en un principio exige dinero o bienes del propio ex presidente. Sus abogados, por si acaso, también apelaron el monto por considerarlo “excesivo”. En audio grabado en Chile y difundido por sus seguidores aseguró: “El miércoles a las 20 estaré pisando suelo argentino”.

Oyarbide abrió las puertas para el regreso de Menem al concederle anteayer la eximición de prisión en una causa por ocultar una cuenta en Suiza. Pero para levantar el pedido de captura en su contra le impuso como condición una caución real. “Si quiere pasar la Navidad en La Rioja, previo tiene que pagar la fianza”, advirtió el juez al salir de su casa.

En cuanto se apoltronó en su despacho de Tribunales, Oyarbide recibió dos planteos de Pedro Baldi, miembro del equipo de abogados del ex mandatario. Uno pedía autorización para presentar propiedades de terceros y fiadores personales en lugar de dinero o bienes del propio Menem. Otro reclamaba por apelar una reducción de los 3 millones. “El Código de Procedimientos impide una cifra tan alta, imposible de cumplir. Además tiene dos millones embargados”, dijo Oscar Salvi, otro de los letrados. Mientras el patrimonio de Menem está bajo la lupa, sus defensores harán todo lo posible por evitar revelarlo.

Para ganar tiempo, Zulemita entregó ayer títulos de propiedad suyos a los que se sumaron otros del hermano Eduardo, de Gostanian y un puñado de integrantes del mismo círculo íntimo. Pero Oyarbide, por la tarde, todavía no había decidido si los aceptaba o no. También, como alternativa, analizaba derivar

la definición a la Sala II de la Cámara Federal, que deberá pronunciarse sobre cuestiones conexas: si revoca —como pidió el fiscal Carlos Stornelli— la eximición de prisión y si mantiene el monto de la fianza. “Mientras todo esto siga indefinido, lo que está vigente es la caución real, que no admite fiadores. Si Menem volviera ahora, sin pagar, quedaría detenido”, explicaron allegados al juzgado de Oyarbide. Y anticiparon que para el lunes tendrán resueltos los pasos a seguir.

Pese a la incertidumbre judicial, Menem se mostró resuelto. Emulando a Juan Domingo Perón en su regreso del exilio, grabó un mensaje con el anuncio de su retorno que fue difundido por una FM riojana. Como había anticipado su sobrino Adrián Menem, dijo que llegará el día 22 a su provincia. “Yo no llevo la palabra de guerra. No llevo la palabra de peleas. Llevo la palabra del amor, de la paz, de la concordia”, pregonó. Igual acotó: “Si nos obligan, lucharemos”. Y agregó una advertencia: “Los desleales agonizan día a día hasta que les llega la muerte. Lo deben saber muy bien para que no sigan cometiendo errores”.

Durante todo este año, Menem se negó una y otra vez a presentarse a las indagatorias a las que fue citado

Casete: “Los desleales agonizan día a día hasta que les llega la muerte. Lo deben saber muy bien para que no sigan cometiendo errores”, dijo Menem.

en varias causas penales. Autoexiliado en Chile, terminó declarado en rebeldía por Oyarbide y también por el juez Jorge Urso, que lo investiga por sobrepagos en la construcción de dos cárceles federales. A Urso, la Sala I de la Cámara Federal le indicó que deje sin efecto la orden de captura. Oyarbide entiende que ahora Menem tiene voluntad de dar explicaciones. Más allá de los festejos que anuncian sus fieles, cuando llegue a la Argentina —esposado o no— tendrá que declarar como sospechoso en esos y otros expedientes.

KIRCHNER SE

"Los

Página/12
en Brasil

Por **Martín Piqué**

Desde Ouro Preto

Los chisporroteos comerciales entre Brasil y la Argentina, las asimetrías de las economías de la región y el supuesto “letargo” del Mercosur no pasaron inadvertidos en la cumbre número 27, que terminó ayer en esta ciudad. Por primera vez en mucho tiempo, el encuentro de presidentes se pareció más bien a un debate abierto, con críticas fuertes y propuestas encontradas. Néstor Kirchner fue el que hizo más cuestionamientos, y lo hizo leyendo un documento, sin improvisar en ningún momento. Todo un dato del cuidado con que transmitió el mensaje. “Las decisiones presidenciales no se reflejan en la mesa de negociaciones posteriores, donde parecen primar los problemas coyunturales locales por sobre la perspectiva regional”, cuestionó ante sus pares.

Apenas un rato antes, Luiz Inácio Lula da Silva había criticado a quienes “magnificaban las dificultades” del Mercosur. En su rol de anfitrión, Lula había iniciado el encuentro remarcando los logros obtenidos por el bloque desde su fundación, hace diez años, justo en esta misma ciudad. Pero el empeño que puso el brasileño en rescatar lo positivo contrastó con el planteo descarnado de Kirchner. “Los beneficios no pueden tener una sola dirección —dijo en lo que pareció un mensaje claro a Brasil—. Hay que rescatar el Tratado de Asunción y ponerlo en plena vigencia.” Ese tratado, en el que tuvo una participación activa el ministro Roberto Lavagna, hablaba de garantizar un “crecimiento equilibrado” de los países miembros.

En ese sentido, Kirchner fue directo al grano. “El Mercosur tiene que constituirse también en un bloque de asistencia recíproca para el desarrollo equilibrado, sin ignorar las asimetrías existentes ni perjudicar a los sectores internos de nuestros países”, dijo. La mención de las “asimetrías” fue preparada minuciosamente. El propio Lavagna se extendió sobre el tema en una entrevista con **Página/12**. Allí insistió en que la Argentina no se bajará de sus reclamos concretos (*ver aparte*). Aunque para ver resultados concretos habrá que esperar unos días: el acuerdo con los brasileños fue posponer la discusión bilateral de salvaguardas y asimetrías para la primera quincena de enero.

El acto mostró las tensiones que subsisten en el bloque, a diez años de su fundación. Fue en 1994, en esta misma ciudad enclavada entre morros y famosa por sus típicas iglesias, que parecen salidas de las novelas de Jorge Amado. De hecho, el escritor fue citado por el chileno Ricardo Lagos, quien contrapuso la fugacidad de los gobiernos con la perdurabilidad de los artistas. Pero Lagos no se quedó en las citas eruditas y pidió que los Estados asociados al Mercosur, como lo es Chile, no quedaran excluidos de las unificaciones arancelarias. Pero ésa no fue la única demanda, aparte de las críticas argentinas. Perú y Paraguay pidieron que se fortalezca el plan estructural de convergencia, con el que se planea invertir en las regiones más deprimidas, según el tamaño de cada PBI. Pero el monto es muy ba-

QUEJO EN LA CUMBRE DE OURO PRETO POR LAS ASIMETRÍAS COMERCIALES

dichos siguen lejos de los hechos

“Las decisiones presidenciales no se reflejan en la mesa de negociaciones posteriores, donde parecen primar los problemas coyunturales locales por sobre la perspectiva regional”, leyó el presidente argentino en obvia alusión a Brasil. Luiz Inácio Lula da Silva había criticado a los que “magnifican las dificultades”.



El presidente Néstor Kirchner compartió la tribuna con su par brasileño, Luiz Inácio Lula da Silva.

jo, apenas 80 millones de dólares. Lula comenzó su discurso repudiando a quienes “magnifican dificultades que son naturales en un proceso de integración”. Era una referencia obvia a las discusiones entre el ministro de Economía, Roberto Lavagna, y los funcionarios brasileños, que fueron menguando con el paso de los días. Pero Lula fue aún más explícito: “Argentina es nuestro segundo proveedor de importaciones, atrás apenas de Estados Unidos”, informó en su presentación. Era un dato que nadie desconocía, por lo que pareció, más bien, un mensaje. Después de una breve introducción, Lula cedió la palabra a dos de sus hombres de confianza en la diplomacia sudamericana: el canciller Celso Amorim, que hizo un repaso de la labor de Brasil mientras estuvo a cargo de la presidencia pro tēpore, y Eduardo Duhalde, de la comisión de representantes permanentes del Mercosur. Duhalde, como era de esperar, insistió con su cruzada a favor de la Comunidad Sudamericana (CAS).

Le dijo a los presidentes que debían pensar si no era tiempo de modificar la denominación de los dos bloques comerciales –Comunidad Andina y Mercosur– para reemplazarlos por la nueva sigla, la ya mágica CAS.

El acto con los presidentes coincidió con el homenaje a los desaparecidos argentinos Susana Pinus y Horacio Campiglia, secuestrados en Río de Janeiro en 1980, en otro caso testigo del Plan Cóndor. El homenaje se desarrolló en una sala de teatro contigua a la conferencia principal (*ver aparte*). La mayoría de los funcionarios, sin embargo, estaban atentos al cierre de la cumbre. Allí, la delegación argentina, encabezada por un Kirchner de gesto serio y hasta ofuscado, escuchó los discursos que mostraron un debate abierto e indisoluble. La nota más discordante de todas la dio, otra vez, el saliente presidente de Uruguay, Jorge Batlle, quien aprovechó su despedida para hacer una invectiva a favor del libre mercado desde “Alaska a Tierra del Fuego”. Hablaba, claro, del ALCA.

REPORTAJE A LAVAGNA SOBRE LA RELACION CON BRASIL

“El control está funcionando”

Por M. P.
Desde Ouro Preto

El ministro de Economía, Roberto Lavagna, permaneció al lado del Presidente durante la clausura de la cumbre. Al estilo de los interrogatorios de las series televisivas, Lavagna para los brasileños fue el policía malo: desde que planteó la necesidad de que algunos sectores de la economía argentina tuvieran “salvaguardas” para evitar la invasión de productos de línea blanca que provienen de San Pablo. Por eso, no fue casual ni inocente que Lavagna apareciera tan cerca de Kirchner en todo momento. Otro gesto político, de los que son tan habitua-

les cerca del Presidente. Un rato antes de que comenzara el acto central, Lavagna conversó con *Página/12* sobre las diferencias con Brasil. En la entrevista incluyó una crítica velada a los brasileños, a quienes instó a respetar lo que se había acordado en un “documento oficial”. En ese momento, en la comitiva argentina perduraba cierta tensión por el incidente con Cuba y la médica Hilda Molina. Lavagna parecía más distendido que el resto porque esta vez el problema no lo involucraba. De otros temas que sí le incumben, como la reprogramación del canje de deuda y el Bank of New York, no quiso hablar.

—¿Cuál es la actualidad de la relación diplomática con Brasil, teniendo en cuenta las últimas declaraciones de Amorim, en las que éste reconoció que existen asimetrías y que la Argentina está buscando reindustrializarse?

—Esto fue la base de la discusión que yo tuve con varios ministros de Brasil e incluso con el presidente Lula hace dos meses atrás. Ya en aquel momento, tanto el presidente Lula como el canciller Amorim fueron muy terminantes en reconocer muy precisamente que existen asimetrías por procesos que todos conocemos. En la Argentina en la década del ‘90 hubo un proceso de desindustrialización, que ahora entraba en un proceso de inversiones con el objetivo de reindustrializarse y expandir todo su sistema productivo. También dijeron que Brasil tenía que ayudar en ese proceso. No crear obstáculos. Después hu-

bo toda una serie de ruidos de carácter mediático que no se correspondían para nada con lo que era la realidad, la relación que estamos teniendo.

—En varias declaraciones usted atribuyó el conflicto a la prensa brasileña.

—Yo no le atribuí a nadie. Creo que sí hubo de los dos lados la sensación de que hubo problemas, cuando en realidad ignoran los propios documentos oficiales. Hace menos de un mes hemos sacado un documento oficial conjunto, y los que estuvimos allí nos vamos a volver a reunir en la semana del 20 de enero, que se iba camino a cumplir el cronograma que nos habíamos fijado. Ahora ése es un documento oficial, no se pue-

Documentos: “Hubo de los dos lados la sensación de que hubo problemas, cuando en realidad ignoran los propios documentos oficiales”.

de ignorar.

—¿Le parece satisfactoria la propuesta de Amorim de que los industriales de San Pablo se autolimiten a exportar a la Argentina?

—En algunos casos ya está vigente. Hay casos en que hay autolimitación y en otros en los que nosotros hemos impuesto barreras.

—¿Es factible que se autolimiten?

—De hecho, está ocurriendo y funcionando. Y el control que estamos haciendo está funcionando.

De fútbol, historia y otras yerbas

♦ **Pasión futbolera.** En la cena del jueves, Lula no perdió ocasión para mostrar su humor y su pasión futbolera. Sentado al lado de Kirchner, el brasileño ironizó acerca de las salvaguardias que pretende imponer la Argentina relacionando el tema con el club de sus amores, el Corinthians. “No habrá salvaguardias para con Tevez”, amenazó. Hace dos semanas, el club más popular de San Pablo –famoso por su hinchada y comparable a Boca Juniors– compró a la estrella xeneize por 18 millones de dólares. El dinero lo aportó un testaferro del empresario ruso Roman Abramovich. La frase de Lula anticipa la expectativa, y la consecuente presión, con la que deberá lidiar el Apache.

♦ **Un historiador ahí.** Tras el discurso inaugural de Lula, que fue breve, hablaron Celso Amorim y Eduardo Duhalde. Como el canciller brasileño trazó un panorama de los últimos seis meses del Mercosur –el lapso en el que Lula fue presidente pro tēpore–, Duhalde admitió que no tenía

mucho más para decir. Igual se las arregló para fogonear su proyecto de la Comunidad Sudamericana. También quiso tener un gesto amigable para con Hugo Chávez, ya que ayer se cumplía otro aniversario de la muerte de Simón Bolívar. Pero Duhalde cometió una *gaffe* de la que salió con una sonrisa: se confundió al libertador bolivariano con el oriental José Artigas.

♦ **Entre uniformes.** Los turistas que suelen acercarse a Ouro Preto desde Belo Horizonte, la capital del estado de Minas Gerais, se encontraron con un despliegue de seguridad impresionante. En todos los puentes de las afueras de la capital, como en los alrededores del estadio Mineirao, se veían soldados camuflados con fusiles automáticos. También en el paisaje de Ouro Preto, un poblado enclavado entre morros, calles empedradas, iglesias de estilo portugués y casas coloniales, se veían elementos poco habituales para la actividad turística: entre las colinas verdes se divisaban baterías antiaéreas.

Acto por Benedetto

Los familiares y amigos de Gustavo Ariel Benedetto, asesinado por una bala que salió del interior del banco HSBC en el marco de la represión el 20 de diciembre, realizaron ayer un acto de protesta. Los familiares de Benedetto cuestionaron el fallo de la Corte Suprema que ordenó desprocesar al jefe de seguridad de la entidad, Jorge Varando, identificado como el responsable del asesinato. "Hace tres años que, igual que los familiares de los 30 muertos, venimos reclamando justicia", explicaron.

Masacre de Corrientes

A cinco años de la masacre del Puente de Corrientes, donde efectivos de la Gendarmería mataron a Mauro Ojeda y a Francisco Escobar, los familiares y amigos de las víctimas denunciarán al Estado argentino ante la Comisión Interamericana de Derechos Humanos, por la falta de avances en la causa. La represión ocurrió el 17 de diciembre de 1999, poco después de que asumiera Fernando de la Rúa, luego de que el Gobierno ordenara desalojar el puente donde se llevaba adelante la protesta.

Procesaron a Etchecolatz

La Justicia Federal de La Plata dictó ayer la prisión preventiva a Miguel Etchecolatz, el ex policía bonaerense acusado de torturas y privaciones ilegales de la libertad durante la última dictadura. El ex represor fue procesado y embarcado por más de un millón de pesos por los delitos cometidos a detenidos alojados en la comisaría 5ª de La Plata.

Amenazas y homenaje

Dos hechos vinculados a los derechos humanos se mezclaron con la vorágine legislativa de fin de año. El jueves, el diputado Luis Zamora propuso repudiar las amenazas que está sufriendo la periodista Clara Britos, directora de la revista *La Tapa* de Guernica. Pero 78 diputados, en su mayoría justicialistas, se opusieron a la iniciativa. El segundo hecho tuvo mejor suerte y fue el homenaje a las víctimas de la masacre de Margarita Belén, ocurrida el 13 de diciembre de 1976, en la que fueron asesinados 22 presos políticos.

Volaron las piñas en el recuento de votos del sindicato aeronáutico

Por Laura Vales

Enfrentados por el resultado de las elecciones en el sindicato, dos grupos de trabajadores de la Asociación del Personal Aeronáutico (APA) se agarraron a trompadas frente a la sede del gremio mientras en su interior se hacía el recuento de los votos observados. Los incidentes tuvieron como protagonistas a integrantes de una lista afín a la CGT que cuestionó los comicios ganados por los candidatos de la CTA. Hubo varios heridos y cinco detenidos.

La pelea ocurrió en Anchorena y Mansilla, Barrio Norte, en la puerta del edificio central de APA. En las elecciones del martes y miércoles pasado habían competido tres sectores. El oficialista estuvo encabezado por Edgardo Llano (CTA), quien ocupaba la secretaría general adjunta de APA y se presentó por un nuevo período como titular del gremio, en el que sucederá a Ariel Basteiro. Por la oposición hubo dos boletas lideradas por Paula Trotta (lista 2) y José Ross (lista 3). Ambos impulsaban el traspaso del sindicato a la CGT.

La lista de la CTA se impuso con el 55 por ciento. Ayer debía hacerse el control de los votos observados. Según Llano, el ganador, el recuento no hubiera cambiado el resultado final, aun en el caso de que todos los votos hubieran correspondido a la oposición. "Había 115 votos observados mientras que nosotros sacamos 800 votos más que la lista 2 y 1200 más que la 3", aseguró a **Página/12**.

De todas formas, un grupo de entre 60 y 70 personas, que se movilizó con el candidato Ross, se reunió frente al sindicato desde la mañana. Cuando la Junta Electoral y un vecedor del Ministerio de Trabajo iniciaron el recuento, Ross quiso pasar y no lo dejaron. Se metió de prepo, luego de unos forcejeos que terminaron con la reja de entrada rota.

Después de que consiguió ingresar acompañado por otra persona, relataron en APA, los que estaban dentro del edificio aseguraron la entrada con un candado. Así, la mayor parte del grupo no pudo entrar y quedó en la calle. Llano, el secretario general electo, dijo que él llegó al lugar a las dos y media de la tarde con 20 personas. "Nos encontramos con toda esa gente. A un compañero nuestro Héctor Saracino, le pegaron por la espalda", señaló sobre cómo se iniciaron los incidentes.

En el enfrentamiento no hubo armas de fuego, aunque sí golpes y pedradas. La custodia policial era escasa, de cinco policías. Cuando llegaron los patrulleros de refuerzo la gente se dispersó. La policía

Los incidentes se produjeron porque una lista afín a la CGT cuestionó el resultado que dio ganador al candidato de la CTA.

Hubo cinco detenidos. No hay impugnaciones formales a los comicios.



La lista de la CTA de la Asociación del Personal Aeronáutico se impuso con el 55 por ciento. Por la oposición hubo dos boletas cuyos candidatos impulsaban el traspaso del sindicato a la CGT.

detuvo a cinco personas. Fueron llevados a la comisaría 19ª a disposición del juez Omar Fasciutto, bajo los cargos de atentado y resistencia a la autoridad, daños y lesiones. De los 5 arrestados, cuatro tenían heridas, ninguna considerada de gravedad.

Voceros del Ministerio de Traba-

jo dijeron a este diario que no hay impugnaciones vigentes sobre los comicios en APA. "Si bien antes de la elección se presentaron objeciones sobre el padrón, son impugnaciones que se transformaron en abstractas porque se referían a una cantidad de votos que fue excedida por la lista que ganó", dijo la fuente con-

sultada. Podría haber objeciones nuevas, centradas en el recuento, pero si se presentaron todavía no habían llegado a la órbita del ministerio. Después de los incidentes, la Junta Electoral ratificó el triunfo de Llano. Con más de 4 mil afiliados, APA es el mayor sindicato aeronáutico del país.

EL DICTADOR VIDELA FUE INTERNADO PERO ESTA ESTABLE

La justicia divina también es lenta

El dictador Jorge Rafael Videla permanece desde el lunes en una sala del Hospital Militar. Ese día sufrió un accidente cerebral, pero se repuso rápidamente. El último parte médico indica que se encuentra "vigilante, lúcido y orientado temporoespacialmente".

El parte, firmado por el teniente coronel médico Carlos Iglesias, indica que el dictador que encabezó el golpe de Estado del 24 de marzo de 1976 "no presenta signos de foco neurológico".

Videla, de 79 años, fue internado el lunes pasado después de haber sufrido un "accidente isquémico transitorio", pero el mismo —según se señaló en el informe médico— "revirtió

espontáneamente y no repitió hasta el momento".

El dictador está preso en su domicilio desde 1998, cuando fue arrestado por su responsabilidad en el plan sistemático para apropiarse de hijos de desaparecidos durante la dictadura. Luego se agregó a su prontuario un procesamiento por las desapariciones, torturas y asesinatos llevados a cabo en el marco del Plan Cóndor, es decir, en la acción coordinada con las otras dictaduras del Cono Sur.

Videla había sido condenado en 1985 a cadena perpetua por la Cámara Federal que juzgó a las tres primeras juntas militares, pero el indulto de Carlos Menem le permitió gozar de una renovada libertad, que se terminó siete años después.

El lunes fue internado luego de sufrir problemas de irrigación sanguínea en el cerebro que le causaron una desorientación. Pero su estado es estable y el daño que padece no es grave. "Actualmente se le están realizando diversos estudios con los que luego se determinará el pronóstico de su salud", señalaron voceros del Ejército, que también aclararon que el dictador se encuentra "estable y hemodinámicamente compensado". Videla soportó el accidente cerebral con menos consecuencias que Emilio Eduardo Masera, su compañero en la junta militar que instaló el terrorismo de estado en el país. El marino salió de su ataque cerebral con más secuelas, pero también logró sobrevivir.

Comprá un Movicom desde \$89.- y ganá un Cabriolet 0 km.

Consultá por otros equipos.

Premio: Peugeot 206 CC 2.0. Promoción sin obligación de compra, válida desde el 4/12/2004 hasta el 31/12/2004 inclusive, para la Ciudad de Buenos Aires, Paraná y Bariloche, y las Provincias de Buenos Aires, Córdoba, Mendoza, Neuquén, Santa Fe, San Juan y San Luis. Consulte bases y condiciones en www.movicom.com.ar. CONSULTE PRECIOS, ALCANCES Y CONDICIONES DE LAS PRESTACIONES, PLANES Y SERVICIOS. Origen Kyocera 2325: México.* Las tarjetas se entregan con fines promocionales. Oferta válida por el plazo de vigencia de la promoción o hasta agotar stock de 5000 Kyocera 2325. Movicom y BellSouth son marcas registradas de Compañía de Radiocomunicaciones Móviles S.A.(CRM) y BellSouth Corporation Inc. CRM: Ing.Buty 240 Piso 20, Capital. CUIT 30-62441865-0.



MOVICOM
BELL SOUTH

5321-1111

o consiguilo en la red de Agentes Oficiales

ConfíaDíary

Este sábado y domingo los mejores regalos a

Precios increíbles!



\$99

Centro para juego inflable

- Para saltar.
- Medidas: 152 x 107 cm
- Origen: China. Stock: 2.000 u.
- Sap 564007/8



\$1295

Mesa infantil

- Varios colores.
- Origen: Argentina.
- Stock: 500 u.
- Sap 141902

\$495
c/u

Silla infantil

- Varios colores.
- Origen: Argentina.
- Stock: 12.000 u.
- Sap 141872

\$8495

Reposera "Marbella"

- Color: blanco.
- Origen: Chile.
- Stock: 4.000 u.
- Sap 426316



Plegable

Con ruedas

Apilable

Con ruedas

\$6895

Reposera "Ibiza"

- Color: blanco.
- Origen: Chile. Stock: 5.000 u.
- Sap 613322



\$1995

Sillón inflable

- Rana y Oso.
- Medidas: 91 x 91 cm
- Origen: China.
- Stock: 4.000 u. Sap 564005/563999



\$14995

Pileta de lona

- Capacidad: 2.000 L apróx.
- Medidas: 210 x 160 x 60 cm
- Origen: Argentina. Stock: 6.000 u.
- Sap 443498



\$1295

Silla inflable infantil

- Origen: China. Stock: 4.000 u.
- Sap 564006



easy

Y además

Tarjeta RIO

10% y 12 CUOTAS

SIN INTERÉS

En todos los productos, todos los días.

Exclusivamente con tarjetas de crédito.

¡QUÉ GRANDE ESTA TARJETA!

Venta telefónica 0810-999-easy (3279)

* Promoción válida entre el 15/10/04 y el 31/12/04, inclusive, para las compras realizadas en los locales EASY. Consulte bases y condiciones en EASY, www.bancorio.com.ar o en nuestros locales. Banco Río de la Plata S.A. es una sociedad anónima según la ley argentina. Ningún accionista mayoritario de capital extranjero responde por las operaciones del Banco, en exceso de su integración accionaria (Ley 25.738) Cuit 30-50000845-4 Bariloche Mitre 480, Capital Federal.

Precios válidos desde el 18 hasta el 19 de diciembre de 2004 y/o hasta agotar stock. Las fotos son sólo ilustrativas, los productos no incluyen decoración.

Cencosud S.A. Domicilio legal: Suipacha 1111, Piso 18, Capital Federal (no es local comercial).

www.easy.com.ar

El presidente venezolano, Hugo Chávez, manifestó que la comercialización de combustibles en la Argentina es parte de la estrategia de Pdvsa. Se pronunció a favor de acelerar los acuerdos con Enarsa, a quien se asociaría para avanzar en la operación.



Hugo Chávez, presidente de Venezuela. "Estábamos amarrados al Norte, pero el Sur también existe." El mandatario venezolano ratificó el interés por las 900 estaciones de Shell en la Argentina.

Venezuela ya evalúa la compra de los activos de Shell en la Argentina

El presidente venezolano, Hugo Chávez, ratificó que su país "está interesado" en que la petrolera estatal Pdvsa compre los activos de Shell en la Argentina. "Estamos evaluando esa operación como parte de una estrategia; el petróleo venezolano estaba amarrado al Norte y si bien seguimos abasteciendo a Estados Unidos, el Sur también existe", afirmó el mandatario del país caribeño. La eventual transferencia involucraría una red de 900 estaciones de servicio, la segunda en importancia del país. Shell ya adelantó, a través de voceros mundiales, su intención de replegarse en América latina, fundamentalmente en el plano de la comercialización. La firma angloholandesa no realiza en la Argentina tareas de exploración ni de explotación.

En un aparte con periodistas que sostuvo en Belo Horizonte, Chávez resaltó que aun en caso de que la operación con Shell no se concrete, su país mantiene pleno interés en participar del negocio. "El gobierno argentino nos ha pedido que Venezuela invierta allí", relató, agre-

gando que "uno de los planes a corto plazo es la distribución de combustibles". El mandatario venezolano subrayó que el plan de Pdvsa es asociarse con Enarsa, "dentro de la perspectiva de Petroamérica".

El proyecto Petroamérica fue lanzado por Chávez hace ya un par de años, con el propósito de unificar las estrategias en materia de hidrocarburos de todos los países productores de la región. El eje imaginado era Argentina-Brasil-Venezuela, pero muy pronto Petrobras se alejó de la idea. En cambio, el gobierno de Néstor Kirchner le volvió a dar impulso al proyecto cuando creó Enarsa, empresa de mayoría estatal que devolvería al ámbito público una participación a la que había renunciado desde la desaparición y privatización de activos de YPF.

Desde hace por lo menos seis meses, se especula en medios petroleros argentinos sobre la eventualidad del retiro de Shell del mercado local, ya que la elevación de los precios del crudo y el estrechamiento de los márgenes de ganancia en la comercialización le habrían hecho perder atractivo al negocio. Ello,

atado a los comentarios desde las oficinas de mando internacional de Shell sobre la intención de replegarse en esta región, abrieron una serie de especulaciones acerca de quién podría estar interesado en tomar el negocio que la angloholandesa dejaría vacante.

Pdvsa mantiene una estrecha relación con Shell, por la participación de esta última en tareas de ex-

Participación: Pdvsa mantiene una estrecha relación con Shell, por la participación de esta última en tareas de exploración y explotación en Venezuela.

ploración y explotación en Venezuela. Actualmente, la petrolera internacional está buscando ampliar sus negocios en Venezuela siempre asociada a Pdvsa. Joaquín Moreno, presidente de Shell Venezuela, informó pocos días atrás sobre el proyecto elevado por su empresa a consideración de las autoridades del sector petrolero en ese pa-

ís, para encarar tareas de exploración y explotación en el área denominada Gran Mariscal Sucre y en aguas profundas en el Golfo de Venezuela. Al ser consultado sobre si era intención de Shell seguir asociada a Pdvsa y si estaría dispuesta a integrarse a otras empresas privadas, Moreno dio una respuesta significativa, teniendo en cuenta la posibilidad de un acuerdo entre ambas sobre la red de estaciones de servicio en la Argentina: "En esta industria, todo el mundo conversa con todo el mundo".

Tras haber participado de una cena con su par argentino, Néstor Kirchner, Chávez reafirmó la voluntad de ambos gobiernos de poner en marcha a muy corto plazo el convenio energético que dispone una alianza estratégica entre Enarsa y Pdvsa. "Estamos empeñados en que funcione rápido el convenio energético, Pdvsa ya tiene oficina en Buenos Aires, pero aún no ha arrancado el negocio", sostuvo. Con respecto a su encuentro con Kirchner, Chávez comentó: "Estuvimos revisando lo bilateral, pronto voy a ir a Buenos Aires, en febrero, a darles forma a unos convenios".

ECONOMIA

Aquí

Tras una intrincada negociación, el Ministerio de Economía firmó el contrato con el Bank of New York, que se desempeñará como "agente de canje" de los bonos de la deuda en default por los nuevos títulos -con quita- ofertados por el Gobierno. Un mes atrás, la deserción del mismo banco -que solicitaba más tiempo para el lanzamiento de la operación, además de otras condiciones legales y monetarias de carácter secundario- provocó la reacción de Roberto Lavagna, quien asoció entonces el proceder de la entidad con una maniobra de los acreedores para presionar por mayores pagos. Esa situación llevó a la postergación del lanzamiento del canje, originalmente previsto para el 29 de noviembre. Aunque oficialmente se mantiene la nueva fecha del 17 de enero para la apertura de la operación, la contratación del BNY no implica que el inicio de la operación no pueda demorarse algunas semanas más.

"Finalmente, resueltas y clarificadas satisfactoriamente para la República Argentina cuestiones relativas a las condiciones y plazos de contratación, se ha firmado el contrato para cumplir con las funciones de Agente de Canje, Fiduciario y Agente de Pago de la operación con The Bank of New York", dice el comunicado distribuido ayer, sobre el final de la tarde, por Economía.

El anuncio ratifica la participación de "Barclays Capital, Merrill Lynch, Pierce, Fenner/Smith y UBS Securities" en el rol de "agentes organizadores" de la reestructuración de la deuda, y revela que la compañía "Georgeson Shareholder Communications INC" actuará como "agente de información" de la operación.

Nada se aclara respecto de las condiciones de los contratos suscriptos por el Gobierno, que deberían hacerse públicos en los próximos días, para ser adjuntados a las presentaciones ante las agencias reguladoras de los distintos mercados financieros donde se llevará a cabo el proceso: Estados Unidos, Frankfurt, Luxemburgo, Italia y Japón.

Para entender las negociaciones de las últimas semanas vale la pena hacer un poco de historia. El 19 de noviembre último, tras meses de contactos y reuniones de trabajo conjuntas con funcionarios argentinos, el BNY sorprendió al Gobierno cuando transmitió que desistía de realizar una actividad meramente contable, casi burocrática, pero clave para el éxito de la reestructuración de la deuda, cual es recepcionar los títulos defolteados para asignar los nuevos en los mercados externos. En especial si se tiene en cuenta la complejidad del asunto: 100 mil millones de deuda a renegociar, denominada en 158 bonos en poder de un universo de acreedores que hasta hoy nadie pudo precisar.

Ese mismo día la Comisión de Valores italiana (Consob), que tiene la responsabilidad de autorizar el canje en esa plaza estratégica por la cantidad de acreedores, reclamó una aclaración en el prospecto oficial que, si bien era menor, demostraría aún más las cosas.

Juntando ambos hechos, Lavagna no dudó en ver una conspiración internacional, liderada por el grupo

INTERNA ENTRE DE VIDO Y CAMERON

El GNC de la discordia

Otro cortocircuito -y ya van...- entre el ministro de Planificación y el secretario de Energía. A mediados de semana, luego de su discurso en el almuerzo del Día del Petróleo, Daniel Cameron aseguró a la prensa que se está estudiando subir el impuesto del GNC. Ayer, Julio De Vido afirmó que no sabe nada de esa iniciativa. Hace tres semanas ambos funcionarios también emprendieron rumbos opuestos cuando se refirieron a inminentes aumentos de tarifas. En los hechos, se definieron ajustes en las de electricidad, como había adelantado Cameron.

Como reflejo de esa intensa interna, De Vido informó que el suministro de GNC durante el 2005 está garantizado. Y, sin perder tiempo, indicó que "no habrá de-

cisión intempestiva" respecto de la carga impositiva, puesto que se trata de un combustible "básico y popular".

"Las decisiones de carga impositiva las toma el presidente de la Nación y nunca me comentó nada al respecto, además él toma el GNC como un insumo sensible, básico y popular, porque llega a taxistas, transportistas... No esperan ninguna decisión intempestiva (de suba de impuestos) en relación al GNC", dijo De Vido en un encuentro organizado por empresarios del sector.

Ante más de 400 referentes del sector que ayer celebraron un nuevo aniversario del lanzamiento del Plan Nacional de Sustitución de Combustibles, De Vido aseguró que "el abastecimiento de gas para sus empresas está garantizado".

Excelente local
ALMAGRO

DUEÑO VENDE

2 plantas 860 m2 cubtos. Lote 8,75 x 37,24 Ideal PYME - Impecable

A. Gallardo y Corrientes

A mts. Subte "B" Tel.: 15-5183-4599

SM Cuestiones de familia

Estudio de la Dra. Silvia Marchioli

Sea protagonista de sus decisiones familiares y patrimoniales

Crisis conyugal

• Divorcio vincular • Separación personal

Conflicto en los vínculos paterno o materno filiales

• Tenencia - Visitas • Alimentos
• Reconocimiento de paternidad • Adopción del hijo del cónyuge

Cuestiones patrimoniales

• División de bienes de la sociedad conyugal y de la sociedad de hecho entre concubinos
• Sociedades familiares y problemas hereditarios conexos

Violencia familiar

• Agresión en la pareja • Maltrato de menores • Exclusión del hogar

Escuchamos su consulta en el 4311-1992

Paraguay 764 - Piso 11 "A" - Capital E-mail: smarchioli@net12.com.ar

RECONTRATO AL BANCO OF NEW YORK PARA EL CANJE

no ha pasado nada, señores

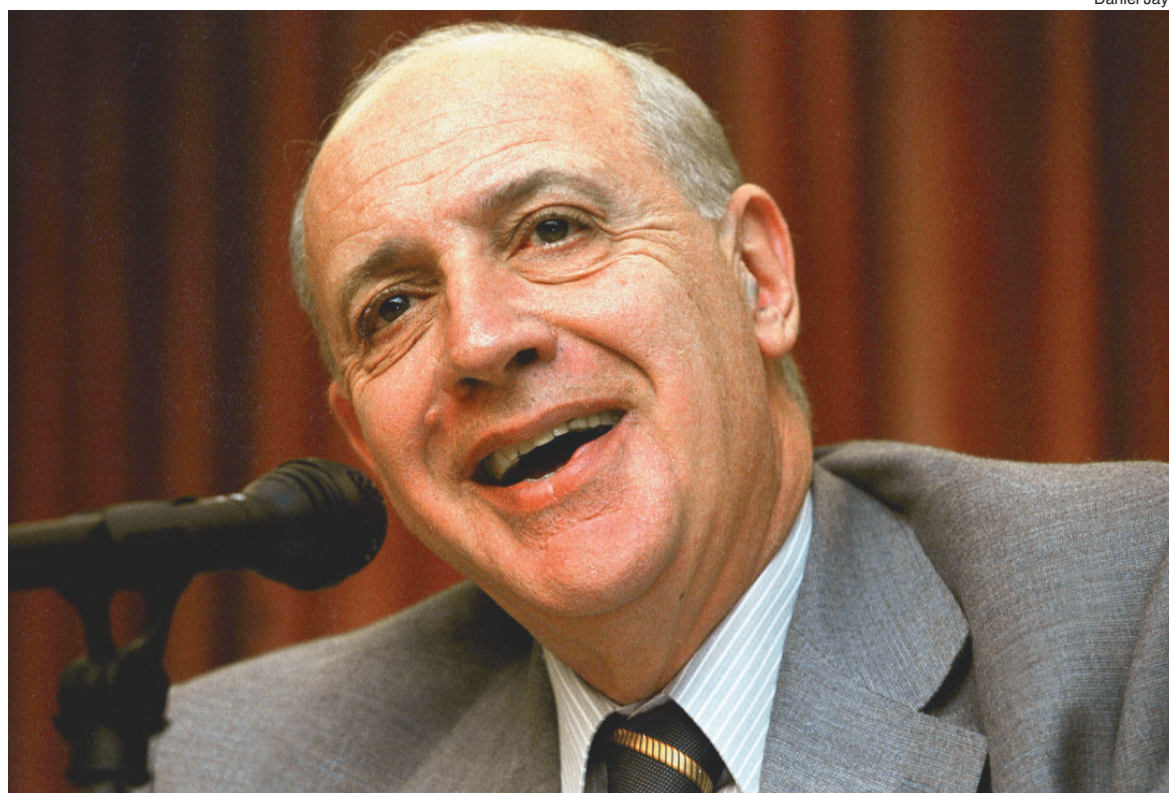
Finalmente, se firmó el contrato con el Bank of New York, que se desempeñará como “agente de canje” de los bonos en default por los nuevos títulos con quita. Hace un mes, Lavagna había acusado a sus directivos de presionar en favor de los acreedores.

de acreedores más combativo, y hasta vinculó la actitud de los directivos del BNY con “una presión para que paguemos más”. Sorprendentemente, no se había llegado a firmar ningún contrato con la entidad, pese a que sus ejecutivos venían trabajando desde hace meses con los funcionarios de Economía. El cóctel derivó una etapa de divergencias y reproches entre Lavagna y el ala política del Gobierno que debilitó al ministro y que todavía no parece haberse cerrado.

En realidad, en aquel entonces el BNY solicitaba tres condiciones. La más importante era tiempo para el lanzamiento de la operación, lo cual fue interpretado por el ministro como una maniobra para volcar la propuesta en favor de los acreedores.

Otra condición se refería a mayores honorarios, a los que finalmente se habría accedido, pero que están lejos de ser una parte relevante de la operación. Por su tarea el BNY no percibe montos espectaculares, ni mucho menos: se habla de unos 5 millones de dólares. En cambio, de acuerdo al resultado de la operación, los que se llevarán la parte de león de las comisiones serán los bancos “organizadores”.

Por último, estaban las condiciones legales, expresadas en las llamadas “cláusulas de indemnidad” que solicitaba el banco. Estas establecen que, ante cualquier problema, los acreedores podrían litigar contra el gobierno argentino y no contra el intermediario financiero. Un estrecho colaborador de Lavagna contó a este diario que dichas cláusulas son suscriptas en cual-



Ministro de Economía, Roberto Lavagna: prefirió dejar de lado rencores personales.

Oficialmente se mantiene la nueva fecha del 17 de enero para la apertura del canje, pero...

quier operación de este tipo y que esta vez no habría sido la excepción.

Después de tantear sin éxito entre otros al JP Morgan, Lavagna prefirió olvidar la retórica y no arriesgarse. Hace rato que había quedado en evidencia que el BNY era, dado el tiempo en que viene trabajando en el caso, el banco mejor posicionado para llevar adelante la operación.

El Central sigue de compras

La habitual intervención del Banco Central apuntaló al billete con una compra de 75 millones de dólares, para cerrar la jornada el verde en una cotización de 2,955/2,985 para las puntas compradora y vendedora, respectivamente. En tanto, el índice de acciones líderes Merval cerró ayer con una suba de 0,7 por ciento, acumulando en la semana un alza de 1,7. El volumen de negocios fue de 57,7 millones de pesos, con un resultado de 39 alzas, 25 bajadas y 17 títulos sin cambios en su cotización.

AGUAS ARGENTINAS QUIERE APURAR EL NUEVO CONTRATO

Buscan una negociación potable

El ministro de Planificación Federal, Julio De Vido, se reunió ayer con directivos de la empresa Aguas Argentinas encabezados por su presidente, Yves Thibault de Silguy, con quienes conversó sobre el curso de la definitiva renegociación del contrato de concesión del servicio de agua potable y cloacas que la operadora tiene a su cargo en la Capital Federal y partidos del Gran Buenos Aires.

Tanto los voceros oficiales como empresarios coincidieron en señalar que se trató de un “encuentro protocolar”, en el que las partes convinieron acelerar el proceso de discusión técnica y económica hacia un nuevo modelo de contrato. Silguy aprovechó la oportunidad de la reunión para ratificar al Gobierno la intención del grupo de seguir en la Argentina. Al respecto se acordó que pasado mañana se con-

tinúen las reuniones encaradas en los últimos días entre los técnicos de la compañía y de la Unidad de Renegociación, Uniren, integradas por funcionarios de Planificación y de la cartera de Economía. Por la parte empresaria, esta tarea esta encabezada por Alain Chenaut, coordinador financiero de Suez.

Aunque las partes también acordaron —por separado— que no hay plazo preestablecido para culminar las negociaciones, trascendió que la empresa considera adecuado tener definido el nuevo contrato “en tres o cuatro meses”. El encuentro tuvo lugar pocos días antes de la fecha (31 de diciembre) de vencimiento del Acta Transitoria firmada por el Gobierno y la empresa en mayo último, en la que se fijaron objetivos en materia de inversiones en obras a realizar hasta fin de año y que la empresa remarca haber cumplido.

En la misma acta se acordó postergar la discusión sobre una reestructuración de las tarifas del sector, y Aguas se avino a suspender el curso de la denuncia que formuló ante el Ciadi por lo que considera violaciones a las normas contractuales vigentes hasta el momento de la devaluación, la pesificación, y la declaración de la emergencia económica y social, en enero de 2002. En la reunión, De Vido y Silguy coincidieron además en considerar que la visita del presidente Néstor Kirchner a Francia, programada para mediados de enero, servirá también para avanzar hacia un acuerdo definitivo, adaptado a la nueva realidad económica argentina. El Gobierno y Aguas Argentinas acordaron en el Acta pautas de inversión por 243 millones de pesos en obras de mantenimiento y expansión de los servicios de agua potable y cloacas.

H. R. GARCIA

La Justicia en lo Penal Económico porteña confirmó ayer el procesamiento con prisión preventiva del empresario periodístico Héctor Ricardo García, informaron fuentes judiciales. La Sala B de la Cámara en lo penal económico, en una resolución dividida, confirmó el procesamiento del director del diario *Crónica* por “evasión tributaria agravada” y le ordenó al juez de primera instancia Jorge Brugo que acelere los trámites para el juicio oral y público. La Cámara, además, rechazó un pedido de García para que le fueran concedidas salidas laborales. García cumple prisión domiciliaria por ser mayor de 70 años de edad.

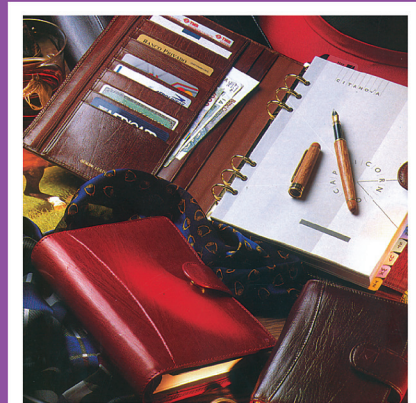
Inversión en centrales

Las generadoras eléctricas aceptaron ayer la invitación del Gobierno para integrar sus acreencias con Cammesa a un fondo de inversión, cuyos recursos se destinarán a la construcción de dos centrales que sumarán desde 2007 unos 1600 MW al sistema eléctrico nacional. La empresas que operan el 70 por ciento del parque de generación eléctrica del país —22 en total— aceptaron hoy integrar ese Fondo (Foninvenem), al que el Gobierno las había invitado a participar en julio pasado, y que prioriza la construcción de una primera central térmica (800 MW) en las inmediaciones de Rosario. “Es un proyecto muy caro para nosotros. Creo que hay en los empresarios una muy manifiesta voluntad de acordar y de hacer inversión que es lo más importante” afirmó el ministro de Planificación, Julio De Vido. El Foninvenem se conformará inicialmente con los casi 800 millones de pesos que la Cammesa adeudaba a las empresas hasta octubre pasado y las acreencias de deuda que se generen hasta diciembre de 2006. El ministro también aludió al acuerdo alcanzado con Edelap, que consideró “muy significativo ya que va a llevar al resto de las distribuidoras, en el corto plazo, acordar y también a las transportistas como Transener”. En su opinión, estos acuerdos “marcan un rumbo de consenso que nos muestra un 2005 diferente”. En cuanto a Edenor y Edenor, dijo que “tenemos toda la voluntad de llegar a un acuerdo y creo que cuando una empresa de una escala similar a la otra acuerda, el camino del acuerdo esta abierto”.

Si te olvidás de todo, acordate de



CITANOVA



La descendiente de Roca que hace campaña en contra de su historia

▲ Tiene dos hijas jóvenes “que todavía tratan de entender a su madre”, que a los 51 años batalla contra la historia de su propia familia, que a la vez es parte de la historia argentina. Pero ella las comprende: “Lo que pasa es que mi posición es muy jugada”, dice. Y no es para menos: es una Roca, aunque lo disimula con su apellido materno. Magdalena Roca Figueroa es sobrina bisneta de Julio Argentino Roca, el autor de lo que un reconocido historiador calificó como “la gran epopeya”, pero que en verdad, fue la gran amputación nacional llamada Campaña del Desierto. Hace pocas semanas se sumó al escritor Osvaldo Bayer y a la asamblea popular que se reúne jueves de por medio en el marco de la campaña que busca bajar a Roca del caballo de la historia y del monumento de Diagonal Sur y Perú, en pleno centro porteño.

Magdalena es una Roca que critica a los Roca, es docente y critica la educación, es católica y critica a la Iglesia. Desde 1986 se inclinó por la ecología “porque la educación ambiental es trabajar por el otro” y, a partir de entonces, empezó a “romper” con su familia. “A esta altura, a mi posición en contra del monumento, la toman como una más de mis extravagancias. Se horrorizan absolutamente y aparentemente, ya no tengo nada que ver con ellos, porque no hablamos, no hay diálogo posible” sobre ese tema. “Creo que la historia se hace trabajando desde el amor. Y realmente no quiero calentarme mucho por mi apellido”, confiesa.

Desde hace años, Magdalena participa de actividades reivindicativas de la historia y los derechos humanos junto a las Madres de Plaza de Mayo. Pero hace días, por primera vez, estuvo bien cerca del escenario ubicado en la Plaza en el marco de la 24ª Marcha de la Resistencia, sentada al lado de Bayer, quien la calificó como “una mujer de manos limpias y mente que no tiene ni miedos ni secretos”. Participa de las Marchas desde 1996, lo novedoso es que “nunca estuve en primera fila, ahora sí porque está Bayer; pero siempre me escondí, con este apellido...”, dice y ríe entre medio de profesores de historia, asambleístas, periodistas y los piqueteros que curiosamente tratan de descubrir quién es ella, la que habla delante de un grabador.

Durante largo tiempo dictó educación ambiental y trabajó en la Fundación Vida Silvestre. Se enorgullece de haber ganado un juicio contra el Estado bonaerense, en 1995, entonces a cargo de Eduardo Duhalde, que frenó la construcción de un muralón de defensa contra las sudestadas, desde Avellaneda hasta Ensenada, proyectado sin la aprobación de entidades ambientalistas y en cuya concesión se cedía terrenos del

Es sobrina bisneta del conductor de la Campaña del Desierto, pero apoya la idea de sacar el monumento en su homenaje en la ciudad. La historia de una mujer que reniega de su estirpe.



Bernardino Avila

Magdalena Roca Figueroa tiene 51 años y poco contacto con su familia de origen patricio.

“A mi posición en contra del monumento la toman como una más de mis extravagancias.”

río a la empresa constructora.

Cuando decidió dar un giro a su vida, se vinculó a la Universidad de las Madres. Hasta que pensó “¿qué más puedo hacer? En eso apareció la campaña de Bayer y me dije ‘yo lo apoyo’ y le escribí una carta que él publicó en **Página/12**” y en la que dice, entre otras cosas, que se “avergüenza de lo llevado a cabo por su antecesor, así como de todos los hechos acaecidos en esos lares desde Juan de Garay y Pedro de Mendoza”. Recuerda esas líneas y reflexiona: “Estamos pensando al revés, tenemos el pensamiento mal puesto. La historia está bien contada, pero nos falta asumir que en esa Campaña del Desierto salieron a robar y a matar. Tomé conciencia de eso muy tarde, pero ésa fue mi oportunidad de salir del encierro y de cambiarme de lugar. Yo no tuve hijos desaparecidos porque estuve del otro lado. Entonces, ésta es mi oportunidad para asumir esa porquería que fuimos”.

Inevitablemente conserva modales de su estirpe patricia, aunque trata de disimularlos. Su bisabuelo fue Agustín Roca, uno de los siete hermanos de Julio Argentino. Su abuela, María Teresa Hunter de Roca, murió a los 102 años. Y su padre, Eduardo —con el que no se habla—, fue funcionario de varias dictaduras militares y “es un jurista de prestigio”, recalca. Define a los suyos como “conservadores”, pero la mirada se le pone generosa y concede que “no es una familia de rapiña, no es como los Menem. Lo que pasa es

Conciencia: “La historia está bien contada, pero nos falta asumir que en esa Campaña del Desierto salieron a robar y a matar. Tomé conciencia de eso muy tarde”.

que les falta conciencia del pasado y creen que Roca fue un buen guerrero, evidentemente lo fue, pero no quieren admitir el exterminio de pueblos originarios”. Sin embargo, no es la única en su casta que tiene una postura revisionista de su propio pasado. “En Jujuy tengo una prima antropóloga, que está tan loca como yo”, confiesa y se ruboriza.

Habla con una sonrisa continua iluminada por unos ojos claros, limpios y profundos. Parada en medio de la Plaza de Mayo mira los edificios que cobijaron a sus familiares y medita, hasta que responde con elocuencia sencillez: “Para que la

historia sea más clara se necesita explicar que crimen es un crimen, aquí y en la China. La gente no asume eso; es como que está adormecida por una cultura de catolicismo, militarismo; de no pensar. Hace falta mucha educación (y eso que soy docente) y conciencia. En varias etapas de la historia se dijo: ‘¡Y sí, hay que matarlos!’”. Esa es la Nación que creamos y nadie piensa que esa Nación es un horror”.

A medida que avanza la charla hace más esfuerzos para hacerse entender por fuera de las palabras. Y con tono desafiante, articula todo su cuerpo en cada reflexión: “Por ahí perdíamos la Patagonia y hubiéramos sido más chicos ¿y qué?, Uruguay también es chico ¿y qué? Todos se llenan la boca con que había que matar a los aborígenes porque si no, hubiésemos perdido la Patagonia o porque Chile esto o porque aquello... Qué historia, ¿no?”

Informe: Adrián Figueroa Díaz.

DOS POLICIAS PRESOS POR UN ABUSO

Violación de uniforme

▲ Los chicos tiraban piedras contra la boletería de la estación de trenes de El Palomar. Ahí habían estado hasta hacía un rato, cuando dos policías cargaron en el patrullero a los cuatro, tres chicos y una chica, para “conseguirles un buen lugar donde dormir”, en vez de los andenes cotidianos. Los llevaron a un local deshabitado cercano. Y se turnaron: mientras uno apuntaba a los varones para que no se movieran, el otro violaba a la chica de 14 años. Y viceversa. Las pedradas tuvieron su significado. Acusaban a una boletería que cuando veía a los chicos llamaba a los uniformados. Fueron escuchados y los violadores, detenidos.

Con la andanada de piedras, en la estación llamaron a la policía. Al

intervenir por este ataque, funcionarios judiciales conocieron las causas que lo provocaron. El caso no está exento de estrategias burdas para entorpecer las investigaciones, como las hojas arrancadas del libro de guardia de la comisaría 7ª de El Palomar —donde se desempeñaban los detenidos— en las que figuraban los movimientos de los efectivos durante el 5 y el 6 de diciembre, día en el que cometieron el delito.

Los dos policías están acusados de “abuso sexual con acceso carnal agravado por haber sido cometido por personal policial en ejercicio de sus funciones”. Cargos que negaron al ser indagados por la fiscal de San Martín. También deberán responder por la privación ilegítima de la libertad de los otros tres chicos.

YA ESTA
EN TODOS
LOS KIOSCOS



CODIGO
PENAL DE
LA NACION
ARGENTINA

DECRETO 3.992/1984
CON MODIFICACIONES
Y LEGISLACION
COMPLEMENTARIA
HASTA LA LEY
25.893 - 25.928 y 25.930

COMPILACION
DIRIGIDA POR EL
DR. GUILLERMO RAFAEL NAVARRO

ACTUALIZADO
NOVIEMBRE 2004
1 tomo 226 pgs.

VENTAS
AL POR MAYOR
6772-4422

JOSE PABLO FEINMANN

FORMACIONES IDEOLOGICO-POLITICAS EN LA ARGENTINA
Del Primer Centenario a la utopía del Segundo

Comienzo: 4 de enero.

Ocho clases teóricas.

TE: 4822-4690 - 4823-4941

TIRA Y AFLOJE EN LAS ULTIMAS REUNIONES DE LA COP 10

Cierre con clima caliente

La 10ª Cumbre de Cambio Climático finalizó con la certeza de que se avanza en el proceso de lucha contra el calentamiento global, aunque sea a paso lento. El otro saldo importante que dejaron los once días de deliberaciones fue la conclusión de que el Protocolo de Kyoto, que entrará en vigencia en febrero, no alcanza para reducir los gases de efecto invernadero. Para la Argentina significó la firma de siete acuerdos bilaterales con el fin de desarrollar en el país proyectos que apunten a generar tecnologías limpias. “Todavía no puedo dar ninguna cifra, pero estoy en condiciones de afirmar que estos acuerdos abren una puerta y un camino para el ingreso de inversiones extranjeras”, destacó el ministro de Salud, Ginés González García.

Durante la COP 10, otros tres países ratificaron el Protocolo: Egipto, Nigeria y Liechtenstein. En total, participaron del encuentro –que se llevó a cabo en el predio de la Rural– 6194 asistentes de 169 países, entre ellos 2929 integrantes de 244 ONG, de las cuales 110 fueron argentinas. La cubrieron unos 250 periodistas de todo el mundo.

Al cierre de esta edición, continuaban las negociaciones al más alto nivel entre los delegados gubernamentales para acordar el documento final. El tira y afloje giraba en torno de la creación de un fondo con aportes de los países industrializados para “adaptar” a los países en vías de desarrollo a los impactos del cambio climático, y también sobre la realización antes de la próxima COP, prevista para 2005, de “seminarios de expertos” para iniciar las primeras consultas con vistas a diseñar políticas para mitigar los efectos más allá de 2012, límite del Protocolo de Kyoto. Esta última medida fue propuesta por el gobierno argentino, porque a partir de la entrada en vigencia del Protocolo, en febrero, sólo pueden participar de las cumbres los países que lo ratificaron, con lo cual grandes contaminantes, como Estados Unidos y Australia, quedan automáticamente fuera de las discusiones internacionales sobre el tema. Los seminarios serían una alternativa para incluirlos.

La idea de un nuevo período de compromisos para la reducción de emisiones luego de 2012 cosechaba desconfianza entre algunas naciones en desarrollo, que no tienen obligaciones según el Protocolo de Kyoto, pero que podrían tenerlas a largo plazo. Entre esos países está la India, el sexto mayor emisor de gases contaminantes del mundo, que no dispone de recursos ni tecnologías suficientes para cumplir con compromisos de reducción de sus emisiones. “Kyoto no es suficiente para reducir gases. Debemos sentar las bases de las medidas que se tomarán en el futuro”, consideró el ministro de Vivienda y Medio Ambiente de Holanda, Pieter Van Geel. En el mismo sentido opinó el científico argentino Osvaldo Canziani, copresidente del Panel Intergubernamental de Cambio Climático integrado por expertos. Consultado por **Página/12** acerca de su balance de la cumbre, Canziani cuestionó el lento avance en la implementación concreta del Protocolo: “La burocracia es tan pesada que se pierde mucho tiempo”, y advirtió

Dificultades para un acuerdo final en la Cumbre del Clima. La concentración de gases se agravó. El Protocolo de Kyoto ya no es suficiente. Argentina firmó siete acuerdos muy importantes.



El ministro de Salud, Ginés González García, junto a la holandesa Joke Waller-Hunter. Argentina firmó siete acuerdos que promueven actividades económicas para una producción más sustentable.

que “de 1990 a 2004 ya se aumentó un 15 por ciento la concentración de gases de efecto invernadero”.

Otro especialista en temas ambientales, Mariano Jäger, director del Instituto de Medio Ambiente de la Universidad Nacional de La Matanza, hizo también una evaluación del encuentro: “Los aspectos más importantes en discusión en esta convención fueron la efectividad que tendría el Protocolo de Kyoto en caso de ser aplicado; los compromisos asumidos y sus grados de cumplimiento; la postura adoptada por Estados Unidos; y la reflexión de que, aun cuando se cumpliera lo estipulado por el Protocolo, eso ya

Experto: “La burocracia es tan pesada que se pierde mucho tiempo. De 1990 a 2004 se aumentó un 15 por ciento la concentración de gases de efecto invernadero”.

no alcanzará”.

Para la Argentina, la cumbre significó la posibilidad de firmar siete acuerdos bilaterales con Italia, España, Dinamarca, Holanda, Francia, Austria y Canadá, dirigidos a promover actividades económicas en el país que permitan una produc-

ción más sustentable. Se trata de uno de los mecanismos previstos en el Protocolo, por el cual naciones industrializadas que deben reducir sus emisiones de contaminante sinvierten en terceros países para generar mecanismos de desarrollo más limpio. La reducción de emisiones que esos proyectos causen les sirve a los países que ponen el dinero o la asistencia técnica como créditos de carbono, para cumplir con sus metas. “Estos acuerdos nos van a permitir crear empleo y a la vez reducir los gases de efecto invernadero”, destacó el secretario de Medio Ambiente, Atilio Savino, en diálogo con este diario.

NO DECIDIERON UN PARO, PERO LA BASURA SE AMONTONO

Tregua de los recolectores

La ciudad de Buenos Aires amaneció ayer con bolsas de basura amontonadas en varias esquinas, pese a la tregua alcanzada anteanoche a las 22 entre los recolectores de residuos y las empresas concesionarias. Las vacilaciones en llegar a un acuerdo hicieron que los servicios “no pudieran completarse”, señaló el secretario de Producción, Turismo y Desarrollo Sustentable, Eduardo Epsztajn. Hacia el mediodía, personal del gobierno porteño se encargaba de juntar los resultados de la original protesta de “trabajo a reglamento”. Las partes acordaron continuar en la mesa de negociaciones el lunes próximo. Hasta ese momento, los representantes gremiales aseguraron que está garantizada la recolección.

El “trabajo a reglamento” duró 24 horas. Consistió en que los trabajadores se situaran en un punto intermedio entre el paro y el servicio normal. Por ello se los vio recoger las bolsas caminando y tomándose 15 minutos de recreo cada tres horas de peregrinaje. El reclamo surtido efecto: el aroma único de las bolsas calentándose al sol convocó a los liti-

gantes en el Ministerio de Trabajo para hallar una senda por la que se esfumen los residuos que no subieron a los camiones durante el horario laboral.

Los recolectores iniciaron su reclamo para tener certezas acerca de su futuro cuando, a partir del próximo 16 de enero, cambien las empresas licenciatarias del servicio de recolección. Actualmente, la concesión está en manos de Cliba, Aeba, Solurban y Ecohábitat. Desde la segunda quincena de 2005, será prestado por Cliba, AESA-Fomento de Construcciones, Transportes Olivos-Ashira, Ecohábitat-Emepa e IMPSA-Martín y Martín.

El sindicalista camionero Pablo Moyano –hijo de Hugo– indicó que

“hay 4 mil trabajadores que están a la deriva, no saben si serán absorbidos por las empresas o quién se va a hacer cargo de indemnizarlos”.

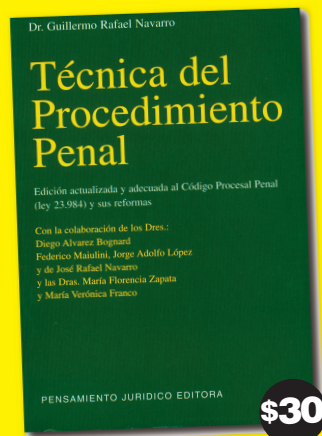
Qué pasará, se sabrá a partir de las 14.30 del lunes 20, en la sede ministerial de Callao al 100. El diálogo tendrá como mediadores al director nacional de Relaciones Laborales, Jorge Schuster, y al encargado de Conciliación Adrián Caneto.

Para terminar de juntar los estragos de la protesta, el gobierno distribuyó 150 volquetes en las principales avenidas y reforzó el servicio. Epsztajn dijo que no se dispusieron cronogramas de emergencia para la recolección porque “no se suspendieron ni se redujeron los servicios, sino que fueron más lentos”.

estilo urbano - rent

Para turistas y extranjeros
Billinghurst y Soler

8º piso a la calle. 2 ambientes. Muy luminoso. Totalmente equipado y amoblado. Amplio balcón terraza. Lavadero.
US\$ 450 / paq. (54) 11-15 5499-1815



Técnica del Procedimiento Penal

Un libro del Dr. Guillermo Rafael Navarro, Juez de la Cámara Nacional de Apelaciones en lo Criminal y Correccional de la Capital Federal. Una obra-herramienta imprescindible para estudiantes y abogados. Un tratado práctico de toda la actuación del abogado penalista. Contiene todos los modelos de escritos y actuaciones judiciales con jurisprudencia y legislación. Edición actualizada.

- La instrucción
- Instrucción sumaria y juicio abreviado
- El imputado
- El defensor
- Declaración indagatoria
- Su defensa técnica
- Excarcelación y exención de prisión
- Autorización para salir del país
- Prueba - Documental
- Pericias
- Informes
- Confesional
- Testimonial
- Actos judiciales: Resoluciones judiciales
- Actas judiciales
- Reserva de actuaciones
- Muerte dudosa
- Rebeldía
- Testimonios
- Prescripción de la acción
- Sobreseimiento
- Notificaciones
- Citaciones
- Vistas suplicatorias
- Exhortos
- Mandamientos y oficios
- Inhibición y recusación
- Nulidades
- Excepciones
- Embargos e inhibiciones
- Queja por retardo de justicia
- Queja por recurso denegado
- Rectificación o aclaratoria
- Actor civil y civilmente demandado
- Hábeas Corpus
- Extradición
- Honorarios
- Procesamiento y falta de mérito
- Crítica instructoria
- Juicio - Juicio correccional
- Juicio de menores
- Juicio por delitos de acción privada
- Querrela por calumnia
- Querrela por injuria
- Recursos

**ADQUIERALO
UNICAMENTE
EN AV. BELGRANO 673
Tel. 6772 - 4422**

Un fumador con suerte

Un taxista baleado en Rosario durante un asalto salvó su vida gracias a que el proyectil que le dispararon pegó en el encendedor que llevaba en un bolsillo a la altura del pecho. “No pienso dejar de fumar, el vicio me salvó la vida”, consideró el suertudo Esteban Maidana. Con el impacto, el encendedor estalló y sólo le produjo quemaduras leves. Su caso hizo que los taxistas rosarinos analicen no trabajar en las Fiestas por temor a la inseguridad.

Tres polis detenidos

Tres policías fueron detenidos ayer, ya que se sospecha que participaron del crimen de Irma Bernarda, una ginecóloga asesinada en La Plata en enero. Según fuentes de la Jefatura Departamental platense, los efectivos fueron identificados por testigos en ruedas de reconocimiento. Los detenidos, de la comisaría 9ª, son el oficial Alfredo Borgoña y los suboficiales Luis Alberto Pintos y Rogelio Navarro.

Se declaró inocente

Walter Olmos, el maestro mayor de obras detenido por el asesinato de la pareja hallada en Punta Lara, se declaró inocente y aseguró que el día del crimen pagó la deuda que tenía con ellos, por una obra que no se realizó. Y dijo que se fueron de su casa acompañados por las dos personas con las que habían ido. Olmos es el único detenido por el crimen de Jorge Torres, de 36 años, y de su esposa, Marcela Basualdo, de 28, que vivían en Berisso.

Ahora le cortaron el rostro al cirujano plástico de los famosos

Después de permanecer prófugo por más de seis años, fue detenido ayer en Madrid, España, el cirujano plástico argentino Roberto Héctor Zelicovich, de 60 años, quien en 1998 fue denunciado por una diputada y por una cantante por haberles “desfigurado” el rostro, provocándoles una “deformación permanente” al aplicarles un “peeling” químico, una técnica para rejuvenecer la piel. La detención, en la que intervino personal de Interpol, se produjo cuando Zelicovich salía de una clínica en la que se encontraba desarrollando su actividad profesional, como si nada hubiera ocurrido. La Justicia argentina venía reclamando la detención de Zelicovich con vistas a su extradición, para juzgarlo en Buenos Aires por el delito de mala praxis. El proceso judicial contra Zelicovich causó conmoción en su momento, dado que se trataba de un prestigioso cirujano plástico, famoso por haber operado a las dos divas de la TV criolla: Mirtha Legrand y Susana Giménez.

Las denuncias, que se hicieron públicas en junio de 1998, fueron por dos operaciones practicadas en 1996 y en 1997. Las denunciantes son la actual diputada nacional justicialista Mirta Rubini y la cantante y profesora de música Edith Margulis. Además de haber asistido profesionalmente a Legrand y a Susana Giménez, el cirujano plástico detenido en España había tenido como clientes al pianista Bruno Gelber, a la hija del ex ministro de Economía Domingo Cavallo y a su esposa, Sonia Abrazian.

En Madrid, Zelicovich fue puesto a disposición del Juzgado Central de Instrucción N° 3 de la Audiencia Nacional española y se presume que recién en enero estaría en condicio-

El médico Roberto Zelicovich fue detenido en España. Tenía pedido de captura por dos causas judiciales en su contra. Lo habían denunciado por desfigurar el rostro de varias pacientes.



Gustavo Ercole

Las marcas en el rostro de la diputada Mirta Rubini, en 1998, cuando presentó la denuncia.

Zelicovich tenía pedido de captura pero residía en España desde hace tres años, donde atendía una clínica.

nes de ser trasladado a la Argentina para ser sometido a juicio. El médico detenido tiene la doble nacionalidad y se había radicado en España desde hace tres años. En ese país atendía consultas y realizaba operaciones. Algunas versiones, que no pudieron ser confirmadas, mencionaron que también en España habría sido acusado por algunos presuntos casos de mala praxis.

Zelicovich tuvo que cerrar su consultorio en el barrio porteño de Recoleta por la repercusión y las consecuencias legales que tuvieron las dos denuncias que se formularon en su contra. En forma paralela, en ese año 1998 se habían conocido dos pedidos de quiebra en una de sus empresas de cosmetología. Esos expedientes judiciales fueron abiertos por bancos que lo requirieron por falta de pago de sus tarjetas de crédito. Una de las entidades era el ABN AMRO Bank de Holanda.

Zelicovich, discípulo del cirujano plástico brasileño Ivo Pitanguy, decidió salir de la Argentina cuando

comenzó a complicarse su situación en la causa presentada en su contra por la diputada Rubini. El proceso, caratulado como “lesiones culposas y graves reiteradas”, quedó radicado en el Juzgado de Instrucción en lo Criminal 44° porteño. “Me hizo un lifting y un peeling y me desfiguró la cara”, dijo en ese momento a Página/12 la diputada Rubini.

Tanto Rubini como Margulis sufrieron quemaduras profundas en su rostro luego de que el cirujano plás-

tico les realizara un lifting facial y les aplicara ácido tricloroacético para hacerles un tratamiento de pulido de piel. Las dos operaciones se realizaron en el Sanatorio Quintana. En junio de 1999, el juez Eduardo Daffis Niklison dispuso el procesamiento de Zelicovich y le fijó un embargo de 300.000 pesos. En ese momento el cirujano plástico se ausentó del país para radicarse en España, previo paso por los Emiratos Arabes. Ahora, tendrá que regresar al país.

FALLO EN EL CASO GARCIA BELSUNCE

Otro golpe a Carrascosa

La Suprema Corte de Justicia bonaerense rechazó todos los recursos presentados por el viudo Carlos Carrascosa. Sus defensores habían apuntado a prolongarle la libertad, a impedir que el caso llegara a la instancia de juicio oral y, por últi-

mo, a dejar fuera de la causa al fiscal Diego Molina Pico. Ahora, al viudo le queda como única posibilidad apelar ante la Corte Suprema de la Nación. Por ahora, todo indica que marchará preso.

Los abogados de Carrascosa anticiparon que apelarán esas decisiones ante la Corte Suprema de Justicia de la Nación. Si ésta también rechaza los recursos, el único imputado en la causa que investiga la muerte de María Marta García Belsunce podría volver a la cárcel.

Los magistrados —Héctor Negri, Francisco Roncorone, Juan Carlos Hitters, Eduardo Petiggiani e Hilda Kogan— justificaron su decisión señalando que el máximo tribunal de la provincia sólo tercia en sentencias definitivas, y no sobre “si se debe o no dictar una prisión preventiva, recusar a un fiscal o elevar una causa a juicio oral”.

Además, la Corte provincial también rechazó el argumento de los abogados de Carrascosa, quienes habían asegurado que el caso presenta “gravedad institucional, por ser de interés institucional”. Los jueces consideraron que “si tal planteo no es objeto de un serio y concreto razonamiento” que demuestre esa hipótesis, “no cabe hacer lugar”.

COMENZO LA TEMPORADA

ABONOS: TEMPORADA MENSUAL WEEKEND SEMANAL Entradas diarias

Costanera Norte y av. Sarmiento 4807-1010 www.puntacarrasco.com.ar

PUNTA CARRASCO

Servicios Públicos Sociedad del Estado de la Provincia de Santa Cruz, llama a la siguiente Licitación Pública:

Número: 79-SP-2004

Objeto: adquisición de varios transformadores los cuales serán destinados a distritos SPSE del interior provincial

Fecha de apertura: 08 de enero de 2005 a la hora 10.00

Presupuesto oficial: Pesos seiscientos sesenta y tres mil sesenta y siete con 90/100 (\$ 663.067,90) IVA incluido.

Valor del pliego: Pesos un mil seiscientos cincuenta y siete con 67/100 (\$1.657,67).

Lugar de apertura de ofertas: En el Departamento Compras sito en avenida Roca 669 5º Piso (9400), Río Gallegos, Provincia de Santa Cruz.

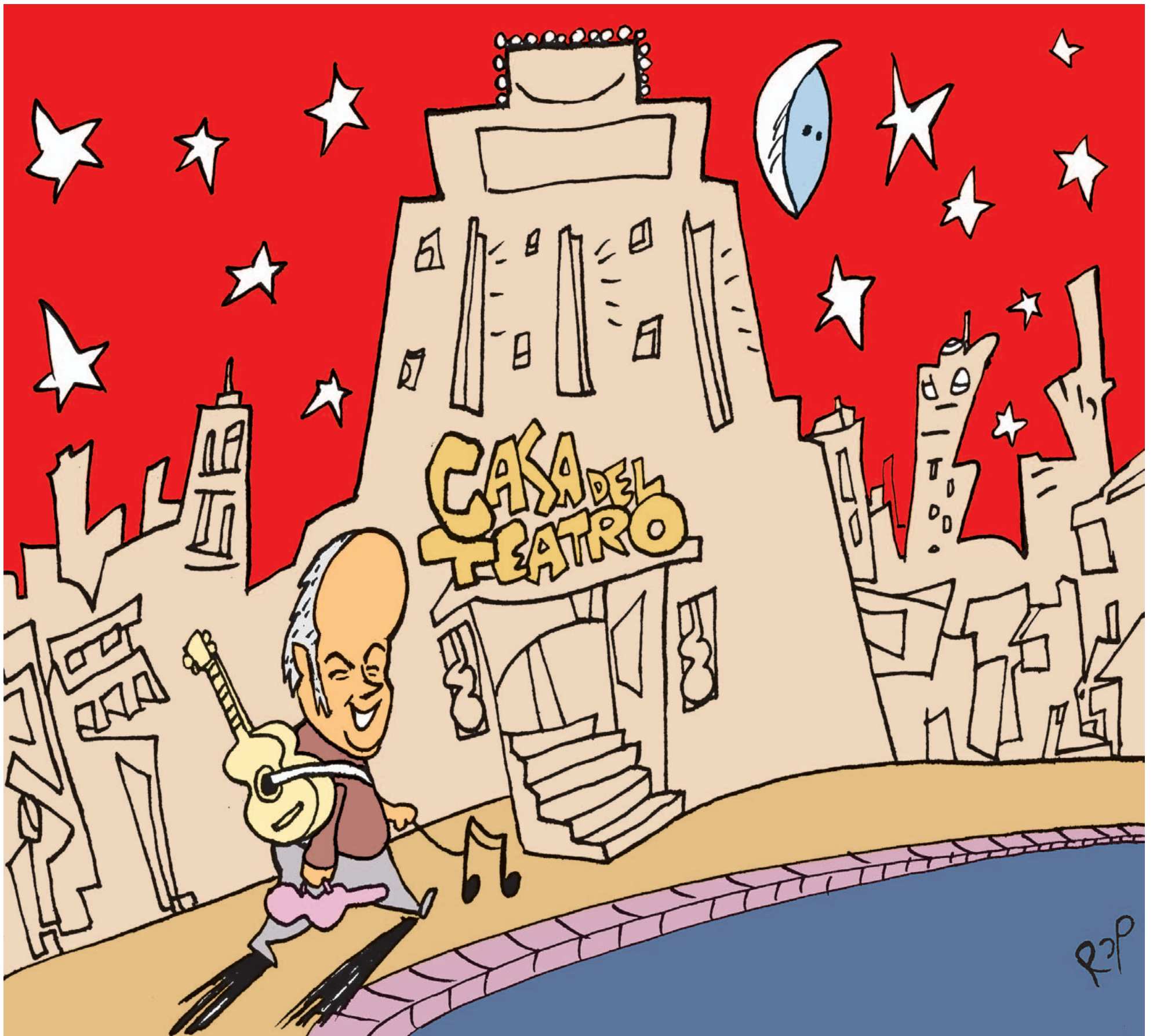
Venta y/o consulta de pliegos: En la Tesorería de Servicios Públicos Sociedad del Estado, sita en Avenida Julio A. Roca 669, Río Gallegos, y en Casa de Santa Cruz 25 de Mayo 277, 1er. Piso, Capital Federal, hasta dos (2) días previos a la fecha de apertura.

Página/12 y León Gieco presentan

un CD a total beneficio de la Casa del Teatro

La guitarra de **Esteban Morgado** acompañado por actores y actrices que interpretan sus temas favoritos:

Las estrellas no sólo brillan en el cielo



Gogó Andreu Cuidado con el diluvio ★ **Luis Brandoni** Chorra ★ **Soledad Villamil** Flor de lino ★
Ana María Cores Porque amo Buenos Aires ★ **Horacio Fontova** La añera ★ **Patricia Sosa** Olvidarte no podrán ★
Pablo Novak Nunca tuvo novio ★ **Cristina Banegas** Atenti pebeta ★ **Quique Pesoa** L'uomo in frac ★
Virginia Innocenti Malena ★ **Georgina Barbarossa** Como la cigarra ★ **Ligia Piro** This masquerade ★
Roberto Antier Te felicito ★ **Marikena Monti** Maquillaje ★ **Patricio Contreras** Amor de mis amores ★
Susana Rinaldi Muchacha altiva ★ **Héctor Pilatti** Nostalgias ★ **Leticia Brédice** Como dos extraños ★
Selva Alemán De quererte así ★ **Nelly Prince** Muchacho ★ **Guillermo Rico** Por la vuelta ★

IDEA Y PRODUCCIÓN GENERAL: LEON GIECO

Opcional \$8. Mañana con **Página/12**

El antiguo general de línea dura Ariel Sharon, primer ministro israelí, y Shimon Peres, jefe de la oposición laborista y pacifista, acordaron formar un gobierno de unidad nacional. El objetivo es consumir el retiro de las colonias judías de la Franja de Gaza.



Ariel Sharon con rabinos y jóvenes durante una celebración de la festividad de Hanukkah. Su plan de retirada unilateral fue aprobado por el Parlamento y es muy respaldado por la opinión pública.

Cómo salir del laberinto de Gaza con un pacto de viejos adversarios

El partido Likud y el Laborista llegaron ayer a un acuerdo para formar un gobierno de unión nacional en Israel, anunció un portavoz del primer ministro Ariel Sharon. Según el acuerdo, que será firmado mañana en el marco de un gabinete de acuerdo nacional, los laboristas tendrán ocho carteras, entre ellas las de Interior, de Vivienda y Construcción, de Infraestructura y de Comunicaciones. Estas últimas carteras son las que se ocupan de la financiación de las colonias; por lo tanto, de esta manera los laboristas se aseguran el retiro efectivo de ellas de la Franja de Gaza. Shimon Peres, líder del Partido Laborista, será "viceprimer ministro de la oficina del primer ministro", añadió el portavoz.

El jefe del laborismo compartirá el puesto de viceprimer ministro con quien tiene actualmente ese título, Ehud Olmert. Según Peres, "el proceso iniciado con la decisión de dismantelar las colonias judías de la Franja de Gaza significa el primer paso para la creación de un Estado palestino, que en Israel cuenta con el apoyo de la mayoría". Según el líder laborista, mantener las colonias en Gaza es una situación "imposible de integrar en una perspectiva de paz"; "la existencia de dos Estados es la única opción". Peres confía en que una vez que desaparezcan las colonias israelíes, en principio a lo largo de 2005, Gaza "deberá tener un puerto y un aeropuerto" e Israel deberá abrir el camino que comunica Egipto

to con la Franja, hacia el sur, y posibilitar alguna forma de conexión por carretera entre Gaza y Cisjordania. Según Peres, hoy en día no es posible hacer un plan de paz sin ayuda de intermediarios, ya que sería imposible solucionar cuestiones como la propiedad de Jerusalén o el retorno de los refugiados.

El plan unilateral de retirada del primer ministro Ariel Sharon, aprobado por el Parlamento y muy respaldado por la opinión pública, prevé evacuar todas las colonias de la Franja de Gaza y cuatro aisladas en Cisjordania, con sus 8000 habitantes. Pero los aliados políticos del primer ministro acabaron abandonando la coalición gubernamental, de modo que Sharon se encuentra al finalizar el año con un gobierno ultrami-

noritario, que sólo cuenta con 40 de los 120 escaños de la Knesset (Parlamento). En este marco, Sharon insistió en formar una nueva coalición con el laborismo a fin de tener mayoría en la Knesset para aprobar el Presupuesto fiscal de 2005 y poner en práctica el plan de "desconexión" de Gaza a mediados del año próximo.

Las tratativas habían sido interrumpidas por orden de Sharon debido a declaraciones que formuló la negociadora laborista Dalia Itzik, según informó ayer el diario israelí *Haaretz*. Durante una convención de su partido, Itzik dijo que el primer ministro se estaba "humillando" para lograr la incorporación a su gobierno de los laboristas. "El nos persigue a nosotros, no nosotros a él. Después

de treinta años, se dan cuenta (en el Likud) qué razón teníamos. Son subcontratistas que van a aplicar (nuestras políticas)", agregó. Itzik se refirió así a la evacuación de Franja de Gaza y parte de Cisjordania, prevista para 2005, y al reconocimiento por el Likud de la necesidad de crear un Estado palestino.

Tras esas declaraciones, Sharon ordenó a su equipo que interrumpiera las negociaciones políticas y anoche, en su tradicional discurso anual ante la Conferencia de Herzlia, atacó duramente a los laboristas. No obstante, la conversación telefónica entre Peres y Rabad destrabó ayer el acuerdo para formar un gobierno denominado de Unidad Nacional, sin el cual se habría hecho inevitable la convocatoria a elecciones anticipadas.

TURQUÍA ACEPTO DURAS CONDICIONES CON LA UNIÓN

La difícil puerta de entrada a Europa

Por Juan Carlos Sanz *
Desde Ankara

Turquía empezó a ganarse ayer su puesto en Europa con una renuncia. Con la fecha del 3 de octubre de 2005 -de inicio de las negociaciones de adhesión- al alcance de la mano, el primer ministro Recep Tayyip Erdogan tuvo que aceptar en Bruselas un "procedimiento técnico" por el que reconoce "de facto" y a regañadientes a la República de Chi-

pre. Pero Ankara, según confirman fuentes del equipo negociador turco, no establecerá relaciones con el gobierno de Nicosia mientras no se aplique el plan de la ONU para la reunificación de la isla, rechazado en masa por los grecochipriotas hace ocho meses en las urnas.

"Ha sido una noche larga, muy dura", aseguraba un alto funcionario de la Secretaría de Estado turca para la UE, "pero al final ambas partes hemos conseguido conciliar las

posturas; Turquía va a suscribir la Declaración de Ankara (el acuerdo de asociación de 1963 que dio pie a la unión aduanera con la UE en 1986) con los diez Estados de la ampliación, incluido Chipre". La prensa turca revelaba ayer que, en los momentos más intensos de la negociación, el primer ministro Erdogan tuvo que amenazar con un planteamiento de la firmeza del presidente de turno europeo, el holandés Jan Peter Balkenende: "Ustedes están eligiendo entre 600.000 grecochipriotas y más de 70 millones de turcos. No tengo nada que reprocharles, pero tampoco puedo explicárselo a mi pueblo". Antes de poder regresar a Ankara para saborear el éxito de haber abierto a su país las puertas de la UE en sólo dos años -su partido islamista moderado llegó al poder en noviembre de 2002-, tras cuatro decenios de espera jalonados de portazos, Erdogan ha tenido que romper con un verdadero tabú. Estado garante de la independencia -junto con Grecia y Reino Unido-, Turquía ha vivido los conflictos internos de Chipre como una tragedia nacional.

pre. Pero Ankara, según confirman fuentes del equipo negociador turco, no establecerá relaciones con el gobierno de Nicosia mientras no se aplique el plan de la ONU para la reunificación de la isla, rechazado en masa por los grecochipriotas hace ocho meses en las urnas.

"Ha sido una noche larga, muy dura", aseguraba un alto funcionario de la Secretaría de Estado turca para la UE, "pero al final ambas partes hemos conseguido conciliar las

posturas; Turquía va a suscribir la Declaración de Ankara (el acuerdo de asociación de 1963 que dio pie a la unión aduanera con la UE en 1986) con los diez Estados de la ampliación, incluido Chipre". La prensa turca revelaba ayer que, en los momentos más intensos de la negociación, el primer ministro Erdogan tuvo que amenazar con un planteamiento de la firmeza del presidente de turno europeo, el holandés Jan Peter Balkenende: "Ustedes están eligiendo entre 600.000 grecochipriotas y más de 70 millones de turcos. No tengo nada que reprocharles, pero tampoco puedo explicárselo a mi pueblo". Antes de poder regresar a Ankara para saborear el éxito de haber abierto a su país las puertas de la UE en sólo dos años -su partido islamista moderado llegó al poder en noviembre de 2002-, tras cuatro decenios de espera jalonados de portazos, Erdogan ha tenido que romper con un verdadero tabú. Estado garante de la independencia -junto con Grecia y Reino Unido-, Turquía ha vivido los conflictos internos de Chipre como una tragedia nacional.

* De The Independent de Gran Bretaña. Especial para Página/12. Traducción: Celita Doyham-bèhère.

DONALD RUMSFELD BAJO PEDIDOS DE DIMISION DE SU PROPIO PARTIDO

Disparen contra el jefe del Pentágono

Por Rupert Cornwell *
Desde Washington

Donald Rumsfeld, el secretario de Defensa de Estados Unidos, está soportando un ataque sin precedentes por parte de sus compañeros republicanos en el Capitolio por no enviar más tropas a Irak y por no dar protección suficiente a las que están ahí. Hace sólo quince días la Casa Blanca anunció que el presidente Bush le había pedido a Rumsfeld, de 72 años, que se quedara en un segundo término. Desde entonces, por lo menos cuatro senadores republicanos, así como William Kristol, editor de *The Weekly Standard*, la revista de los neoconservadores, han criticado duramente al jefe del Pentágono pidiendo su despido.

Los últimos problemas de Rumsfeld comenzaron cuando ignoró rápidamente las quejas de los Guardias Nacionales que están prestando servicio en Irak, acerca de que los vehículos militares no eran lo suficientemente seguros contra las bombas camineras usadas por los insurgentes. "Hay que ir a la guerra con el ejército que se tiene, no con el ejército que a uno le gustaría", respondió Rumsfeld en palabras que los críticos inmediatamente usaron como evidencia de arrogancia y falta de tacto respecto de la realidad de una guerra en la que unos 1300 soldados han muerto.

El comentario fue "muy perturbador", dijo la senadora Susan Collins de Maine, añadiendo su voz a la de sus colegas John McCain, Chuck Nagel y Trent Lott, el ex líder de la mayoría republicana del Senado. Los problemas de Rumsfeld se multiplicaron ayer con el anuncio de la Guardia Nacional: que su reclutamiento estaba en un 30 por ciento por debajo de los requerimientos, aumentando el riesgo de posibles nuevas exigencias de poder humano en Irak.

Pocos esperan que el irritante Rumsfeld se vaya en un futuro cercano, especialmente después de una muestra de apoyo del mismo Bush esta semana. Que él se fuera ahora, además, equivaldría a una admisión de que se cometerían grandes errores en Irak, lo que es altamente improbable de un presidente famoso por su renuencia a admitir el mínimo error. Sin embargo, la crítica es la más dura desde los pedidos para que renunciara en la época del escándalo de los abusos en la prisión de Abu Ghraib. "¿Algún secretario de Defensa alguna vez se sacó la responsabilidad de encima con tanta ligereza?", escribió Kristol en el *Washington Post* esta semana, exigiendo que Rumsfeld fuera reemplazado.

Las quejas también son audibles dentro del alto comando militar en el Pentágono, que hace tiempo que no está contento con la insistencia de Rumsfeld de pelear la guerra en Irak con lo que según su opinión era la fuerza demasiado pequeña, sin protección suficiente. "Me enojé cuando responsabilizó de todo al ejército, como si él, como secretario de Defensa, no tuviera nada que ver con un verdadero tabú. Estado garante de la independencia -junto con Grecia y Reino Unido-, Turquía ha vivido los conflictos internos de Chipre como una tragedia nacional.

Los detenidos "fantasma" no constan en ningún registro ni el Comité Internacional de la Cruz Roja (ICRC) tiene acceso a ellos, mientras que los 550 presos de Guantánamo, a pesar de su situación indefinida, sí reciben visitas de ICRC y gracias a un fallo de la Corte Suprema pueden recurrir ante la Justicia civil de EE.UU. Cuando la CIA abrió su cárcel secreta los militares de Guantánamo le pidieron dos cosas: una lista de los detenidos y que la Cruz Roja pudiera verlos. La CIA rehusó. Des-

El bajo nivel de fuerzas y su desprotección en Irak abrieron un nuevo capítulo en la saga de Donald Rumsfeld, quien la semana pasada contestó despectivamente a un pedido militar para blindar sus vehículos. Senadores republicanos y hasta William Kristol, director de la principal revista neoconservadora, pidieron su dimisión.

DENUNCIAN UN CENTRO SECRETO DE LA CIA PARA PRESOS ISLAMICOS "FANTASMA"

La prisión en la prisión de Guantánamo

Por Rosa Townsend *
Desde Miami

La Agencia Central de Inteligencia de EE.UU. ha mantenido una prisión secreta dentro del penal de Guantánamo para jefes de la organización Al Qaida y otros "detenidos valiosos" de la guerra contra el terrorismo, según fuentes anónimas citadas por *The Washington Post*. El diario afirma que "no está claro que siga en funcionamiento", y el Pentágono y la CIA rehúsan comentarios sobre el asunto.

La prisión, construida el año pasado dentro del Campo Echo de la base, ha causado fricción entre los militares y la agencia de espionaje. La CIA ha sido un huésped incómodo porque no se atiene a las normas del Pentágono, que es el que controla la operación de Guantánamo. Amparada en una autorización especial del presidente George W. Bush, la CIA gestiona una red secreta de prisiones alrededor del mundo para "cierta clase" de sospechosos.

Los detenidos "fantasma" no constan en ningún registro ni el Comité Internacional de la Cruz Roja (ICRC) tiene acceso a ellos, mientras que los 550 presos de Guantánamo, a pesar de su situación indefinida, sí reciben visitas de ICRC y gracias a un fallo de la Corte Suprema pueden recurrir ante la Justicia civil de EE.UU. Cuando la CIA abrió su cárcel secreta los militares de Guantánamo le pidieron dos cosas: una lista de los detenidos y que la Cruz Roja pudiera verlos. La CIA rehusó. Des-



"Hay que ir a la guerra con el ejército que se tiene, no con el ejército que a uno le gustaría." Estas palabras de Rumsfeld desencadenaron la peor ofensiva en su contra desde el escándalo de las torturas.



Entrada del Campo Delta, una de las prisiones "visibles".

de entonces el Pentágono ha insistido en que suspendieran la operación o se adaptaran a las reglas del juego. No está claro quién ha ganado esa batalla.

Tras los atentados del 11-S, equipos paramilitares de la CIA en conjunto con servicios de inteligencia extranjeros arrestaron a decenas de sospechosos que poseían información sobre los ataques y la logística de la organización de Osama bin Laden. Los fueron distribuyendo en prisiones de la red global, entre las cuales una está en la base de Bagram, en Afganistán, y otra en la isla de Diego García. En otras ocasiones supuestamente les albergaron en cárceles especiales de países que cooperaban, como Jordania, Egipto y Tailandia.

Al menos en el caso de Tailandia, el gobierno estaba dispuesto a ayudar pero no a que la CIA instalara su operación secreta en forma

Zubaida, así como al jefe del movimiento islámico terrorista del sur de Asia, Nurjaman Riduan Isamuiddin, alias Hambali.

Se cree que la CIA mantiene unos 40 detenidos, fantasma, en total en la red global de cárceles. La filtración a la prensa sobre la de Guantánamo beneficia hasta cierto punto al Pentágono porque se produce en momentos en que los militares que gestionan la base son blanco de críticas por supuestos malos tratos a algunos detenidos. El caso tiene similitud con el de las fotos de torturas en Abu Ghraib, en Irak. En aquella cárcel iraquí no quedó claro quién daba las órdenes a la policía militar que maltrató y ridiculizó a los prisioneros, algunos implicados dijeron estar a las órdenes de la CIA y contratistas privados de la agencia de inteligencia.

* De El País de Madrid. Especial para Página/12.

MIRADOR

CUBA-EE.UU.

La guerra de los carteles



Grandes murales fueron instalados ayer frente a la sede diplomática estadounidense en La Habana, con fotografías de torturas en la cárcel iraquí de Abu Ghraib, que contrastan con la decoración navideña, que alude a los disidentes presos instalada en la misión norteamericana. Dos enormes carteles, erigidos sobre el muro del tradicional paseo del Malecón, reza en letras de molde: "Fascistas made in USA" y muestra imágenes de soldados estadounidenses abusando de prisioneros iraquíes en la prisión de Abu Ghraib. Dos días antes, el jefe de la representación de Washington en Cuba, James Cason, denunció haber sido intimado por la Cancillería a retirar del edificio adornos navideños que aludían a 75 disidentes encarcelados en marzo de 2003. La Sección de Intereses de Estados Unidos en la isla es un frecuente punto de fricción con el gobierno de Fidel Castro, ya que Washington usa la sede para recibir a disidentes y hacer propaganda anticomunista..

BRASIL

Las pruebas de la infamia

Miles de documentos oficiales de la dictadura brasileña (1964-'85), con el rótulo de "confidencial" o "secreto", fueron hallados en una casa cercana a Porto Alegre, utilizada por Tarso Dutra, ministro de Educación de ese régimen. La documentación incluye informes de espionaje sobre un Congreso de la Unión Nacional de Estudiantes (UNE) en 1968, durante el cual la dictadura detuvo a 739 jóvenes, entre ellos a José Dirceu, actual ministro de la Casa Civil (jefe de gabinete) del gobierno de Lula da Silva. Dirceu aparece mencionado entre "los principales agitadores", junto a otros estudiantes y profesores vigilados por espías del Servicio Nacional de Informaciones (SNI).

El Juzg. Nac. de Pra. Inst. en lo Civil Nº 89 Sec. Unica. Silo en Talcahuano Nº 550 6º piso Capital Federal en autos: "Blanco Walter Arnaldo c/Talcahuano Juzgación Hipotecaria" expite. Nº 4858/02 hace saber por dos días que el martillero público Martín Darío Trusso, el 28 de diciembre de 2004, a las 8,45 hs. en Tte. Gral. J. D. Perón Nº 1233 Capital Federal (Corp. de Rematadores y Corredores Inmobiliarios), subastará al contado y mejor postor el inmueble sito en la calle Vito Sabia Nº 4560 Villa Insusperable, Pdo. de La Matanza, Pcia. de Buenos Aires. Nom. Cat. Circ. III, Secc. A, Mza.: 19, Parcc.: 22. Matrícula: 28854, que consta de galpón con oficina en entre piso, baño, acceso a la terraza, techo de losa. Estado General del inmueble: Regular. Ocupado por Antonio Panagioti en carácter de inquilino sin contrato con un taller mecánico según mandamiento de constatación en autos. Adeudo: Rentas: \$ 7.800,95.- al 31/1/04 a fs. 115, Aguas Arg.: \$ 168,49.- al 5/2/04 a fs. 103/4, Municip.: \$ 1.194,96.- al 11/2/04 a fs. 126. Visitas: 23 y 27/12/04 de 11 a 12 hs. Base: \$ 80.000.- Seña: 30%. Comisión: 4%. Arancel Ac. 10/99: 0,25%. El comprador deberá constituir domicilio en Capital Federal. No procederá la compra en comisión, ni la indisponibilidad de los fondos de la subasta. El saldo de precio deberá ser depositado en autos dentro de los cinco días de efectuado el remate, sin que sea necesario el dictado de auto de aprobación de la subasta, bajo apercibimiento de lo dispuesto en el art. 584 del Cód. Proc. y para el supuesto que se plantease la nulidad del remate el comprador deberá, dentro del mismo plazo, depositar a embargo el saldo del precio bajo apercibimiento de celebrarse nueva subasta. Solamente se podrán ceder los derechos derivados de la compraventa en remate una vez abonado el saldo de precio y adquirida la tradición por parte del comprador, debiendo instrumentarse el acto jurídico mediante escritura pública. Para el supuesto que resultare comprador un tercero ajeno a la parte ejecutante, la escritura traslativa de dominio será realizada por el Escribano que designará el Juzgado. Deudas: Aguas Arg. S.A. al 11-02-04, \$ 139,33 (fs. 143) y GCBA al 10-02-04 \$ 8.169,33 (fs. 219/20). Sin deuda en OSN al 12-02-04 (fs. 139). Exhibición: 22 y 23-12-04, de 10,00 a 12,00 hs. Buenos Aires, diciembre siete de 2004. CLEMENTINA Mª del V. MONTOYA, SECRETARIA.

HORACIO HECTOR GARCIA • 4371-9176



El ídolo y su gente. Una panorámica espectacular tras el gol de Tevez, en su despedida.

Para Boca fue el decimotercer título a nivel internacional de toda su historia.

La noche en que se despidió al ídolo y se le dio la bienvenida al Chino

Por Juan José Panno

Carlos Tevez fue el gran protagonista de la noche. Quedará registrado en la historia que la noche de su despedida fue espectacular. Por la necesidad de celebrar algo grande en un año complicado, se dio una fiesta que no se olvidará. Además del color habitual, con globos y banderas, ayer hubo un impresionante despliegue de fuegos artificiales y bengalas durante los cinco minutos que siguieron a

la salida de los jugadores. Pero más allá de los fuegos, los cantos de la hinchada de Boca resultaron conmovedores. Ese fue el marco para la despedida de Tevez, más desde los gritos que desde las demostraciones. Apenas una bandera de Nike que decía “La tristeza es de todos, suerte Carlitos”. Pero además de despedir al ídolo, la hinchada de Boca pareció dar su veredicto en la elección del futuro técnico. Durante el entretiempo, casi como una bienvenida, el grito de la Doce fue

unánime: “El Chino no se va, el Chino no se va” y “De la mano del Chino/vamos a ganar/ y la vuelta/ y la vuelta vamos a dar...” Un claro mensaje para que los dirigentes tomen nota. Además, los jugadores también mostraron sus intenciones. Con el título consumado y en medio del festejo, fueron a buscar especialmente a su técnico y lo metieron en la montonera.

Al momento de salir a la cancha, en el tradicional saludo de la hinchada de Boca, Tevez no ocupó el pri-

En un año muy difícil, el equipo de Benítez festejó un nuevo título, el 13º en el ámbito internacional en la historia del club. Palermo anotó el primero, su gol 100 en Boca, y Tevez marcó el segundo, en su despedida. Una fiesta inolvidable en la Bombonera.

mer lugar. De arranque sonó el “Guillermo/ Guillermo”, tal vez marcando un orden de idolatría. Sin embargo, después fue mucho más fuerte el “Olé, olé, Tevez, Tevez”. Ya en el juego, apenas tardó 22 segundos en tener su primera chance de gol. De arranque se mostró tirado atrás y cambiando posiciones, tanto por derecha como por izquierda. El que más cerca se le paró fue Tufiño, aunque los defensores bolivianos se alternaban para pegarle. Lo mejor que hizo en la noche fue el gol, que definió de primera tras un buen desborde de Guillermo. Pero también resultó importante en el otro gol al devolverle de cabeza la pelota a Guglielminpietro.

Más allá de esas participaciones claves, quedó muy claro que estuvo lejos de una gran actuación. Mostró muchas ganas, pero le faltó un poquito de puesta a punto. Se movió con acierto fuera del área, pero siempre sus pases quedaron un poco corto o algo largos. No tuvo su habitual justeza. Incluso, tuvo dos posibilidades muy factibles que dilapidó de manera increíble. Cara a cara con el arquero, se demoró en resolver y permitió que Machado lo tapara. En la otra, eligió el otro perfil, pero el arquero boliviano le volvió a ganar el duelo. Con el correr de los minutos y los golpes se fue apagando, hasta completar un partido flojito. Sin embargo, nadie le podrá quitar, en su despedida, haber convertido el gol decisivo, el que le dio un nuevo título a Boca. Y mucho menos le quitarán la satisfacción de haber celebrado su gol con un grupo de amigos colados en un costado de la cancha.

BOCA

Y al

2	BOCA Abbondanzieri; Calvo, Schiavi, Traverso, Matellán; Cagna, Cascini, Guglielminpietro; Barros Schelotto, Palermo, Tevez. DT: Jorge Benítez.
0	BOLIVAR Machado; Ferreira, O. Sánchez, Sandy; Colque, Tufiño, Pizarro, R. García, Galindo; L. Gutiérrez, Chiorazzo. DT: Vladimir Soria.
Cancha: Boca Árbitro: Carlos Chandía (Chile). Goles: 14m Palermo (Boc.); 27m Tevez (Boc.) Cambios: 45m R. Suárez por Colque (Bol.); 67m Ledesma por Cagna (Boc.); 76m Vargas por Tevez (Boc.); 83m Cardozo por Guglielminpietro (Boc.).	

Por Facundo Martínez

Por cómo se pararon los equipos en la cancha quedaba claro desde el arranque lo que podía llegar a pasar. Boca se mostró metido en el campo adversario buscando espacios y encontrándolos con facilidad frente a una línea de cinco defensores que se apoyaban en los tres volantes centrales, pero que se desordenaban y perdían fácilmente las marcas y le facilitaban el trabajo al conjunto de Benítez, en el que, por la derecha, se destacaban sobre todo el Mellizo y Calvo, quienes superaban constantemente las marcas de Galindo y de Ferreira.

De esa forma, Boca no tardó en generar situaciones: probó primero Tevez, después lo tuvo Palermo y todo indicaba que no iba a tardar en abrir el marcador. Para colmo, apareció Guglielminpietro, de muy buen trabajo por la otra franja, para complicar ya por completo el trabajo de-

Diego dio el presente

En un momento circuló la versión de que iba a estar en el medio de la 12. Sin embargo, Diego Maradona llegó diez minutos antes del comienzo del partido, se ubicó en su palco en la mitad de la cancha y recibió la clásica ovación de los hinchas, que además desplegaron una bandera con su nombre. Con una remera negra con la figura de Michael Jordan, Diego saludó a la distancia al técnico Jorge Benítez, ex compañero suyo en 1981, y le pidió que siga en el cargo en el próximo año. “Te tenés que quedar, te tenés que quedar”, le gritaba al técnico. Luego vivió a Tevez, pidió por goles de Palermo y hasta saludó al árbitro chileno Carlos Chandía. En el entretiempo, bajó al césped de la Bombonera, donde los directivos de Boca le dieron una plaqueta.

EL MENDOCINO SE MIDE CON NAGY EN UNA ELIMINATORIA

Una de las últimas para Chacón

Por Daniel Guinázú

Pablo Chacón jugará esta tarde una de las últimas chances que le quedan para poder volver a ser campeón del mundo. A partir de las 18, y con televisión en directo de TyC Sports desde el Salón de los Deportes de la Universidad de Gyor, en Hungría, el pugilista mendocino se enfrentará al local Janos Nagy en combate eliminatorio por el título de los superplumas de la Organización Mundial de Boxeo, válido además por la corona vacante de la Organización Internacional, una entidad de segundo orden cuyos campeonatos no son reconocidos en la Argentina.

Será ésta la segunda vez que Chacón –quien llega con una hoja de 51

victorias, 36 antes del límite, y 6 derrotas– y Nagy –invicto en 19 combates– se planten cara a cara. Pelearon el 25 de octubre de 2003 en Szolnock, Hungría y, en aquella oportunidad, Nagy ganó por nocaut técnico en el 10º round, luego de que Chacón no se repusiera de un golpe bajo cuyos efectos probablemente magnificó, especulando con un triunfo por descalificación. Desde entonces, el mendocino hizo cinco presentaciones de las cuales se impuso en tres y perdió en dos, frente a Ricardo “Kojak” Silva en Mar del Plata y Mike Anchondo en Dallas por la corona interina superpluma de la OMB.

Este último traspié pareció dejarlo a Chacón fuera del primer nivel mundial. Pero su victoria por nocaut en nueve rounds en Mendoza

ante el correntino Ricardo Chamorro por el título sudamericano de los superplumas y, sobre todo, la muñeca negociadora de su manager Osvaldo Rivero le posibilitaron una chance inesperada que de ningún modo puede desperdiciar.

Si esta tarde gana en Hungría, como lo hizo ante Istvan Kovacs cuando se consagró campeón pluma de la OMB, Chacón adquirirá el derecho de volver a pelear por el título del mundo. Y esa pelea bien podría ser ante Jorge “la Hiena” Barrios, quien el 5 de marzo de 2005 enfrentará a Anchondo en Los Angeles por la corona superpluma de la OMB. Si Barrios es el nuevo campeón, Chacón será su rival, sí o sí, en algún momento del próximo año por varios miles de dólares para cada uno.

UN PROGRAMA CASI TAN INOLVIDABLE COMO EL GOL A LOS INGLESES

Mañana 18hs. Mar de Fondo con el Diego y Ortega. Repite el programa que todos quieren ver.

Kryptonita

TyC Sports

SUPERO 2-0 A BOLIVAR Y OBTUVO LA COPA SUDAMERICANA

final lo celebró a lo grande



El festejo de Carlos Tevez tras marcar el segundo gol de Boca, el último en esta etapa.

Carlitos no jugó muy bien, pero se despidió como quería: con un gol y un nuevo título.

fensivo que había imaginado Vladimir Soria. Un centro del ex Gimnasia casi termina en gol de Palermo. Y, a los pocos minutos, luego de que Tevez le bajara la pelota de cabeza a Guly, iba a abrirse el marcador con otro cabezazo de Palermo, que le ganó la posición a Sánchez y metió el remate cruzado a media altura. Después, un derechazo de Cagna iba a obligar a Machado a rechazar al corner, y Tevez iba a dejar mano a mano a Guly, que no llegó a conectar por muy poco.

La primera llegada de Bolívar se produjo recién a los 20 minutos. Hasta ese momento, sólo intentaba jugar la pelota de línea a línea, sin poder cruzar la mitad de la cancha, ya que sus futbolistas perdían la pelota con mucha facilidad. Bolívar no reaccionaba y Boca le seguía llegando por todos lados. De un centro atrás de Guillermo nació el segundo gol, cuando Tevez definió de primera con un derechazo al primer palo del arquero. Boca aprovechaba que podía manejar la pelota y que tenía posibi-

lidades de cambiar de ritmo a su antojo. Además, Chandía no vio un penalazo de Traverso a Sandy, que incluyó agarrón, manotazo y trompada. Quizás eso hubiera cambiado la historia.

Tras el gol de Tevez, Bolívar se desorientó por completo, se perdió: seguía defendiendo con ocho hombres, pese que ahora tenía que salir a buscar el resultado, como si tuviera miedo de que Boca ampliara el marcador. Estuvo cerca Palermo habilitado por Tevez, pero no definió bien. Luego lo tuvo el propio Tevez, mano a mano tras recibir de Palermo, pero lo que hubiera sido claramente el tercero terminó desinflándose entre amague y amague. Así Boca dejó escapar la chance de liquidar el partido en ese primer tiempo.

En el complemento, Boca no hizo bien las cosas. Se plantó demasiado atrás para dejarle espacios al Bolívar con la intención de liquidarlo con alguna contra, pero como terminó perdiendo demasiado la pelota en el medio, permitió que los bolivianos se

agrandaran, a tal punto que fueron los visitantes los que inquietaron con un remate de Tufiño que se estrelló en el travesaño. Boca sintió el desgaste del primer tiempo y no encontró la conexión con sus delanteros, quienes, aprovechando los repetidos errores de los bolivianos, se las ingeniaban para producir cada tanto algún peligro. En los últimos diez minutos, los hinchas festejaban por adelantado, mientras Boca aguantaba en la cancha. Aguantó y luego celebró con todo.

TIRO FEDERAL, HURACAN O CHICAGO

La B define a su campeón

▲ Tiro Federal de Rosario y Huracán se jugarán esta tarde en una carrera de noventa minutos, que puede definirse gol a gol, el codiciado título de ganador del Apertura de Primera B Nacional, mientras que Chicago, con posibilidades matemáticas, esperará en Córdoba su oportunidad de aprovechar un descuido de los dos líderes. Tiro Federal recibirá a Godoy Cruz, Huracán jugará en Parque Patricios con Talleres y Chicago visitará a Belgrano.

Los tres partidos involucrados en la definición del torneo se jugarán simultáneamente a partir de las 15.40 (televisa TyC Sports) y ni siquiera el puntero Tiro Federal puede jactarse de depender sólo de sus propias fuerzas. Es claro que las mayores chances recaen en el conjunto rosarino, que comparte el liderazgo con Huracán con 33 unidades, pero tiene mejor diferencia de gol. Como en caso de empate en puntos se definirá por ese sistema,

Todavía no hay DT

El presidente de Boca, Mauricio Macri, aseguró que hasta el lunes no habrá ninguna definición en cuanto al futuro entrenador del equipo. “Todavía, todos los nombres que se barajan son cuestiones del periodismo. Recién a partir del lunes nos sentaremos en la comisión directiva y definiremos el tema”, remarcó Macri antes del partido ante el Bolívar. El titular de Boca también destacó que el único refuerzo confirmado para el próximo torneo es Rodrigo Palacio, que llegará al club seis meses antes de lo previsto, en tanto relativizó las posibilidades de los regresos de Gabriel Batistuta y Marcelo Delgado. “Hay que respetar al gran plantel que tenemos”, señaló Macri sobre las posibles incorporaciones. Sin embargo, más allá de la palabra del presidente, fuentes del club informaron que la llegada de Delgado está casi confirmada. El ex delantero de Boca sólo tiene que arreglar su desvinculación del Cruz Azul y ya tendría todo acordado para retornar al club. Otro posible regreso es el de Sebastián Battaglia, que no está cómodo en el Villarreal. Como su familia no se adaptó a la vida en España y no tiene demasiada continuidad en el conjunto amarillo, el volante podría volver al club a préstamo.

La lista de José

El director técnico de la Selección Argentina, José Pékerman, dio a conocer ayer la lista de convocados para el amistoso ante Catalunya, del 29 de diciembre, en la que figuran sólo jugadores que actúan en Europa, aunque pocos habituales titulares. La lista la componen los arqueros Leonardo Franco y Wilfredo Caballero; los defensores Nicolás Burdisso, Fabricio Coloccini, Gabriel Milito, Leandro Cufre, Clemente Rodríguez y Diego Placente; los volantes Ariel Ibagaza, Leonardo Ponzio, Maximiliano Rodríguez, Lionel Scaloni, Aldo Duscher, Pablo Aimar y Santiago Solari; y los delanteros Luciano Galletti, Diego Milito y Fernando Cavenaghi.

Champions imperdible

Real Madrid-Juventus, Manchester United-Milan, Barcelona-Chelsea y Bayern Munich-Arsenal son los partidos más destacados que surgieron del sorteo de los octavos de final de la Champions League, que se realizó ayer. En los restantes encuentros, el actual campeón, Porto, se medirá con Inter, mientras que los otros tres partidos serán Werder Bremen-Olympique de Lyon, Liverpool-Bayer Leverkusen y Mónaco-PSV Eindhoven. Los partidos de ida se disputarán el 22 y 23 de febrero y los de vuelta el 8 y 9 de marzo.

Difícil para españoles

Los equipos españoles Valencia, Villarreal y Zaragoza, que cuentan con varios jugadores argentinos en sus planteles, no se vieron muy favorecidos en el sorteo que se realizó hoy de los dieciseisavos de final de la Copa UEFA de fútbol. Valencia se medirá con Steaaua Bucarest, Villarreal lo hará con el Dynamo de Kiev y Zaragoza jugará con el Fenerbahce.

El boicot de Marquitos

El piloto Marcos Di Palma, convocó a los amantes del automovilismo a “no asistir a las carreras” de Turismo Carretera, porque los pilotos de Chevrolet “no pueden aspirar a ganar un título, debido a que los perjudica el reglamento técnico”. El arrecifeño responsabilizó de esta situación al presidente de la ACTC, Oscar Aventín. “Hay que pegarle donde más le duele, no hay que ir a las carreras ni dejarse robar las ilusiones, porque cada año nos dicen que podemos ganar un campeonato y yo les digo que es casi imposible ganar con Chevrolet con ese reglamento”, expresó Di Palma.



El plantel de Boca celebra un nuevo título.

ESCOLASO											
Quiniela Nacional (E-L-Y-Z) Matutina				Quiniela Nacional (O-B-F-T) Vespertina				Quiniela Bonaerense Vespertina			
1	1700	8	9356	15	5904	1	0537	8	5951	15	4108
2	4824	9	6946	16	3906	2	9202	9	8521	16	6196
3	9051	10	1398	17	9428	3	2490	10	1785	17	4701
4	0300	11	3676	18	8531	4	7271	11	2579	18	5605
5	6620	12	4885	19	3872	5	0010	12	5971	19	7565
6	9459	13	1902	20	2966	6	7953	13	7464	20	0077
7	1303	14	6472			7	5708	14	8127		
Quiniela Nacional (E-L-W-W) Nocturna				Quiniela Bonaerense Nocturna							
1	3680	8	3486	15	2193	1	7625	8	4953	15	8666
2	7159	9	6843	16	9009	2	8295	9	2679	16	5685
3	2551	10	4827	17	8423	3	2750	10	5855	17	3038
4	2228	11	2423	18	5441	4	0184	11	8665	18	0812
5	1441	12	2818	19	0412	5	4925	12	1025	19	3191
6	8334	13	8197	20	1938	6	9002	13	4787	20	5204
7	3147	14	9332			7	6559	14	7942		



ANUARIO4

384 páginas con toda la política, economía y cultura del año en la mirada de los periodistas y columnistas de Página/12

Escriben:

Fernando Cibeira
Roberto "Tito" Cossa
David Cufre
Alejandra Dandan
Adrián De Benedictis
Raúl Dellatorre
Marta Dillon
Ariel Dorfman
Eduardo Fabregat
Eduardo Febbro
José Pablo Feinmann
Andrea Ferrari
Lilia Ferreyra

Sebastián Fest
Rodrigo Fresán
Silvina Frieria
Eduardo Galeano
Juan Gelman
Mempo Giardinelli
María Esther Gilio
Victoria Ginzberg
Julián Gorodischer
Martín Granovsky
Ariel Greco
Irina Hauser
Sergio Kiernan

Raúl Kollmann
Pedro Lipcovich
Javier Lorca
Adriana Meyer
Karina Micheletto
Leonardo Moledo
Luciano Monteagudo
Maximiliano Montenegro
Sergio Moreno
José Natanson
Julio Nudler
José Nun
Juan José Panno

José María Pasquini Durán
Esteban Pintos
Martín Piqué
Emanuel Respighi
Carlos Rodríguez
Santiago Rodríguez
Sandra Russo
José Saramago
Juan Sasturain
Claudio Scaletta
Diego Schurman
Hugo Soriani
Eduardo Tagliaferro

Ernesto Tiffenberg
Washington Uranga
Claudio Uriarte
Laura Vales
Nora Veiras
Horacio Verbitsky
Susana Viau
Eduardo Videla
Mario Wainfeld
Felipe Yapur
Alfredo Zaiat
Claudio Zlotnik
Marcelo Zlotogwiazda



ANUARIO4

Edición limitada.
Reserve su ejemplar
desde el lunes 20 de
diciembre con el diario.
Compra opcional \$ 15.



Página/12

CULTURA	ESPECTACULOS
CINE TELEVISION MUSICA	Premios en La Habana Los duelos del Discovery Por la Casa del Teatro



Por
Guillermo Saccomanno
(escritor)

PRIMERA PERSONA

Recomiendo leer **Kavanagh**, de Esther Cross. El título es todo un símbolo. Es un libro de cuentos, pero se puede leer como una novela atomizada. Estos relatos cuentan con destreza narrativa y una visión aguda, que incluye un humor corrosivo e impiadoso, la fisura de una clase. Lo interesante de este libro, al igual que con **Turdera**, de Angela Pradelli, es que las ficciones están territorializadas, sorteando el color local. Acá hay personajes identificables, historias que están más cerca de lo que uno imagina.

GUSTAVO MUJICA

Oscar Aráiz

UN TORITO DE LA DANZA

Forma parte del Festival de Danza Contemporánea con la reposición de **Torito**, una coreografía basada en un cuento de Julio Cortázar. A los 64 años, Oscar Aráiz es uno de los monstruos sagrados de la danza local.

El celebrado coreógrafo argentino participa hoy y mañana del Festival de Danza Contemporánea con la reposición de una obra basada en un cuento de Julio Cortázar.

DANZA ENTREVISTA AL COREOGRAFO OSCAR ARAIZ, QUE REESTRENA *TORITO*

"Ver a los boxeadores es ver danza arriba del ring"

POR ANALIA MELGAR

Oscar Araiz es casi una marca registrada de la danza argentina y —por qué no— mundial también. Sus obras *La Consagración de la Primavera* sobre música de Igor Stravinski y el dúo de Adagietto, sobre el cuarto movimiento de la *Quinta Sinfonía* de Gustav Mahler, reaparecen sistemáticamente en los repertorios de los grandes teatros. Araiz ya forma parte del canon. Una presencia difícil de esquivar. En algún momento imprevisto sucede el encuentro con él. Sus coreografías tienen un sello particular. Se imponen en el circuito de la danza hasta que inevitablemente el espectador topa con ellas. Muchos son los creadores actuales que bucearon en esas fuentes, dialogaron artísticamente con ellas y, recién entonces, pudieron realizar sus propios productos.



Una imagen de *Torito*.

Los trabajos de Araiz, como los clásicos, se dejan ver una y otra vez porque en cada ocasión permiten nuevas lecturas, lanzan nuevas sugerencias. Pero, así como hay quienes no disfrutaron de Dante o de Borges, también habrá quien no

comulgue con la estética Araiz. Para eso, primero hay que conocerlo.

A sus 64 años ha acumulado decenas, casi centenas, de producciones, siempre vivas, siempre en cartel. Su paso como intérprete quedó eclipsado por su desarrollo como coreógrafo. Diríase que se nutrió de una tradición de maestras imponentes, más que para aprovecharla él mismo, para componer para otros. De Tamara Grigorieva aprendió la perfección formal y la predilección por la imagen vistosa que esta rusa supo mostrarle a través de los Ballets Russes. Luego vino Elide Locardi, verdadera pionera en la danza moderna argentina en la década del '40, su primera maestra, la que descubrió antes que nadie la simiente creativa que Araiz encerraba desde muy joven. Ese estilo innovador se enriqueció en él con dos alemanas que marcaron a fuego a los principales coreógrafos actuales del país: Dore Hoyer (1911-1967) y Renate Schottelius (1921-1998).

Los trabajos de Oscar Araiz son aptos para todo público porque suman musicalidad y narrativa. Sus combinaciones de movimientos van apegadas a la partitura y resultan tan melódicas como los sonidos que las inspiran. Al mismo tiempo, ofrecen una estructura argumental que engancha a cualquiera. Tal es el caso de *Torito*, a cargo del Ballet de Bolsillo, una extraña compañía dirigida por él mismo. El espectáculo fue estrenado durante la megamuestra literaria de Julio Cortázar que se realizó en agosto y septiembre de este año. *Torito* es una transposición coreográfica sobre el cuento homónimo que Cortázar incluyera en el volumen *Final del juego*, de 1956. La historia real del boxeador argentino Justo Suárez, apodado "el Torito de Mataderos", con su veloz carrera deportiva de apenas cuatro años, sostiene el relato de Cortázar. Allí, el propio protagonista recuerda sus glorias fugaces mientras combate una tuberculosis que se apresta a acabar con su vida. Oscar Araiz, junto a su siempre socia en la imaginación, la diseñadora y vestuarista Renata Schussheim, escenificó las palabras. En un espacio intermedio entre el ring y la cama de hospital, el bailarín Cristian Setien encarna al Torito, acompañado por el actor Leo Dyzen. La banda sonora es una compaginación de Edgardo Rudnitzky, sobre la lectura del cuento, realizada por un actor desconocido, hoy ya fallecido, "la voz de un porteño, con un acento muy argentino", define Araiz. La obra forma parte de la programación del III Festival Buenos Aires Danza Contempo-

ránea. Se verá hoy, sábado 18, y el domingo 19 a las 20 en el Centro Cultural Recoleta. Antes, en una conversación jugosa, Araiz cuenta cómo es el funcionamiento del Ballet de Bolsillo y cómo fue el proceso de composición de *Torito*. También, repasa algunas instancias fundamentales de su carrera y analiza el estado de la danza contemporánea.

—¿En qué consiste el Ballet de Bolsillo?

—En 1996, me surgió la necesidad de trabajar con grupos pequeños de gente, con calidad artística y lazos afectivos a la vez. Entonces, la forma posible era una compañía independiente, a la que convoque según el proyecto que se pone en marcha, incluso cambiando los intérpretes. Se llama de Bolsillo porque es algo cómodo, práctico, baratito, que permite salir de viaje fácilmente, a todas partes: cabe en un bolsillo. Para la parte económica, participamos de subsidios. Por ejemplo, para *Torito* recibimos uno de Prodanza que nos alcanzó porque no somos muchos. Hay sólo dos intérpretes pero contamos con un gran equipo detrás, de escenografía, vestuario, música, iluminación, asesoramientos. En cambio, cuando hice *Alicia*, el bolsillo se convirtió en un bolsón porque esta danza sobre *Alicia en el país de las maravillas* tiene una producción enorme que compré en Ginebra, donde se había estrenado en 1987. De hecho, se pudo hacer en Buenos Aires porque el vestuario ya estaba listo. Los materiales —muy caros, como la seda y los bordados— fueron reutilizados con apenas unos retoques.

—¿Cómo fue el primer encuentro con el cuento de Cortázar?

—Leí *Torito* cuando estaba en Ginebra y comencé a tener deseos de hacer algo con ese texto. Luego me contacté con un actor que leyó el cuento y yo lo grabé. Más tarde él falleció, pero yo conservé la cinta y esa es la misma que sirvió para hacer la pieza cuando fui invitado a la celebración de Cortázar, a los noventa años de su nacimiento. La organización me convocó, así que saqué esto que tenía esperando en el bolsillo.

—¿Qué le impactó del cuento?

—Me gustó ese monólogo interior que avanza hacia la muerte a medida que van surgiendo las memorias. También, me atrapó la ambigüedad entre situaciones de agonía y de gloria. Me emociona ese personaje que muere solo, escupido, abandonado por el sistema. Hay en él esa necesidad de crear ídolos que nos encanta a los argentinos. Pero más allá de eso, el cuento habla de algo más global: habla del deporte como un ámbito de consumo, de oferta y de demanda, una situación social a la que —ojo— tampoco escapa el arte.

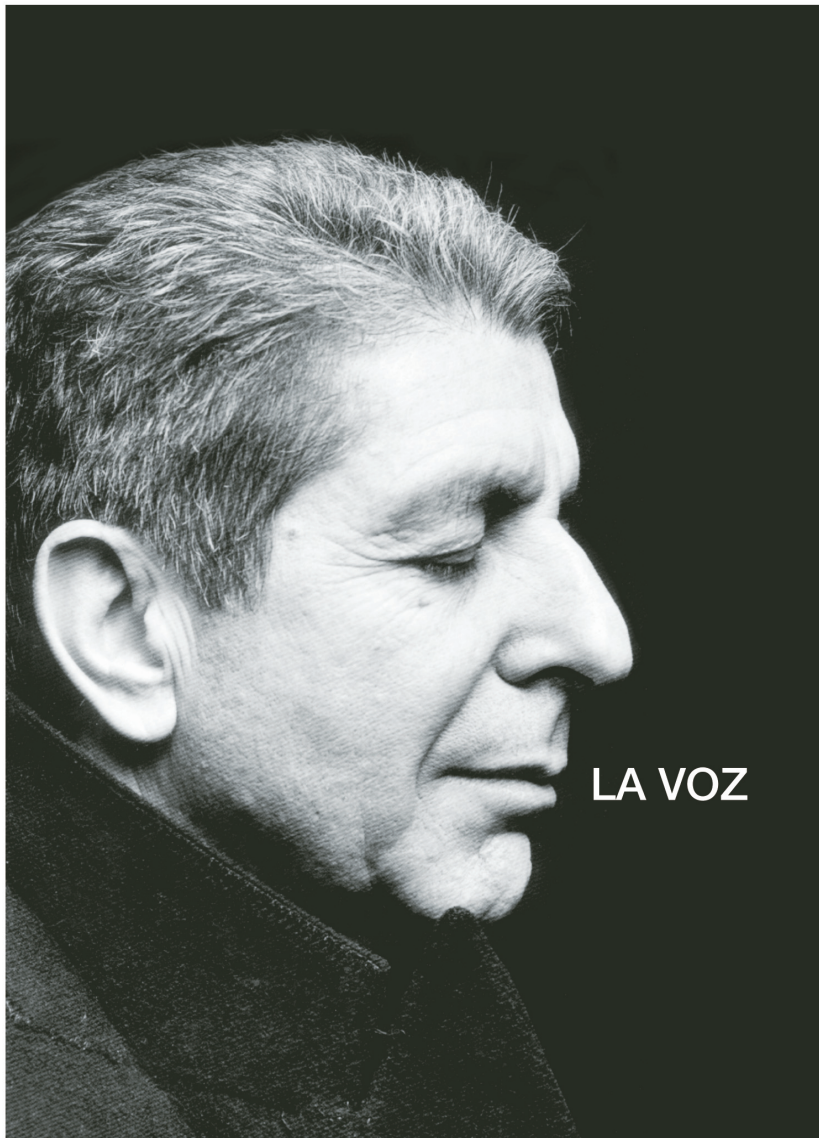
—¿Cómo fue el proceso creativo de *Torito*?

—Para el trabajo con el protagonista, Rodrigo Pardo hizo un entrenamiento fuerte en boxeo. Respecto del sonido, Edgardo Rudnitzky "musicalizó" la voz del actor. Hay diferentes ritmos: exaltación y fragilidad, tristeza, desamparo, velocidad y lentitud, lo que guarda relación con la propia melodía del texto de Cortázar. Por mi parte, yo estuve visitando lugares donde se practica y se aprende boxeo, buscando los encuentros entre el preparador y el discípulo. En

19 DE DICIEMBRE 2004. AÑO 8. N°435

RADAR

Hollywood y la Navidad
La nueva novela de Tom Wolfe
Carlos Alonso y Guillermo Roux a cuatro manos
Jorge Barquero, la revelación del policial argentino



LA VOZ

Habla **Leonard Cohen**, el músico canadiense que a los 70 años sigue siendo el poeta de las mujeres y los desesperados.

MAÑANA CON EL DIARIO

Además *Seis problemas para don Jorge Barquero*: el hombre que fue preso y hoy es revelación del policial argentino. *Jo, Jo, Jollywood*: Hollywood y la Navidad. *Maldita Misa*: la obra repudiada de Leonard Bernstein. *Una guerra*: un poema de Fogwill. *Ulises al Colón*: Ulises Conti, de la laptop a Mahler. *El juego de las diferencias*: Carlos Alonso y Guillermo Roux a cuatro manos. *Tom Wolfe a examen*: su nueva novela en el banquillo. *Yo, robot*: los entretelones del match Kasparov-Deep Blue. *Polvo de estrellas*: George Michael vs. Elton John. *Adiós, Davos*: cerró la clínica de La montaña mágica. *FMérides Truchas*: por Daniel Paz. *Fan*: Kubrick por Esther Cross. *Plan de evasión*: una nueva colección de literatura fantástica dirigida por Marcelo Cohen. *Reseñas*: Jorge Edwards, Kawabata, Corm, la biografía de Gala, Simenon, Vanguardia Comunista, Falco. *Caro Libro*: Rebecca Horn. *El miedo no es sonso*: la novela de Ian McEwan post-11 de septiembre.

Página/12



GUSTAVO MUJICA

Un encuentro premonitorio

Oscar Araiz tiene una fascinación especial por José Limón. Este mexicano, bailarín fabuloso, desarrolló su carrera en Nueva York y fundó una escuela. Su labor como coreógrafo es señera para sus colegas internacionales. Nació en 1908 y murió en 1972, un 2 de diciembre, precisamente la fecha de cumpleaños de Oscar Araiz. ¿Una mera coincidencia o un azar significativo? Araiz ya había tenido un encuentro mágico con Limón. Así recuerda ese día: “Conocí a José Limón cuando yo tenía catorce o quince años. Lo había ido a ver al Teatro Opera. Bailó *Misa brevis* y otras de sus piezas maestras. Me dio vuelta. Quedé loco. Yo estaba empezando con la danza y me fascinó su poesía, su masculinidad, su fuerza. Cuando terminó la función, me acerqué al camarín. Estaba lleno de gente, apenas se lo podía adivinar entre la muchedumbre, pero él me vio y me hizo un ademán para que me quedara. Yo sentí que él era un visionario que percibía algo en mí. Quizá fue todo un mambo mío, pero para mí fue un instante muy intenso. Es una sensación que conservo, una emoción que apenas se puede relatar. En el camarín me regaló una foto firmada que todavía hoy guardo conmigo, entre mis fotos queridas. No lo volví a ver.

Araiz fundó el Ballet de Bolsillo, “porque es chico, es barato, va a todas partes”.

ese juego perverso y respetuoso, paternal y desafiante, de confrontación y de elegancia, encontré muchas situaciones interesantes. En el fondo, ver a los boxeadores es ver una danza arriba del ring.

—¿Se puede decir que *Torito* es danza-teatro?

—No. *Torito* no puede tener etiquetas. Además, el término danza-teatro está muy mal utilizado y lleva a confundir valores. Al fin y al cabo, la danza siempre es teatro, de manera que, para mí, danza-teatro tiene un tono peyorativo. En todo caso, se podrá decir que *Torito* es teatro físico, un teatro donde el acento está puesto en el cuerpo.

—¿Qué personajes pueblan su versión del cuento?

—Está el bailarín, que siempre desempeña el mismo rol de *Torito*, y

hay un actor que funciona de ayudante de escena y va cambiando de personajes: una monja, un empresario, la madre... Su vestuario es neutro, no cambia ninguna prenda ni agrega máscaras; sólo modifica sus actitudes físicas.

—¿Cómo accede el espectador a estas transiciones entre los personajes?

—Es algo que no me interesa aclarar. Creo que es mejor dejarlo en una zona más ambigua. El espectador no tiene que comprender. El espectador tiene que sentir, identificarse, alterarse, experimentar. Lo que le sucede al espectador no está dentro del entendimiento, por suerte.

—¿Cómo fue la transición entre el bailarín y el coreógrafo?

—En realidad, el coreógrafo existió siempre. El que tardó en aparecer,

el que salió de a poquito, fue el intérprete. Desde siempre yo pintaba. Ciertas músicas me provocaban estímulos con los que me lanzaba a dibujar. Una vez Elide Locardi vio mis dibujos. Entonces me ofreció una beca para estudiar. Fue con ella con quien comencé a hacer mis primeras improvisaciones y composiciones.

—¿Qué reflexión le merece estar dentro del Festival de Danza Contemporánea, en medio de una programación con coreógrafos muy jóvenes y múltiples propuestas?

—Las razones habría que preguntárselas a los organizadores. Supongo que es una forma de reconocimiento por la calidad, o por la cantidad de trabajos que hice (*se ríe*). O por mi edad (*se ríe más*). O porque hay gente que se formó conmigo, o porque mis trabajos influyeron en otros para ser superados. Se comenta que soy un referente (*salen carcajadas pícaras*).

—¿Cómo ve el panorama de la danza argentina hoy?

—Es muy interesante la gente que surge a nivel interpretativo porque existen posibilidades de hacer una formación técnica completa. Por suerte, hay pocas barreras entre lo académico y lo contemporáneo. Hay más tolerancia y menos diferenciación entre estilos y escuelas, a la inversa del mundo, cada vez más intolerante y más segmentado. Pero en nuestra danza contemporánea, en el campo creativo, es raro descubrir voces auténticas. Todos hacen lo mismo, siguen las tendencias, las modas.

—¿Quiénes se distinguen en este panorama?

—Ana María Stekelman, Margarita Bali y Mauricio Wainrot pueden gustar o no, pero lo que hacen se distingue como algo propio. También me gusta el trabajo de Cecilia Elías, muy poético, con una pureza y una simplicidad que dan la marca de su originalidad. Ramiro Soñez, por su lado, hace algo particular, casi tocando el folklore, con una cualidad muy luminosa. Encuentro diversidad —lo exótico, lo dramático, lo humorístico—, pero habitualmente la danza es muy negra. Las cosas siempre negras pueden ser catárticas para quien las hace pero no para el que las mira.

BarbelloCB


El lugar donde estuvo el paraíso

A veces la fuerza del amor...mata

FEDERICO LUPPI
ELENA BALLESTEROS
GASTON PAULS
PAULINA GALVEZ








Una película de Gerardo Herrero

EL PUENTE PRODUCCIONES (Argentina) - TORNASOL FILMS / CARTEL (España) / MORENA FILMS (Brasil), presentan EL LUGAR DONDE ESTUVO EL PARAÍSO / Intérpretes: FEDERICO LUPPI, ELENA BALLESTEROS, GASTON PAULS, PAULINA GALVEZ, GIANFRANCO BREO y la participación especial de VILLANUEVA COSSE / Productores Asociados AMERICA TV y LUNA PRODUCCIONES (Argentina) / Con el apoyo del INSTITUTO NACIONAL DE CINE Y ARTES AUDIOVISUALES (Argentina), el PROGRAMA IBERMEDIA y la participación de TVE / VIA DIGITAL (España) y PANDORA FILMPRODUKTION (Alemania) / Guión Jorge Goldenberg / Música Lucio Godoy / Vestuario Josune Lasa / Dirección Artística Alejandro Rosai / Montaje Carmen Frías / Sonido Directo Jorge Ruiz / Mezclas Carlos Garrido / Dirección de Fotografía Alfredo Mayo A.E.C. / Producción Ejecutiva Mariela Besuslevsky, Pablo Rovito, Luis Angel Sertor, Mariza Lesie / Producción Gerardo Herrero, Martín Cortés, Eduardo Campoy, Javier López Blanco, Cristoph Friedel / Dirección Gerardo Herrero.

El Puente
TORNASOL FILMS S.A.
AMERICA
INCAA
M
IBERMEDIA
SPACE
Luna
PRIMER PLANO

GRAN EXITO - SOLO EN CINES

HOYTS ABASTO - VILLAGE RECOLETA - CINEMARK PALERMO - GAUMONT - SHOWCASE BELGRANO

LA FICHA

Oscar Araiz nació el 2 de diciembre de 1940 en Punta Alta (provincia de Buenos Aires). Se crió en Bahía Blanca y pasó su juventud viajando a la ciudad de La Plata, donde inició su carrera profesional. Entre sus maestros se cuentan Tamara Grigoriéva, Elide Locardi, Dore Hoyer, Renate Schottelius, María Ruanova y Pedro Martínez. Debutó bailando en el Teatro Argentino de La Plata y luego integró el grupo de Dore Hoyer, en el que pronto se convirtió en asistente. En 1968 fundó el denominado Ballet del Teatro San Martín. Más tarde perdió el apoyo económico del TGSM, debiendo trasladarse al Teatro Cervantes. Cuando el grupo fue desintegrado definitivamente, en 1973, Araiz continuó al frente del mismo conjunto, entonces como Ballet Oscar Araiz. Dirigió el Ballet del Teatro Colón en la temporada de 1979. Al año siguiente fue nombrado Directeur de la Danse del Grand Théâtre, en Ginebra (Suiza), cargo que desempeñó hasta 1988, un período muy productivo en calidad y cantidad de creaciones. Durante 1989 y 1990 continuó ligado a ese Ballet como coreógrafo residente. Eligió volver a la Argentina y se hizo cargo del ya establecido Ballet Contemporáneo del Teatro San Martín, entre 1990 y 1997. En 1996 inventó una compañía pequeña en permanente transformación, el Ballet de Bolsillo. Con ella repuso trabajos como *Cante Jondo* y *Escenas de familia*. Por dos años (2002-2003) dirigió el Ballet del Teatro Argentino de La Plata. Mantiene una relación profesional activa con el Ballet del Teatro de Córdoba, adonde viaja con frecuencia para montar algunas de sus obras más famosas: *Tango* (con música de Atilio Stampone), *Cantares*, *Magnificat* y el ilustre *Adagietto*. Multipremiado en la Argentina, Brasil, Chile y hasta en Japón, no se detiene. Entre sus trabajos más recientes están: *La cabalgata argentina* (un ácido recorrido por los clichés de nuestra identidad nacional), *Boquitas pintadas* (sobre la novela de Manuel Puig), *Flumina* (para el Teatro Colón, en 2003) y *Alicia* (una versión coreográfica de los textos de Lewis Carroll). En este mes de diciembre está seleccionando, entre 200 postulantes, a los intérpretes que actuarán en su próximo proyecto: junto a Mauricio Wainrot, planea una comedia musical sobre la historia de la revista nacional, una idea que se anuncia como absolutamente desopilante.

Un corazón de León

León Gieco tuvo la idea. Esteban Morgado puso la guitarra. Y actores y actrices, algunos cantantes profesionales y otros no, grabaron un disco para ayudar a la Casa del Teatro.

POR MOIRA SOTO

Más, mucho más que un disco, *Las estrellas no sólo brillan en el cielo* es un gran gesto altruista de parte de sus hacedores y un documento único que reúne a una gran diversidad de actrices y de actores que cantan, algunos/as profesionalmente, otros/as por pura afición. Maestros/as de la escena con una importante historia detrás y jóvenes que hacen rendir sus talentos; edades, estilos y registros muy diferentes realzan esta edición que —por las circunstancias en que fue realizada— tiene toda la frescura, la respiración emocionada de una grabación en vivo. Aunque no haya sido hecha frente al público sino en una cocina, con intérpretes trémulos como en la noche del debut, productores con alas de ángeles guardianes, un técnico de campanillas y un guitarrista prodigioso.

La buenisísima idea iluminó, cuándo no, a León Gieco cuando Pablo Trapero le propuso que actuara en *Familia rodante*: “No quise, sentí como una especie de culpa, pensé que no era lo mío, que



no podía sacarle el trabajo a los actores profesionales. Pero en ese momento supe lo que tenía que hacer: ya está, me dije, el disco que quiero producirle a Esteban Morgado va a ser con actores cantando, a beneficio de la Casa del Teatro. Sucede así cuando tenés las antenas paradas para hacer trabajos solidarios”. Miren quién habla: el tipo que dona sus shows a comunidades indígenas, a comedores populares, a fábricas recuperadas, que acompaña a las Meretrices Argentinas cuando marchan pidiendo justicia.

Naturalmente, Morgado se prendió en seguida: “Cuando León me cuenta su idea, le digo: ‘Loco, eso es maravilloso, genial, cierra por todos lados. Dale, vamos a convocar gente’. Y lo empezamos a armar. Como yo hago el programa *Letra y música* con Silvina Chediek, a los actores que venían les contaba el proyecto y se enganchaban todos... Conmovedora la solidaridad y la buena onda. Ahora que ya está hecho, este disco me llena de orgullo. Algunos temas van a quedar como incunables, me parece, versiones únicas de figuras tan queridas. Y en el medio está *Página/12*, que pone todo su apoyo, que no gana un mango, es alucinante, y León con esa coherencia que lo distingue, ineludible: me sacó el sombrero”. El disco saldrá a la venta mañana, precisamente con la edición de este diario.

León Gieco sabe bien de las ne-

“Cuando León me cuenta su idea, le digo: ‘Loco, eso es maravilloso, genial. Dale, vamos a convocar gente’”, cuenta Esteban Morgado.

cesidades permanentes de la Casa del Teatro y alguna vez hizo un recital en su beneficio. Confiesa que “personalmente me siento muy agradecido a los actores: me gusta ir al teatro, verlos por televisión, no me pierdo una película argentina. A lo mejor en algún lugar escondido yo soy actor. Y cuando me los encuentro en alguna entrega de premios, por ejemplo, mirá lo que me pasa: me aparece la cholulez. Creo que a los actores les pasa algo parecido con los cantantes: nos envidiamos mutuamente”. Y cuenta: “La primera experiencia con Gogó Andreu fue maravillosa. Pude valorar lo genial que es este tipo, el dominio increíble que tiene de sus recursos. Al tenerlo a él como primera figura participante, con esa calidad, no nos quedó otra que seguir adelante. Toda la etapa

de grabación fue tremendamente emocionante”.

“Hay dos tipos que no quiero dejar de nombrar, por favor”, pide Morgado. “Osqui Amante, el técnico que además de grabar, masterizó y mezcló, socio de León, que puso toda la energía. Y por supuesto Luis Gosetti, amigo del alma, mentor de la idea junto con Gieco. En cuanto al proceso de grabaciones, bueno, nos juntábamos en la cocina mientras Osqui hacía un café o un mate, íbamos viendo qué tema hacer. Y en general, quedaba la toma uno, dos, tres, no mucho más. Algo mágico. Siempre se trató de que aparecieran el actor o la actriz más que los cantantes. Mucha adrenalina, una entrega incondicional. Yo terminaba a veces llorando, con una emoción que me explotaba en el pecho.”

Las estrellas no sólo brillan en el cielo abre con *Cuidado con el diluvio*, de y por Gogó Andreu, cuya voz suena plena de intención, desenvoltura, horas de vuelo que se traslucen en un fraseo magistral. “Uh, mamita, ¿cómo está la grabación?”, pregunta humildemente Andreu, quien aún no oyó el disco. “Yo soy un *diseur*, no un cantante, ¿me entendés?” Y frente a los elogios de la cronista, agradece: “A esta altura de mi vida es muy bueno poder recoger algo de lo que se ha sembrado a lo largo de tantos años”. Y sí, *Cuidado* “tiene un fondo de desencanto, esa letra la escribí haciendo *Sugar*, en Carlos Paz. Estaba durmiendo en el departamento con Rosita, mi señora, 62 años de matrimonio. Hermoso, mi vida. Sé que soñé el tema porque me desperté con el arranque: ‘Un baúl de desengaños tengo casi ya completo’, y me gustó. En mis 85 años he viajado mucho, trabajé acá y afuera, siempre viví de mi laburo. Me causa una enorme satisfacción que León, tan exigente y que recibe cosas de todo el mundo, considere que mis temas tienen algún valor. Y me parece hermoso que sea a favor de la Casa del Teatro. Menos mal que hay un ser humano como León, con semejante corazón, que nos empuja a hacer cosas buenas”.

A continuación, en el CD, Luis Brandoni interpreta a conciencia pura, desde su porteño arquetípico que el público venera, *Chorra*, de Enrique Santos Discépolo, balanceando comicidad y sentimiento, la queja y el espíritu revanchista de ese tango de la picaresca nacional. Un registro que se da vuelta cuando se empiezan a escuchar los acordes valseaditos del mago Morgado para *Flor de lino*, de Expósito y Stamponi, que Soledad Villamil hace con dolida delicadeza, una pena que se aviva a medida que avanza la canción. “Me pone muy contenta la salida de este disco, un proyecto que se concretó a pulmón”, dice la protagonista de *Locas de amor* y de varios shows musicales. “Además de ayudar a nuestros compañeros, un proyecto como éste nos recuerda que en la vida de los artistas no todo es éxito ni permanencia, sino que las instancias son muchas y azarosas a lo largo de una carrera. Aunque me gusta mucho, no había hecho *Flor de lino* en los espectáculos porque es-



Cantan Banegas, Contreras, Andreu y Villamil.

FALTA & RESTO
25 AÑOS LA FIESTA
20 ARTISTAS EN ESCENA
INV.: WASHINGTON "CANARIO" LUNA
HOY 21:30 HS. LUNA PARK

YOGA

- Elongación
- Posturas
- Respiración
- Relajación antiestrés

Zona Palermo
Una clase sin cargo

Marina Ferrari Hardoy
4963-5098 / 15-4175-0260



La mirada indiscreta

Grimau + Brando



El amor después del amor

Lamaison + Bonet

Un programa de Leonardo Bechini

De la Cama al Living
Una radiografía de parejas

Hoy 22 hs.



canalsiete, Argentina

para unir las voces



León Gieco, autor de la idea, se reconoce con "las antenas paradas para lo solidario".



Esteban Morgado acompaña todas las canciones.

taba acotada a los años '30. De modo que fue bárbaro encontrar esta buenísima excusa para hacer mi versión de este tema tan hermoso. Recuerdo con sumo placer esa tarde de grabación en el estudio de León, un lugar tan amable, con un técnico tan eficaz y encantador."

Eladía Blázquez encuentra a una intérprete cabal de su *Por qué amo Buenos Aires* en Ana María Cores, que hace una gratísima recreación, límpida y que transparenta su pasión ciudadana, en la que se funden la actriz, la cantante. Fontova se manda con Atahualpa Yupanqui y brinda *La añera* en versión con sello propio de esa poesía de infinita melancolía. Enseguida, Patricia Sosa despliega su inconfundible personalidad y su energía arrolladora en el tema que le pertenece: *Olvidarte no podrán*. El actor y dramaturgo Pablo Novak, que acaba de lanzar su propio disco *Escuchame una cosa*— y de ganar la final Argentina para ir a Viña del

"En mis 85 años trabajé acá y afuera. Me causa una enorme satisfacción que León, tan exigente, valore mis temas", confiesa Gogó Andreu.

Mar, prefirió compadecerse con mucha ternura de la pobre solterona que *Nunca tuvo novio*: "Ese tema lo había cantado en el programa de Silvina Chediek y salió redondo, por supuesto con la guitarra de Morgado".

Cristina Banegas cree que es un deber ayudar a sostener esa Casa, "un lugar en el que han estado, están y estarán personas que amamos y que queremos que estén lo mejor posible". Y como los tangos reos, sobre todo si son de Celedonio Flores, la embelesan, eligió *Atenti, pebeta*, ese manual de consejos del machísimo que entona y actúa con fruición y un humor subterráneo: "Es fantástico, tan sentencioso. Yo, claro, lo canto como mujer que porta un discurso masculino: no será ni la primera ni la última. Es un tango muy teatral, con una narrativa.

Lo hago con mucho placer".

Un irresistible tema de Domenico Modugno, *L'uomo in frac*, es ideal para revelarle al público que Quique Pesoa puede cantar con seducción y vuelo lírico. No menos poética, Virginia Innocenti se estremece afinadamente con *Malena*, de Manzi y Demare: "Me puso muy contenta poder estar en este disco, una manera de mimar, de proteger a mis compañeros que están en la Casa. Todo lo que tiene que ver con la producción y edición de este CD con gente a la que estimo y con la que comulgo en su manera de ver la vida. Canté *Malena* porque, aparte de que amo este tangazo, me pareció que era un tema que los actores que están en la Casa iban a escuchar con deleite, me gusta la idea de darles ese gusto. La grabación salió en una toma. Antes de mí estuvo Guillermo Rico y me resultó muy emotivo escucharlo, una verdadera delicia".

Polentosa, con mucho empuje, Georgina Barbarossa hace *Como la cigarra*, ese himno de María Elena Walsh. Da la sensación de que nadie la puede parar, impulsada por esa letra y esa música tan inspiradas. Acto seguido llega la exquisita Ligia Piro en una interpretación rebotante de swing y de sentimiento de *This Masquerade*, de Leon Russell. Roberto Antier ingresa al clima pasional del bolero entonando *Te felicito*, de Chico Novarro, encubriendo con despecho contenido el dolor sin consuelo de haber sido abandonado. Marikena Monti hace confidencial e íntima, con ese medio tono que le sale tan bien, *Maquillaje*, de los Expósito. Susana Rinaldi llega con su *Muchacha altiva*, peregrina bohemia, mariposa argentina, soberana porteña. Una interpretación de depurada sencillez y gran emotividad.

Entre las revelaciones de *Las estrellas...* figura Patricio Contreras, que no sólo hace un tema de Agustín Lara, sino que encarna al genial poeta y compositor. Contreras canta desgarrado, erotizado, enamorado un bolero, *Amor de mis amores*, que conoció muy joven: "Siempre fantaseé con la idea de que de no ser actor me habría gustado ser bo-

lerista. León sabía de estas tendencias más, me ofreció estar en el disco y me siento muy agradecido por su nobleza. Es un gigante. Me encantó la experiencia de grabar, ensayamos apenas con Morgado, un grande, yo algo temeroso de esos micrófonos raros. Una oportunidad fantástica de hacer algo para la Casa del Teatro, entonando nada menos que este bolero".

Héctor Platti se deja arrastrar por los recuerdos, los celos, la añoranza en *Nostalgias*, de Cadícamo y Cobián, en una intensa interpretación. Y Leticia Brédice hace un personaje, dice con sincera amargura y el justo matiz reo *Como dos extraños*, de Contursi y Jarrauz. Dulcemente, confesionalmente, Selva Alemán se muere de amor sin esperanzas en *De quererte así*, de Aznavour. La actriz, que ha cantado esporádicamente a lo largo de su carrera, se declara romántica empedernida: "Siempre pensé que tenía que cantar este tema alguna vez

Cristina Banegas quiere ayudar a "un lugar en el que han estado, están y estarán personas que amamos y queremos que estén lo mejor posible".

en mi vida. Lo hice en el programa de Chediek y Morgado y me encantó recuperar a Aznavour en este CD dedicado a la Casa del Teatro".

Nelly Prince, una reina, interpreta *Muchacho*, de Flores y Visca, recorriendo cada frase, cada palabra, cargándolas de sentido y musicalidad: "Me interesó muchísimo estar en este disco a beneficio, me duele en el corazón la si-

tuación de gente que ha brillado, que ha dado tanto y que ha quedado desamparada. Para mí, es la culminación de un año que empezó con un gran dolor —la muerte de mi marido— pero el trabajo me levantó. Ha sido maravilloso hacer *Los Roldán*, hacer una película, y el proyecto de un disco con mi repertorio".

Cierre de lujo con Guillermo Rico que, con la primera frase de *Por la vuelta*, de Cadícamo y Tinelli, estruja sin aviso el corazón de quien escucha, con esa voz fogueada, transida de nostalgia. "Más que aceptar, yo bendije esta propues-

ta", dice Rico. "Es una satisfacción enorme, a mis 84 años, poder ofrecer esta prueba de mis condiciones vocales, que recibí como una bonificación. Aparte de su belleza, elegí este tango porque nunca lo pude grabar, ni con Canaro ni en el disco *La serenata del abuelo*. Es un tango romántico pero con mucha fuerza. Creo que este disco, por las condiciones en que fue hecho, brinda una especie de verdad difícil de encontrar en grabaciones técnicamente perfectas. Porque cada uno de los que canta lo está haciendo de corazón, por cariño, por puro gusto."

Vos y tu voz

UN ESPACIO PARA LA RECUPERACIÓN DEL SÍ MISMO

Lic. Jorge Campilongo y Ana Kantemiroff

* Bioenergética * Psicoterapia * Psicodrama

* Expresividad y problemas de la voz * Canto

* Individual y grupal

Tel. 4982-2656 / 15-4038-3156

E-mail: vosytuvos@hotmail.com

¡Salió Tercer Sector! Pídala en su kiosco



Qué hacer con los planes sociales

Llegaron como respuesta a la emergencia. Pero hay quienes hablan del riesgo de que se eternicen. En un país con la mitad de la población pobre, ¿es factible desactivarlos? Cuánto hay de mito y cuánto de verdad en la idea de que la ayuda desalienta la cultura del trabajo

Piñón Fijo: El arte popular al servicio de la educación

La sociedad comercial entre Churba y piqueteros

redaccion@tercersector.org.ar Tel.: (011) 4-832-1762/7996

5º año Aquí... el espectáculo!
Notas, comentarios...y toda la música!
Idea y conducción:
Angel Bellizi
www.unica-cartelera.com.ar
Todos los sábados 12 a 14hs.
AM. 570 RADIO ARGENTINA
www.am570radioargentina.com.ar

El cine argentino brinda con mojitos

Martel, Pecoraro, Aristarain y Solanas arrasaron ayer con el palmarés.

Argentina tuvo un lugar central en la premiación del XXVI Festival Internacional del Nuevo Cine Latinoamericano de La Habana que concluyó ayer. Lucrecia Martel se llevó el Premio Coral a la mejor dirección por *La niña santa*, mientras que Susú Pecoraro fue consagrada como mejor actriz, por su protagónico en *Roma*, de Adolfo Aristarain, galardonado a su vez como mejor guionista. Por su parte, Enrique Piñeyro, se llevó el premio a la mejor ópera prima, *Memoria del saqueo*, de Pino Solanas, al mejor documental, y *Patortuzito*, de los estudios Patagonik, al mejor film animado.

El largometraje *Whisky*, de los uruguayos Pablo Stoll y Juan Pablo Rebella, obtuvo el primer Premio Coral de esta edición, en la que la producción chilena *Machuca*, del director Andrés Wood, obtuvo el segundo premio, y *La niña santa*, de Martel, el tercero. En *Whisky*, la segunda película del dúo de realizadores uruguayos que

debutó tres años atrás con *25 watts*, el espectador se encuentra con una comedia de un humor negrísimo que Stoll y Rebella han explicado como la búsqueda del "absurdo en la cotidianidad" de los personajes. "Intentamos sacar ese humor que se combina con las situaciones más melancólicas de la película", dijeron en una entrevista publicada en el *Diario del Festival* de La Habana. El premio especial del jurado fue para la película *Punto y raya*, una coproducción de Venezuela, España, Chile y Uruguay, de la venezolana Elia Schneider.

Salvo Piñeyro, con *Whisky*, *Romeo, Zulu*, los ganadores argentinos tienen ya cierta tradición en el palmarés y en la memoria del público de La Habana. Martel ya había ganado en otro festival de la isla por su ópera prima *La ciénaga*. A su vez, Pecoraro irrumpió en las pantallas del festival de cine de La Habana en diciembre de 1984 con *Camila*, de María Luisaemberg. Acerca de su personaje en *Roma* declaró que tuvo que trabajar desde su interior: "Me con-



Martel se llevó el Premio Coral a la mejor dirección por *La niña santa*.

vertí en mi madre, en mi abuela. Sin maquillajes para envejecimientos, sólo con cambios en el peinado. Y tuve que aprender a tocar el piano", afirmó en La Habana. Su director, Adolfo Aristarain, de quien se recuerda en Cuba *Lugares comunes*, *Martín Hache* y *Tiempo de revancha*, también resultó galardonado con el premio al mejor guión, por *Roma*, que elaboró junto a su esposa, Kathy SAVEDRA, en colaboración con el director español Mario Camus.

En el apartado de documentales,

el primer premio fue para *Memorias del saqueo*, de Pino Solanas, que con sus ficciones *Tangos*, *el exilio de Gardel* y *Sur* ya había sido premiado también en ediciones anteriores del festival cubano. Siempre en el apartado documental, el premio especial del jurado lo obtuvo *Digna... hasta el último aliento*, del mexicano Felipe Cazals, el segundo Coral lo ganó la película *Nelson Freire*, de Joao Moreira Salles, sobre el eximio pianista brasileño, y el tercero fue para el cubano Alejandro Ramírez, por *deMoler*.

En este Festival del Nuevo Cine Latinoamericano de La Habana concursaron 120 films en los apartados de ficción, documental, animados, ópera prima, carteles y guiones inéditos. El jurado de ficción estuvo integrado por los cineastas Israel Adrián Caetano, de Argentina; el chileno Luis Vera, la mexicana Marcela Fernández Vialante, el actor cubano Jorge Perugorria y el crítico peruano Isaac León Frías.

Los miembros del jurado señalaron a la prensa acreditada que en los galardones "están muy bien re-

presentadas tres generaciones de cineastas latinoamericanos", y a su juicio las películas escogidas resumen lo mejor de la producción anual que se proyecta en La Habana. "Nuestra atención final estuvo sobre diez películas y nos ha sorprendido mucho que países muy pequeños en el volumen de su producción tengan ahora una presentación tan sólida en su cinematografía como por ejemplo Uruguay", subrayó.

La película chilena *Machuca* acaparó la víspera cuatro de los premios colaterales concedidos por organismos e instituciones culturales en el Festival. Entre ellos, el premio Glauber Rocha de la prensa acreditada en el festival, auspiciado por la agencia Prensa Latina, y también el de la Asociación Cubana de la Prensa Cinematográfica. En la ceremonia de clausura se exhibió fuera de concurso *Mar adentro*, del español Alejandro Amenábar, con la aplaudida actuación de su compatriota Javier Bardem, que ha recibido quince candidaturas a los premios Goya del cine de España.

[Disfrutalo]

DOTTO Models Scouting 2004

DOTTO MODELS 20:00

CONECTA 2

CONECTADOS 21:00

EL OJO CÍTRICO

EL OJO CÍTRICO 22:00

ESTA NOCHE EN CASA



Susú Pecoraro, mejor actriz por *Roma*.



Whisky, Romeo, Zulu, de Enrique Piñeyro, mejor ópera prima.

Titanes animales en el ring

POR JAVIER AGUIRRE

Si un león atacara a un tigre, ¿quién daría el último rugido? ¿Quién se iría a pique si un tiburón blanco se enfrentara contra un cocodrilo? ¿Y si un oso pardo chocara con un caimán? ¿Un jaguar contra una anaconda, un calamar gigante contra un cachalote, un elefante contra un rinoceronte? La especulación científico-deportiva sobre eventuales combates a muerte entre animales es el eje de *Duelo animal* (sábados a las 22, por Discovery Channel), que parece actualizar el morbo del Coliseo romano, al menos en el nicho de las peleas sangrientas entre las fieras más grandes y llamativas de la fauna actual.

Aquí no hay una arena, ni gritos, ni pulgares que bajan, sino un contexto de rigor científico generado por un grupo de expertos en zoología, conducta animal y mecánica. Ellos observan a los dos contendientes de cada emisión del ciclo, estudian sus tácticas de combate en su medio natural y miden sus características físicas que pueden pesar en la lucha (potencia de la mordida, resistencia de la piel, musculatura, estructura ósea, visión, velocidad). La batalla se dirime, finalmente, en el campo virtual; cuando una computadora procesa toda la información obtenida, confronta los puntos débiles y fuertes de cada criatura y presenta una animación final donde el televidente se enterará de cuál se almuerza a cuál.

Pero la comparación de aptitudes no sólo se realiza computadora adentro: más en nombre de la espectacularidad que del rigor, los expertos —que son a la vez los conductores del programa, y que forman dos bandos de acuerdo con sus preferencias por cada animal— construyen réplicas mecánicas de cada bestia para teste-

Bajo una pátina científica, el ciclo de Discovery Channel se dedica a simular luchas a muerte entre fieras salvajes.



Una variante de *Celebrity Deathmatch* o la Guerra de robots.

ar, por ejemplo, la fuerza de dientes y mandíbulas. Se trata de ingenios intimidantes y visualmente efectistas, con luces rojas en las cavidades oculares, o tracción a oruga, al mejor estilo de los tanques de guerra. Así puede verse cómo un cráneo metálico —imitación de un oso grizzly o formato anaconda, según el día— destruye sandías, cocos, latas de cerveza o tejidos de animales (que, para evitar la protesta de las organizaciones de defensa de animales, fallecieron de viejos o de muerte natural...).

La oferta de programas de TV que consisten en enfrentamientos en un ring hoy es generosa y diversa. Desde el *Celebrity Deathmatch* (MTV), en el que caricaturas de plastilina de celebridades se descuartizan, hasta los innumerables y bizarros ciclos de guerras de robots, en aquellas se-

ñales de cable que sólo funcionan en la trasnoche. En el caso de *Duelo animal*, la elección de contendientes reales de la naturaleza, y la pantalla de Discovery Channel, provee un supuesto de verosimilitud y de respaldo “científico”. Que resulta engañoso, y por tanto efectivo. De hecho, el suspenso lúdico del programa reside en lo inesperado y arbitrario del resultado final, ya que a pesar del detalle cuantificado y temático de garras, venenos o colmillos, a la hora del combate surgen imprevistos que acaban siendo determinantes, como cuál lanza el primer mordisco, qué zarpazo es más certero o cuál se distrae justo antes de la pelea por el canto de un pájaro inoportuno. Es que el cenit emocional del ciclo, la animación virtual, es justamente el momento en

que *Duelo animal* más se aleja de la realidad y más juega con la caprichosa ficción. Es evidente que, en comparación con aquellas hemorrágicas jornadas del Anfiteatro Flavio de los romanos, hoy día no estaría bien visto hacer que un gorila y un puma se maten entre sí. Encima, y no debe ser casual, todas las especies que protagonizan el ciclo —espectaculares, exóticas, “temibles”— se encuentran, en mayor o menor medida, en riesgo de extinción. Y no por culpa de sus duelos mortíferos en la vida salvaje, claro.

Acaso la paradoja final de *Duelo animal* sea haber omitido, al menos hasta ahora, medir las posibilidades de combate cara a cara de un animal-peligroso, agresivo, creativo y con un paladar muy refinado a la hora de degustar la violencia: el *Homo sapiens*.

TVEO

 <p>LOS SOPRANO Serie A las 21 por HBO</p> <p>La quinta temporada de la serie que fue nominada a 89 premios Emmy aborda la manera en que las dos “familias” se acomodan al nuevo cuadro de situación luego de la separación efectiva de Tony Soprano y su esposa Carmela. Pero los problemas de Tony no terminan en su familia sanguínea: los “negocios” también le darán dolores de cabeza, sobre todo a partir de que viejos miembros de la familia recuperan su libertad, agregándole una dosis de tensión extra al clan.</p>	 <p>CRIMENES Y PECADOS De Woody Allen. A las 18 por Films & Arts</p> <p>Una de las películas más inquietantes de la obra del realizador, que se las arregla para intercalar un drama en el formato de comedia. El film gira en torno de un documentalista, que corteja a la productora de la película que está rodando sobre su insoporrible jefe. El marco es una reflexión sobre la ambivalencia de las relaciones humanas, la cruza del arte con la vida y el papel del azar con los juegos del amor. Allen en su salsa.</p>	 <p>EL SEÑOR DE LOS ANILLOS: LAS DOS TORRES De Peter Jackson A las 18.50 por HBO Plus</p> <p>Los hobbits Frodo y Sam continúan la odisea transportando el Anillo hacia el único lugar en que puede ser destruido, la Montaña del Destino, en los dominios del malvado Sauron. El resto de la Comunidad, el elfo Legolas, el humano Aragorn y el enano Gimli, tomarán parte en la batalla del Abismo de Helm, mientras el mago Gandalf reaparece para darle batalla a su archienemigo Saruman. La aventura cuenta con peleas con hacha, espada, arco y flecha perfectamente construidas.</p>	 <p>RECURSOS HUMANOS De Laurent Cantet A las 20.10 por Europa Europa</p> <p>Al terminar sus estudios universitarios, Frank vuelve a la casa paterna para iniciar una pasantía en la fábrica donde trabaja el padre. Allí descubre la implementación de un nuevo plan laboral por el que despedirán a muchos obreros, incluyendo a su padre, e iniciará una lucha en contra de ese plan. En esta lucha se ponen en juego las concepciones del mundo y el trabajo de padre e hijo, lo que provocará roces entre ellos.</p>
--	---	--	--

TV

8.45
7-EL KAIROS DEL PADRE FARINELLO.
9.00
7-EJERCITO ARGENTINO.
9.30
7-CAMINOS DE TIZA.
9.45
9-CLAVES PARA UN MUNDO MEJOR.
10.30
7-ENCUENTRO.
11.00
2-SUBI EL VOLUMEN.
7-FORO XXI.
9-HE-MAN.
11.30
9-EASY LO HACES VOS.
11-EL CHAPULIN COLORADO.
13-LO MEJOR DE PIÑON FIJO.
12.00
2-DETRAS DE ESCENA.
7-DESDE LA TIERRA.
9-DINAMICA RURAL.
11-ZOOBICHOS.
13-JIMMY NEUTRON.
12.30
13-VIDA DE PERROS.
13.00
2-PASION DE SABADO.
7-HECHO EN ARGENTINA.
9-JINETEANDO.
11-VALE LA PENA.
13-CINE PLUS:
Jack, el muñeco de nieve.
14.00
7-FIESTAS POPULARES.
9-SUPER 5.
15.00
7-4x4 AVENTURA.
9-TU MUSICA.
11-CREASE O NO.
13-LA AGENCIA.
16.00
7-CINE DE BARRIO:
Ven... mi corazón te llama.
9-ESPECIAL DE CALL TV.
11-SMALVILLE.
13-SIN RASTRO.
17.00
9-CINE DE SABADO:
Max Steel: peligro de extinción.
11-DARK ANGEL.
13-CINE PLUS: Amor inesperado.
18.00
7-VIAJES Y PASEOS.
11-CINE: Dukes de Hazzard: reunión.
18.30
13-CINE PLUS:
Adorable criatura 2.
19.00
7-BADIA EN CONCIERTO.
9-TELENUEVE.
20.00
9-TENDENCIA.
11-CINE: Riesgo total.
13-FINAL SCOUTING
DOTTO MODELS.
21.00
2-EL DIARIO DE LA TARDE,
EDICION EXTRA.
7-AMIA PARA TODOS.
9-LA AVENTURA
DEL DESCUBRIMIENTO.
13-CONECTADOS.
22.00
7-DE LA CAMA AL LIVING.
9-LA PELICULA DE LA SEMANA:
El beso de la serpiente.
11-CINE: El sustituto.
13-EL OJO CITRICO.
23.00
2-LA KERMEX.



La kermex. A las 23 por América.

7-KM A KM.
13-EL PELICULON:
Mi abuela es un peligro.
24.00
2-PREMIO GOLDENBERG.
7-VISION 7.
9-EL SHOW CREATIVO.
11-24.
13-PERSONAL FEST.
0.30
7-EL CINE QUE NOS MIRA:
Montañas y tarantos.
1.00
2-PLANETA MODA.
2.30
7-EL KAIROS DEL PADRE FARINELLO.



CLIFFORD CON MANUEL WIRTZ EN NAVIDAD

CableVisión y Discovery Kids te invitan a vivir una noche de fantasía, juegos y canciones.

Lo verás en vivo y en directo por FiberTel. **21 dic | 19hs.** en www.fibertel.com.ar

© 2004 Scholastic Entertainment Inc. CLIFFORD is a trademark of Norman Bridwell. All rights reserved



CableVisión





Ars higiénica. *Compañía La Fronda. Inspirada en Manual de urbanidad y buenas maneras, de M. A. Carreño. Dirección: Ciro Zorzoli. Despedida en Del Abasto, Humahuaca 3549, hoy a las 23 y mañana a las 20.30.*

Al agua morsa, espectáculo del grupo de Teatro de Títeres Bigote de Monigote. C.C. Adán Buenosayres, Av. Asambleá 1200, Parque Chacabuco. Hoy y mañana a las 17.



brindis y fiesta posterior. En Lambaré 873, hoy desde las 17. **Gratis.**

■ **Nora Bilous** en el Café Tortoni, Av. De Mayo 829. Mañana a las 20.30.

■ **Lina Avellaneda** en el Teatro Roma, Sarmiento 109 (Avellaneda). Hoy a las 20.

■ **Cervera-Paz-Fernández Trío** en Chachachaclub, Defensa 683, mañana a las 21. **Gratis.**

■ **Roxana Amed** (hoy a las 22) y **Jorgelina Alemán**, que presenta su CD *El jazz en las venas* (mañana a las 21) en Notorius, Av. Callao 966.

■ **Matías Ciclotípico** y otros en el Festival Extravío Letal. Los Patios, Pje. San Lorenzo 317. Hoy a las 20.

■ **Guarda la Tosca** en La Paila, Costa Rica 4848. Hoy a las 22.

■ **Shcron-Gutfraind-Montauti-Chayle Cuarteto** en Virasolo Bar, Guatemala 4328. Hoy a las 22.30.

■ **Lucas Román** presenta su CD *Almas* en La Subasta, Güemes 2955. Mañana a las 22.

■ Festival Buen día: **Grass Hopper, Medusa, Placer, Hamacas al Río, DDT** y otros en la Plaza Palermo Viejo, Costa Rica y Malabia, hoy a partir de las 15. **Gratis.**

■ **Kolla Mercado, Marina Romero y César Caballero** en la Peña La Baguala, Almirante Brown 736. Hoy a las 22.

■ **Dúo Origen** en La Scala de San Telmo, Pasaje Giuffra 371. Mañana a las 19.30.

■ **META-Teatro lírico** presenta su espectáculo “Tardes líricas” en el Bar del Viejo Hotel, Balcarce 1053. Mañana a las 18.

■ **Ensamble de percusión Orquesta Amarilla** en el Club del Vino, Cabrera 4737. Mañana a las 23.

■ **Coro Nacional de Niños**, con la dirección de Vilma Gorini, en la Iglesia Nuestra Señora de la Merced, Ruta 8 y Avellaneda (Bella Vista), mañana a las 19. **Gratis.**

■ **Artemis**, dirigido por Hugo Schwab, en el Museo Larreta, Juramento 2291. Mañana a las 18.

■ **Gemen** en Maestro Pueblo, Virrey Avilés 2903. Mañana a las 20.30.

■ **Yalimé Percusión** en Palermo Crisol Club, Aráoz 1457, hoy a las 20.30. **Gratis.**

■ **Matías Ciclotípico, Cautiva** y **Gabriel Rotbaum** en Los Patios, Pasaje San Lorenzo 317. Hoy a las 21.

■ **Silvertones** en Aguirre 489, hoy a las 24. **Gratis.**

■ **María Silvia Varela** en Mitos Argentinos, Humberto Primo 489. Mañana a las 12.

■ **Coro de la Facultad de Derecho**, dirigido por Martín Palmeri, en el Salón de Actos de la Facultad, Av. Figueroa Alcorta y Av. Pueyrredón, hoy a las 18. **Gratis.**

■ Festival: **La Naranja, Hotel Hamburgo, No Tan Distintos** y **Chernobyl** en Constituyentes y Chorroarín. Mañana a partir de las 16.

TEATRO



El resucitado (basado en el relato “La mort d’Olivier Bécaud”, de Emile Zola) Con Lorenzo Quinteros y Daniel Zaballa. Dirección de Roberto Villanueva. Función en la Escuela N° 28 de Ciudad Jardín del Palomar (en el marco del Festival de la Víspera). Hoy a las 22.

■ **Las hojas más tiernas de los árboles.** Libro de Paula Ranserberg. Puesta y dirección de Ranserberg y Mario Petrosini. Dirección de Marcelo Nacci. En La Terulia, Gallo 826, hoy a las 21.

■ **El secreto de la Torre.** Performance teatral con dramaturgia de Julián Calviño. Por el Grupo “GEN T” (Natalia Salmoral, Mariano Turko y Julián Calviño). En la Torre Monumental, Av. del Libertador 49, frente a Retiro, hoy y mañana a las 21.30.

■ **Festival de la Víspera.** Teatro, música y circo. Organiza El Baldío Teatro, Av. Wernicke 2866, en Ciudad Jardín del Palomar (4751-8867). Apertura: Plaza del Avión. Grupos La Runfla, Escena Subterránea, Oxo Teatro, El Epico de Floresta y otros. Hoy y mañana a partir de las 11.

■ **La pérdida de los nombres.** Por la Compañía Buster Keaton. Con Enrique Iturralde y Héctor Segura. Banda sonora sobre temas de Antonin Dvorak. Dirección de Pablo Bontá. En Espacio TBK, Trellles 2033, hoy a las 22.

■ **El jardín de los cerezos**, de Anton Chejov. Con Rita Terranova y elenco. Dirección de Hugo Alvarez. **Despedida** en Corrientes Azul, Av. Corrientes 5965, hoy a las 21.30.

■ **Esthesia.** Voz y composición de Eleonora Eubel. El Arrancacrazones, Guatemala 4778 (esq. Jorge Luis Borges), hoy a las 23.30.

■ **Club Casino.** Musical sobre libro de Damián Padín y Rodolfo Carnevale. Elenco dirigido por Rodolfo Carnevale. En Metropolitan, Corrientes 1343, hoy y mañana a las 21.

■ **La Catalina del Riachuelo.** Por el Grupo Catalinas Sur. Elenco dirigido por Eduardo Berloglio. En la plaza Malvinas, Pedro de Mendoza y Arzobispo Espinosa, mañana a las 20. **Gratis.**

■ **Babilonia**, de Armando Discépolo. Teatro semimontado en el Ciclo “Canon teatral argentino”. Elenco dirigido por Rubén de León. En la Biblioteca Nacional, Agüero 2502, mañana a las 17. **Gratis.**

■ **El festejo** (Crónica de un cumpleaños). Por el Grupo La Terraza. Creación colectiva, dirigida por Francisco Lumerman. En El Taller, Serrano 1595, hoy a las 24.

■ **El pánico.** Libro y dirección de Rafael Spregelburd. En Teatro del Pueblo, Diagonal Norte 943, mañana a las 20.

■ **Mujeres soñaron caballos.** Con Jimena Anganuzzi, Osmar Núñez, Fernando Llosa y otros. Dramaturgia de Daniel Veronese. En El Camarín de las Musas, Mario Bravo 960, hoy a las 21.

■ **Olivos** (sainete de ruta). Con Alejandro Barratelli, Gabriela Moyano, Eugenio Soto. Dirección de Eleonora Mónaco y Eugenio Soto. En Sportivo Teatral, Thames 1426, hoy a las 22 y mañana a las 20.30.

■ **Lucro cesante.** Dramaturgia y dirección de Ana Katz. En Abasto Social Club, Humahuaca 3649, hoy y mañana a las 20.30.

■ **Cartas de amor**, de A. Gurney. Con Selva Alemán y Arturo Puig. Director Oscar Barney Finn. En Picadilly, Av. Corrientes 1524, hoy a las 21.30 y mañana a las 20.30.

■ **De cirujas, putas y suicidas.** Textos de Roberto Cossa, Marta Degracia, Carlos Pais y Roberto Perinelli. Elenco dirigido por Lía Jelín. En el Teatro del Pueblo, Diagonal Norte 943, hoy a las 21.

■ **GrandDesilusiones.** Por el dúo Tangorditos, integrantes del grupo Payasos sin Fronteras, fundado en España por argentinos residentes. Teatro IFT, Boulogne Sur Mer 549, hoy a las 22 y mañana a las 20.

■ **Requiem**, de Jorge Palant. Con Ana María Castel y Sergio Surraco. Dirección de Daniel Suárez Marzal. En el Teatro Payró, San Martín 766, hoy a las 21.

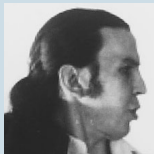
■ **Como el Tango manda**, de Silvia Copello. Con Jorge Capusotti y Silvia Copello. Acompañados por el bandoneón de Leonardo Federico Gessi y la guitarra de Osvaldo Tubino. Coreografía de Mecha Fernández. **Nuevas funciones** en Teatro del Pasillo, Colombres 35, hoy a las 21.

■ **El variété de El Farabute** (café concert). Autor y director Emilio Tamer. En El Farabute, Humboldt 1509, hoy a las 21.

■ **El mundo ha vivido equivocado.** Adaptación del texto homónimo de Roberto Fontanarrosa. Con Atilio Veronelli y Carlos Sturze. En La Sodería, Vidal 2549, hoy a las 21 y 23.

■ **Lo innombrable**, por la Compañía Diablolmundo. En el Galpón de Diablolmundo, Av. Almirante Brown 3589 (Temperley). Hoy a las 21.

DANZA



España, Mágica y Flamenca. Dirección, coreografías y baile: Graciela Ríos Saiz y Omar Urraspuro. Celta Bar, Sarmiento 1702. Hoy a las 22.

■ **III Festival Buenos Aires Danza Contemporánea: Bole-ro**, por la Compañía Tangokinesis (hoy y mañana a las 22 en el Teatro San Martín, Corrientes 1530). **Lentejuelas**, con coreografía y dirección de Ana María Stekelman (mañana a las 22 en el Teatro San Martín, Corrientes 1530). **Torito**, coreografía y dirección general de Oscar Araiz, inspirado en el cuento de Julio Cortázar (hoy a las 21.30

en el C.C. Recoleta, Junín 1930).

■ **Show flamenco** con Erika Gigena (baile), Alvaro González (canto) y la violinista invitada Adriana Atta Cohen. Bar Soleares, Corrientes 5448. Hoy a las 23.

■ **Así se baila el tango**, espectáculo coreográfico musical dirigido por Carlos Borquez, con coreografías de Osmar Odone y dirección musical de Martín Jurado. En Complejo Tango, Belgrano 2608. Hoy y mañana a las 20.30

■ **Talék (antes de la gente)**, danza butoh, dirigido por Rhea Volij. Interpretado por el Grupo La Brizna. C.C. Recoleta, Junín 1930. Hoy a las 21.

■ **Reminiscencia.** Por el Grupo de Danza La Rayuela, dirigido por Margarita Fernández, con coreografía de Jack Syzared. C.C. Borges, Viamonte y San Martín.

■ **Construcciones invisibles.** Espectáculo de danza y poesía. Dirección coreográfica: Blanca Rizzo. Dramaturgia: Julián Caverro. En Teatro del Viejo Palermo, Cabrera 5567, hoy a las 20.

■ **Hammar.** Espectáculo de danza-teatro. Idea y dirección de Juan Veppo. En Sala Ana Itelman, Guardia Vieja 3783, mañana a las 21.

PIBES



Fiesta de cierre de temporada 2004 de La calle de los Títeres. Hoy: Crecer creciendo, marionetas de Oscar Muñoz (a las 15.30). Los Buffos de la Matiné, por El Chon Chon (a las 17). Mañana: Cuentos de mis pagos, por La valija Títeres (a las 15.30). La Conquistista en ritmo de Murga, por Títeres del Azulejo (a las 17). C.C. del Sur, Caseros 1750. Gratis.

■ **La quebrada mágica. Una historia burresca del altiplano.** Por el grupo Chaucha y Palito. El Archibrazo, Mario Bravo 439/441. Mañana a las 17.

■ **Risas de la tierra.** Espectáculo musical de Magdalena Fleitas, con repertorio de ritmos folklóricos. Patio del Aljibe, C.C. Recoleta, Junín 1930. Mañana a las 18.

■ **El Imperio del Dragón.** Dirección: José Luis Arias. Elenco: Mercedes Muñoz, Cora Elía y Mariano Agnone. Showcenter Norte, Panamericana y Debenedetti. Hoy y mañana a las 18. **Gratis.**

■ **De la fonola al wincofón, la historia de los inventos.** Comedia histórica del Grupo Museo Viajero. Dirección: Héctor López Gironde y Fabián Ucello. Museo Histórico Saavedra, Crisólogo Larralde 6309. Mañana a las 17.

■ **A este cuento los hacemos nosotros**, escrita y dirigida por Dany de Izaga, con música de Damián Durán, coreografía de Gustavo Pastorini y la actuación de Mariuchi Elena, Martín Cordeiro y Lucas Merayo. Museo Sívori, Av. Infanta Isabel 555. Mañana a las 14. **Gratis.**

ETC

■ **Cuentos de Otoño**, espectáculo de relatos teatralizados con Georgina Parpagnoli. Museo Eduardo Sívori, Av. Infanta Isabel 555. Mañana a las 17. **Gratis.**

■ Inauguración del Salón Estival Agrupación Gente de Arte y Letras Impulso. Biblioteca popular Miguel Carlos Victorica, Lamedrid 355. Hoy a las 18.30.

■ **Beneficios del yoga**, charla a cargo de Nancy Nakazato. Cramer 1733. Hoy a las 14.



VUELTA DE RADIO FILOPERIODISMO EXPLÍCITO

Conducen:
MATÍAS PANACCIO / MAXI BANCHIC / IGNACIO PEREIRO
Producción:
ADRIAN KAMINKER / SEBASTIAN SOTO
EUGENIA LITVINOV / PAULA GÓMEZ MONETTA

LUNES A VIERNES DE 10 A 12 HS.



4823-0400 / 4821-1188
www.fmpalermo.com.ar

CARTELERA

CINES

ATRAPADOS EN EL FIN DEL MUNDO Dir.: Eduardo Sánchez. P/13. **Palais de Glace.** Libertador 1248. Tel.: 4806-8222. Sábado y dgo: 16, 18 y 20 hs.

BLADE (Trinity), con Wesley Snipes, Jessica Biel y Ryan Reynolds. P/16.

Atlas Lavalte. Lavalte 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 13, 15,30, 18, 20,30 y 22.55hs. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.

Monumental. Lavalte 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. Viernes y sáb. trasn. 1 h. **BRIDGET JONES** (Al borde de la razón), con Renée Zellweger, Hugh Grant y Colin Firth. P/13.

Atlas Santa Fé II. Av. Santa Fé 2015. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 13.35, 15,40, 18, 20.15 y 22.30 hs.

Monumental. Lavalte 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.45 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.45 hs.

¿BAILAMOS? Dir.: Peter Chelsom, con Richard Gere, Jennifer López y Susan Sarandon. S/R.

Atlas Santa Fé I. Av. Santa Fé 2015. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 13.50, 15.55, 18.10, 20.25 y 22.40 hs.

Metro. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.30, 16, 18.10, 20.30 y 22.40 hs.

BRIGADA 49 Dir.: Jay Russell, con Joaquin Phoenix y John Travolta. P/13.

Electric III. Lavalte 836. Tel.: 4322-1846. A las 14.55, 18.45 y 22.35 hs.

CARTAS DE PARTIDOS (Francia) Dir.: Juliet Bertuccelli. S/R. **Metro.** Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs.

Premier III. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.10 y 20.20 hs.

CELULAR (La llamada final) Dir.: D. Ellis, con Kim Basinger y Chris Evans. P/13.

Atlas Lavalte. Lavalte 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 21 y 23hs. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.

DIARIOS DE MOTOCICLETA Dir.: Walter Salles, con Gael García Bernal y Rodrigo de la Serna. P/13. **Premier III.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 18.10 y 22.30 hs.

DIARIO DE UNA PASION con Gena Rowlands. P/13. **Lorca** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 16.30 y 20.30 hs.

EL DIA MAS BELLO DE NUESTRAS VIDAS (Italia) Dir.: Cristina Comencini, con Virna Lisi. P/13. **Premier IV.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16 y 20.10 hs.

EL ESPANTA TIBURONES Dir.: Vicky Jonson. (En castellano) S/R.

Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14.30, 16.10, 17.50 y 19.30 hs.

EL EXPRESO POLAR Dir.: Robert Zemeckis S/R. **Atlas Lavalte.** Lavalte 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12.40, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40 hs. (En castellano) Viernes y sáb. trasn. 0.50 hs.

Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.30, 14.10, 15.50, 17.40, 19.20 y 21.10 hs. (En castellano)

Metro. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. (En castellano)

Monumental. Lavalte 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12.50, 16.45, 19.45 y 23 hs. Viernes y sáb. trasn. 1 h.

EL LAPIZ DEL CARPINTE-RO (España-Portugal-U.K.) Dir.: Antón Reixa, con Tristán Ulloa. P/13. **Lorca** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 13.45, 15.45, 19.25 y 23.05 hs.

EL LUGAR DONDE ESTUVO EL PARAISO Dir.: Gerardo Herrero, con Federico Luppi, Gastón Pauls y Elena Bailesteros. P/13.

Gaumont I. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 12.50, 15, 17.10, 19.20 y 21.30 hs.

EL PERRO Dir.: Carlos Sorín. S/R. **Complejo “Tita Merello”.** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.20, 15.20, 17.10, 19.10 y 21.25 hs. hs. (Sala “Mirtha Legrand”).

EL RESTAURANTE (Francia) Dir.: Pierre Salvatore, con Daniel Auteuil. S/R. **Premier II.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 18.20 y 20.30 hs.

EN PRESENCIA DE UN PAYSANO (Suecia-1996) Dir.: Ingmar Bergman. P/13.

Cosmos II. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 19.30 hs.

ESCUADRONES DE LA MUERTE (Francia) Dir.: Marie Monique Robin. S/R.

Cosmos II. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 16.50 hs.

EXORCISTA (El comienzo) Dir.: Renny Harlin. P/13. **Electric I.** Lavalte 836. Tel.: 4322-1846. A las 15.05, 19 y 22.55 hs.

EXTRAÑO Dir.: Santiago Loza, con Julio Chávez y Valeria Bertuccelli. P/13. **Complejo “Tita Merello”.** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 14.50, 18.25 y 21.55 hs. (Sala “Delia Garcés”).

FAMILIA RODANTE Dir.: Pablo Trapero. S/R. **Complejo “Tita Merello”.** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 14.45, 18.20 y 22 hs. hs. (Sala “Amelia Bence”).

HEROE Dir.: Zhang Yimou. S/R. **Electric II.** Lavalte 836. Tel.: 4322-1846. A las 12.55, 16.55 y 20.55 hs. y sáb. trasn. 1 h.

HOY Y MAÑANA Dir.: Alejandro Chomski, con Antone-lla Costa y Romina Ricci. P/16. **Complejo “Tita Merello”.** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13, 16.40 y 20.20 hs. (Sala “Amelia Bence”).

LA MALA EDUCACION Dir.: Pedro Almodóvar, con Gael García Bernal. P/16.

Lorca Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 18.40 y 22.40 hs.

LA QUIMERA DE LOS HEROEES Dir.: Daniel Rosenfeld. S/R. **Gaumont II.** Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.10, 16.30 y 20 hs.

LA TERAPIA DEL PLACER (Francia) Dir.: Jean-Pierre Sinapi. **Microcine Godard** (Hotel Elevage). Maipú 960 Tel.: 4891-8000. Lun. a vier.: 20 hs., sáb. y dgo.: 18 y 20 hs.

LISBOA Dir.: Néstor Lescovich. P/13. **Complejo “Tita Merello”.** Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.10, 16.35 y 20.10 hs. hs. (Sala “Delia Garcés”).

LOS INCREIBLES Dir.: B. Bird. S/R.

Atlas Lavalte. Lavalte 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12.30, 13.20, 15, 15.50, 17.30, 18.20, 20 y 22.30 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn. 0.40 hs. **Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 14.20, 15.40, 17, 18.20, 19.40 y 21 hs. **Monumental.** Lavalte 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 14, 15.15, 16.15, 17.30, 18.30, 19.45, 20.45 y 22 hs. (En castellano) Viernes y sáb. trasn. 0.15 hs.

MADAME SATÁ (Brasil) Dir.: Karim Ainouz. P/18. **Cosmos II.** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14.40 y 22 hs.

MANCHESTER 1976-1990 (La fiesta Interminable) Dir.: Michael Winterbottom, con Steve Coogan. (U.K.) P/16.

Atlas Lavalte. Lavalte 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 13, 15.30, 18, 20.20 y 22.40 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.

MARIA, LLENA ERES DE GRACIA (Colombia) Dir.: Joshua Marston, con Catalina Sandino Moreno. P/13. **Premier IV.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.10 y 22.30 hs.

MISTERIOSA OBSESION Dir.: Joseph Ruben, con Julianne Moore. P/13.

Atlas Lavalte. Lavalte 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12.30, 14.30, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.30 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.50 hs.

Monumental. Lavalte 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12.50, 14.30, 16.15, 18, 21.40 y 23.25 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.

NO SOS VOS, SOY YO Dir.: Juan Taratuto, con Diego Pereti, Soledad Villamil y Cecilia Dopazo. S/R.

Gaumont II. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 14.30, 18 y 21.25 hs.

Premier II. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.20 y 22.40 hs.

PELIGROSA OBSESION Dir.: Raul Rodríguez Peila, con Pablo Echarr y Mariano Martínez. P/13.

Electric II. Lavalte 836. Tel.: 4322-1846. A las 14.40, 18.40 y 22.45 hs.

PRIMAVERA, VERANO, OTOÑO, INVIERNO... Y OTRA VEZ PRIMAVERA (Corea del Sur) Dir.: Kim Ki-duk. P/16.

Lorca Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14.40, 17.35 y 21.15 hs.

RESIDEN EVIL 2 (Apocalipsis), con Milla Jovovich. P/13.

Electric III. Lavalte 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.15, 17 y 20.50 hs. Sáb. trasn. 0.45 hs.:

RIOS COLOR PURPURA 2 (Los angeles del apocalipsis) (Francia) Dir.: O. Dahan, con Jean Reno y Benoît Magimel. P/16.

Electric I. Lavalte 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.10, 17.05 y 21 hs. Sáb. trasn. 0.55 hs.

SARABAND (Suecia-2003) Dir.: Ingmar Bergman, con Liv Ullman y Erland Josephson. S/R.

Cosmos I. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30 hs.

SEPARACIONES (Brasil) Dir.: Domingo Oliveira. S/R. **Premier I.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.30, 18.30 y 22.40 hs.

SHREK 2 Dir.: Andrew Adamson-Kelly Asbury-Conrad Vernon. (En castellano) S/R. **Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.50 y 21.10 hs.

SIMBIOSIS (U.K.) Dir.: D. Green, con J. Whalley. P/16.

Monumental. Lavalte 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12.50, 14.45, 18.45, 20.45 y 22.45 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.45 hs.

TRELEW (Documental). Dir.: Mariana Arruti. S/R.

Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.40 y 20.40 hs.

UNA DE DOS Dir.: Alejo Taube, con Jorge Sesán. S/R.

Gaumont II. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13, 14.50, 16.40, 18.30, 20.20 y 22.10 hs.

SHOPPINGS

PASEO ALCORTA Salguero y Alcorta. Tel.: 503-ATLAS (28527).

MISTERIOSA OBSESION: 13, 17 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h. **¿BAILAMOS?:** 14.50, 18.50 y 21 hs. S/R. **LOS INCREIBLES:** 13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.50 hs. (En castellano) S/R. Sáb. trasn. 1.10 hs. **BRIDGET JONES** (Al borde de la razón): 13.10, 15.20, 17.30, 20 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.50 hs.

EL EXPRESO POLAR: 12.50, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 22.10 hs. (En castellano) S/R. Sáb. trasn. 1.05 hs. **PATÍO BULLRICH** Av. del Libertador 750. Tel.: 503-ATLAS (28527). **BRIDGET JONES** (Al borde de la razón): 12.20, 14.20, 16.20, 18.20, 20.10 y 22.20 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.50 hs.

CARTAS DE PARIS: 12.40, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.50 hs.

¿BAILAMOS?: 12.50, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.50 hs.

EL LAPIZ DEL CARPINTERO: 12.20, 14.20, 16.20, 18.20, 20.20 y 22.20 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.50 hs.

EL EXPRESO POLAR: 12.30, 14.30, 16.30, 18.35, 20.35 y 22.40 hs./S/R. Sáb. trasn. 0.30 hs.

ANTES DEL ATARDECER: 20.20 y 22.20 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.40 hs.

LOS INCREIBLES: 13, 15.20 y 17.50 hs.(En castellano) S/R.

CINEMARK (Palermo). Beruti 3399. Tel.: 4827-9500.

EL LUGAR DONDE ESTUVO EL PARAISO: 12.50, 15.10, 17.30, 19.50 y 22.10 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn. **EL LAPIZ DEL CARPINTERO:** 12.10, 14.40, 17.10, 19.40 y 22 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

BRIDGET JONES (Al borde de la razón): 13, 15.25, 17.45, 20.10 y 22.30 hs. P/13. Vie-rnes, sáb. y miérc. trasn.

¿BAILAMOS?: 20 y 22.20 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

CELULAR (La llamada final): 20.40 y 23.15 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

LOS INCREIBLES: 11.30, 12.20, 13.55, 14.50, 16.25, 17.25, 19 y 21.40 hs. (En castellano) S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

BLADE (Trinity): 12.50, 15.20, 17.50, 20.15 y 22.40 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

MISTERIOSA OBSESION: 12, 14.10, 16.15, 18.30, 20.40 y 22.50 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn. **EL EXPRESO POLAR:** 12, 14.10, 16.30, 18.45 y 21 hs. (En castellano) S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

CINEMARK (Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 1960. Tel.: 4315-3008.

EL EXPRESO POLAR: 12.40, 14.55, 17.25, 19.45 y 22.10 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.

¿BAILAMOS?: 23 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.

BRIGADA 49: 17.50 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

BLADE (Trinity): 13.15, 15.35, 17.55, 20.15 y 22.40 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.

SIMBIOSIS: 12.55, 15.15, 17.35, 20.05 y 22.20 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.

LOS INCREIBLES: 12.30, 13.45, 15.05, 16.25, 17.40, 19.05, 20.25 y 21.45 hs. S/R.

UNA DE DOS: 13.20, 15.30, 17.45, 19.50 y 22 hs. Viernes y sáb. trasn.

MISTERIOSA OBSESION: 13.05, 15.25, 20.20 y 22.45 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

BRIDGET JONES (Al borde de la razón): 12.35, 15, 17.30, 20 y 22.30 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

ABASTO DE BUENOS AIRES (Hoyts General Cinema). Av. Corrien-tes 3200. Tel.: 4866-4800.

EL LUGAR DONDE ESTUVO EL PARAISO: 11, 13.10, 15.30, 17.55, 20.20 y 22.50 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

EL EXPRESO POLAR: 11, 13.05, 15.20, 17.45, 20.10 y 22.40 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.

LOS INCREIBLES: 11.20, 12, 12.30, 14.10, 14.50, 15.10, 17, 17.40, 18, 19.50 y 23.20 hs. (En castellano) S/R. Viernes y sáb. trasn.

CELULAR (La llamada final): 14, 20.50 y 23.15 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

UNA DE DOS: 11, 13.10, 15.15, 17.30, 19.45 y 22 hs. Viernes y sáb. trasn.

NO SOS VOS, SOY YO: 11.05, 13.15, 15.35, 17.55, 20.20 y 22.50 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.

BRIDGET JONES (Al borde de la razón): 11, 13.10, 13.25, 15.30, 18, 20.30, 22.40 y 23hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

BLADE (Trinity): 11.05, 13.15, 15.40, 18.10, 20.45 y 23.20 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.

MISTERIOSA OBSESION: 11.20, 13.15, 15.25, 17.40, 20 y 22.20 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

VILLAGE RECOLETA Vicente López y Junín. Tel.: 0810-444-66843.

SIMBIOSIS: 11, 13.15, 15.30, 17.40, 19.50 y 22.15 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

BLADE (Trinity): 11.15, 13.30, 15.45, 18, 20.15 y 22.30 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

EL LUGAR DONDE ESTUVO EL PARAISO: 11.15, 13.30, 15.45, 18, 20.15 y 22.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

MANCHESTER 1976-1990: (La fiesta Interminable) 10.50, 13.20,

15.45, 18.15, 20.45 y 23.15 hs. Vie-rnes, sáb. y miérc. trasn.

PELIGROSA OBSESION. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

ANTES DEL ATARDECER: 10.30, 12.15, 14, 15.50, 20 y 22 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

¿BAILAMOS?: 10.45, 13, 15.10, 17.20, 19.45 y 22.15 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

BRIDGET JONES (Al borde de la razón): 10.30, 12.45, 15, 17.15, 18.15, 19.30, 20.30, 22 y 22.50 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

BRIGADA 49: 13.30, 17.40 y 22.45 hs. P/13. Vie-rnes, sáb. y miérc. trasn.

CELULAR (La llamada final): 10.20, 12.20, 14.20, 16.30, 18.40, 20.45 y 23hs. P/13. Vie-rnes, sáb. y miérc. trasn.

EL EXPRESO POLAR:

EL MUNDO DE LA LUNA, de Carlo Goldoni. Con Javier Montu, Carlos Casabal y elenco. Dir.: Diego Cosín. Domingo: 20 hs. Ent.: \$ 8.

DE LA CASONA
Av. Corrientes 1975. Tel.: 4953-5595.
LAS TONTAS: Gimena Riestra, Verónica Díaz y Julián Caeiro. Domingo y martes: 20 hs. Ent.: \$ 8.

EL FARABUTE
Humboldt 1509. Tel.: 4899-0219.

EL VARIETE DE EL FARABUTE. Varieté teatral por el grupo "El Farabute". El humor desde lo grotesco, lo clownesco, el absurdo... Dir.: Emilio Tamer. Hoy: 21.30 hs. (Despedida) Ent.: \$ 12.

FRAGATA SARMIENTO
Av. Alicia Moreau de Justo 900 (Dique 3-Puerto Madero). Tel.: 4334-9386/4805-1415.

PROA AL TANGO, de G. Wehmann. Con Guillermo Ferrer (contrabajo), Lautaro Greco (bandoneón), Carlos Delfino (relator), Maia Vares y Hernán Castiello (canto). Musical histórico en vivo a bordo. Dir. musical y piano: Nicolás Ledesma. Pareja de baile: Leandro y Patricia. Hoy: 21 hs. (Despedida). Ent.: \$ 15. (c/consumición)

GRAN REX
Av. Corrientes 857. Tel.: 4322-8000.
AL DI MEOLA. El mejor jazz del mundo en argentina. Mario Parmisano, Ernie Adams, Gumbi Ortiz, Víctor Miranda. En concierto. Pl.: \$ 80, \$ 75 y \$ 65. (Función suspendida, diferida para el mes de febrero)

HOTEL BERLIN 1933
Moreno 963. Tel.: 4345-0026. Elegí desde donde lo mirás!

HOTEL BERLIN 1933

Una creación de Pablo Sodor. Dir.: Julio Baccaro. Hoy: 20.30 hs. (Despedida)

IFT
Boulogne Sur Mer 549. Tel.: 4962-9420.

granDESILUSIONES, de y por "Tangorditos". Integrantes de Payasos sin Fronteras. Sábado: 22 hs., domingo: 20 hs. Pl.: \$ 6. (Sala II)
FLAMENCO DE MIL COLORES (Encuentro coreográfico). Estudio "Alas". El flamenco en su mayor expresión. 150 personas en escena. Con Emiliano Cabrera (guitarra), Adela Díaz (cante), "Instituto Andaluza de San Juan"; "Grupo Olé", de Bartolomeo Bavian; "Estudio Alejandra Picerno". Dir. gral.: Hugo Salvatierra. Domingo: 20 hs.

KORINTHIO
Junín 380. Tel.: 4951-3392.

... Y **TU NOBRE ME GUIARA** (Musical ambientado en Israel días previos al nacimiento de Jesucristo). Con María Núñez Cortéz, Geraldina Farjat, Gabriel Yamil, Sergio Macay y elenco. Música original y dir.: Fabrizio Origlió. Domingo: 19 hs. Ent. a la gorra.

LA CARBONERA
Balcarce 998. Tel.: 4362-2651.

ANTIGONA, de Jean Anouilh. Dir.: Dora Milea. Lunes: 20.30 hs. (Despedida) Ent.: \$ 10.

LA FABRICA (Ciudad Cultural). Querandies 4290. Tel.: 4983-5786.

KABUM, de Natalia Pizzuto. Grupo "El Desborde". Con Abian Vainstein y Pablo Rinaldi. Dir.: Rubén Ballester. Domingo: 20 hs. Ent.: \$ 7.

LA MANUFACTURA PAPELERA

Bolívar 1582. Tel.: 4307-9167.

LUCAS DEVEBEC MAYER, Mónica Sardi, Manuel Núñez Camelino, Silvia Martino, Osvaldo Peroni. Piano: Mtros. Cristian Usciatti, Haydée Trincay y Juan Pablo Scaifdi. "Tertulias de Música de cámara": Johannes Brahms y otros. Hoy: 18 hs.

CONCIERTO NAVIDEÑO: Elizabeth Canis (mezzosoprano), Haydée Trincay (piano), Angeles Eusebi (flauta), Paola del Puerto-Hernán Cupeta (violines), Luis Eusebi (percusión). Obras de Bach, Brahms, Reger, Schumann, López Buchardo, Elgar y Boismortier. Villancicos tradicionales. Hoy: 20.30 hs.

CONCIERTO DE NAVIDAD. Cantatas. Concierto "Brandemburgués" N°5 en Remenor para flauta, violín y piano. Dir.: Alfredo Corral. Domingo: 18 hs. Loc.: \$ 10.

LA MASCARA
Piedras 736. Tel.: 4307-0566.

RAFAEL AMOR. Desde España. Hoy: 21 hs. Ent.: \$ 8.

LA PLAZA
Av. Corrientes 1660. (Vta. tel.: 5237-7200). Informes: 6320-5350.
PEQUEÑOS CRIMENES CONYUGALES, de Eric Emmanuel Schmitt. Con Jorge Marralle y Mercedes Morán. Dir.: Rubén Szuchmayer. (Reposición: Enero de 2005)

LA PLAZA (Chiquilín Tango) Av. Corrientes 1660. Tel.: 6320-5342.

DEMOLIENDO TANGOS. Con Federico Mizrahi (piano y dir. musical), Luis Longhi (bandoneón). Hoy: 0.30 hs. Ent.: \$ 10 (c/consumición)

LA SCALA DE SAN TELMO

Pasaje Giuffra 371. Tel.: 4362-1187.
EVANGELINA ZAMBRANO (soprano). Recital lírico. Con Duilio Smiraglia (tenor) y Damián Roger (piano). Obras de Donizetti, Verdi, Puccini y otros. Hoy: 17.30 hs. Ent. libre a la gorra.

CONCIERTO NAVIDEÑO. A cargo del grupo vocal femenino "Anhe!o". Dir.: Concepción Gabaglio de Junod. Ent. libre a la gorra. y/o con alimento no perecedero para comedor infantil. Hoy: 20 hs.

MARINA TAMAR. Con Salomé Inchaurrendo, Natalia Volonino, Guido Napp (canto). Esteban Rozenszain (piano). "Ciclo grandes autores del teatro musical" dedicado a los nuevos autores. Hoy: 22.30 hs. Ent. libre a la gorra.

DUO ORIGEN: Pablo Depaoli (piano) y Edgardo Palotta (clarinete). Música

contemporánea argentina. Domingo: 17.30 hs. Bono contrib.: \$ 5.
OSCAR ALBANESE y GRACIELA VERNON. Recital de piano. Domingo: 20 hs. Ent. libre a la gorra.

MUSICA EN ESCENA pta.: "Recital de obras de compositores argentinos". Ensemble vocal femenino, orquesta de cuerdas y la pianista Rosana Santoro. Dir. musical: Rosana Santoro y Silvana D'Onofrio. "Ciclo de música de cámara". Martes: 20.30 hs. Ent. libre a la gorra.

LA TERTULIA
Gallo 826. Tel.: 6327-0303.

LAS HOJAS MAS TIERNAS DE LOS ARBOLES, de y por Paula Ransenberg y Mario Petrosini. Dir.: Marcelo Nacci. Hoy: 21 hs. (Despedida) Ent.: \$ 8.

OMISION, de Hugo Men. Con Raquel Albeniz, Laura Raggio y Alejandro Duffau. Dir.: Marcelo Mangone. Lunes: 21 hs. (Despedida) Ent.: \$ 8.

LEOPOLDO MARECHAL
Belgrano 75 (Ramos Mejía). Tel.: 4658-0503.

THE BEATS La mejor banda Beatle del mundo... pta.: "Contemporáneo". Hoy: 21 y 23 hs.

LICEO
Rivadavia y Paraná. Tel.: 4381-5745/4291.

SOLO TANGO "El Show". El tango como nunca se vio!!! Sensual, deslumbrante, impactante. Con la presencia estelar de María Graña. Miércoles a domingo: 21.30 hs.

LORANGE
Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411.
"5 GAYS.COM". Despedida de soltero. "No todo es color de rosa". Con Germán Kraus, Fernando Lúpi, Diego Olivera, Gonzalo Urtizberea, Roberto Antier y elenco. Libro y dir.: Rafael Pence. (Reposición: 5 de enero)

LUNA PARK
Av. Corrientes 99. Tel.: 4311-5100.

FALTA & RESTO

25 AÑOS - LA FIESTA
20 ARTISTAS EN ESCENA
INV.: WASHINGTON "CANARIO" LUNA
SABADO 18 DE DICIEMBRE LUNA PARK

(Murga uruguaya). "25 años-La Fiesta". Hoy: 21.30 hs. Pl. pref: \$ 45; Pl: \$ 40; Super pull.: \$ 30; Pull.: \$ 25; Pl. cabecera: \$ 18.
BABASONICOS ptan.: "Infame". Domingo: 20 hs. Super pull.: \$ 60; campo: \$ 20.

MADERA DE SUEÑOS
Jufre 375. Tel.: 4777-1015.

MARGA GRAJER y RUTH VILCHANSKY: "Juglares del Shabat". Historias de identidad judía. Hoy: 21.30 hs. (Despedida) Ent.: \$ 10.

MANZANA DE LAS LUCES

Perú 294. Tel.: 4342-9930/4383-8167.

PIEL ANIMAL. Dir.: Waquero. Hoy: 22 hs. Despedida. (Sala "Trinidad Guevara") Ent.: \$ 6.

MOLIERE
Balcarce 682. Tel.: 4343-0777.

BARSHOW

Un momento de magia bailada y cantada. Dir.: Andrea Lefevre y Daniel Gogliño. Hoy: 20.30 hs. (Despedida) Premio ACE "Mejor espectáculo Café Concert".

MUSEO CORBETA URUGUAY

Av. Alicia Moreau de Justo 500 (Dique 4-Puerto Madero). Tel.: 4861-4148.
MARIA HEGUIZ "Libro, Tango en la Corbета". Brindis, tango y cuento a bordo. Con la presencia de la escritora Diana Piazzolla. Se leeran textos de su libro "Astor". Hoy: 19.30 hs. (Despedida). Ent.: \$ 8.

PREMIER
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113.

MARIONETAS
EN ARGENTINA DEL PENE

TEATRO PREMIER
CORRIENTES 1565

HOY 2 FUNCIONES
11 PM Y TRASNOCHE
HOT 0.30

DOMINGO
9.30 PM

de Simon Morley y David Friendly. Con Alejandro Paker y Martín Piñol. Dir.: Campi. Viernes: 22 hs., sábado: 22.30 y trasn. 0.30 h., domingo: 21.30 hs. Prohibido men. de 18 años. Pl. desde: \$ 15.

REGINA
Av. Santa Fé 1235. Tel.: 4812-5470.
LA BRISA DE LA VIDA, de David Hare, Con María Leal y Rita Cortese. Dir.: Alejandra Ciurlanti. (Reposición: 7 de Enero)

TALLER DEL ANGEL (Sala "Nini Marshall"). Mario Bravo 1239. Tel.: 4963-1571.

MADEJAS, de Beatriz Mosquera. Con Aldo Pastur, Stella Maris Clossas y Julio Ordano. Dir.: Helena Tritek. Domingo: 20 hs., lunes y martes: 21 hs.

CHICOS

CENTRO CULTURAL RECOLETA

Junín 1930. Tel.: 4803-1041.

CHICOS, LLEGARON LAS TIAS!

"...y algunos sobrinos!". Con Carmen Braun Campos, Andrea Mauri, Mercedes Palacio y Rosana Abeledo. Para niños de 4 a 12 años. Domingo: 17 hs. Ent. libre. (Patio de los Naranjos)
RISAS DE LA TIERRA. Música, ritmos, videos y acrobacias. Dir.: Magdalena Fleitas (voz, flauta y guitarra). Para chicos y toda la flía. Domingo: 17 hs. Despedida. Ent.: \$ 6.

ABECEDARIO
Piedras 728. Tel.: 4823-0542. (Pl.: \$ 5)

PINOCHO Y EL HADA AZUL. Actores y títeres. Libro y dir.: Ricardo Aldemar-Loulou Gam. Sábado y domingo: 16 hs.

LA CENICIENTA. Actores y títeres. Libro y dir.: Ricardo Aldemar-Loulou Gam. Sábado y domingo: 17 hs.

EL GATO CON BOTAS. Actores y títeres. Libro y dir.: Ricardo Aldemar-Loulou Gam. Sábado y domingo: 18 hs.

LA GALERA (Galpón de Arte). Humboldt 1591. Tel.: 4771-9295.

ALICIA, "un país de maravillas". Con Luciana Larocca, Lucía Baya Casal y elenco. Música: Angel Mahler. Libro y dir.: Héctor Presa. Hoy: 16 hs.

C.NICIENTO. Versión libre de Héctor Presa. Con Sol Ajuria, Alejandra Balvís y Anibal Dinaro. Dir.: Héctor Presa. Domingo: 16 hs.

LIBER/ARTE (Sala "Javier Villafaña"). Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341.

ALADINO. Una mágica historia, llena de aventuras y canciones para disfrutar en familia. Grupo "Cofradía en Pro-testa". Dir.: Gabriel Gestal. Domingo: 17 hs. Ent.: \$ 6.

MUSEO DE LOS NIÑOS
Av. Corrientes 3247 (Shopping Abasto-Nivel 2). Tel.: 4861-2325 (Int. 117). Espacio interactivo y temático que reproduce una ciudad a escala. Para chicos de 3 a 12 años. Martes a domingo y feriados: 13 a 20 hs. Ent.: \$ 7 (menores de 3 años gratis)

MUSEO SAAVEDRA
Crisólago Larralde y Av. General Paz. Tel.: 4571-5655.

DE LA FONOLA AL WINCOFON (La historia de los inventos). Por "El Museo Viajero". Libro y dir.: Héctor López Girono y Fabián Uccello. Domingo: 17 hs.

SPINETTO SHOPPING
Aلسنا 2300 (1er. subsuelo). Tel.: 4954-3442/3456 (int.: 61)

LOS CONEJITOS FUTBOLISTAS. Autor y dir.: Daniel Fabri. Hoy: 18.30 hs. Ent.: \$ 3.

PIRULITA Y PIRULON CON EL MONO ESPACIAL. Autor y dir.: Daniel Fabri. Domingo: 18.30 hs. Ent.: \$ 3.

CONCERT

ALMATANGO
Sarmiento 3501. Tel.: 4861-5761.

Tanguería-Restaurante-Show...
LA BRAVA (sexteto) y su cantor "Ejeb Vázquez". Al cierre canta "Storban Riera" y "Claudio Di Palma".

Músicos: Franco Polimeni (piano) y Ariel Peghinelli (guitarra). Bailan: Ana y Alberto, Luján y Diego. Hoy: 21.30 hs.

LELIA SOSA. Junto a destacados intérpretes de la canción popular. Ciclo "Domingos de música argentina". Parejas de baile: tango y folclore. Domingo: 20 hs.

BAR SUR

Tel.: 4362-6086. Estados Unidos 299.
TANGO-DANZA-SHOW. 37 años... "Ricardo Montesino" pta. su show "Tradicional y participativo". Únicamente con reservas anticipadas 24 hs. Diariamente: 20 a 3 hs.

CELTA BAR
Sarmiento 1702. Tel.: 4371-7338.

GRACIELA RIOS SAIZ Omar Urraspuro (Dir., coreog. y baile) ptan.: "Espanña mágica y flamenca". Con Manolo Iglesias (guitarra), Pablo Agrech (al cante) y Natalia Bonaseña (al baile). Hoy: 22 hs. Ent.: \$ 12.

CLUB DEL VINO
Cabrera 4737. Tel.: 4833-0048/9.

ENCUENTRO A TODO TANGO. 10ª temporada consecutiva. I parte: Néstor Marconi (bandoneón) Títo: Oscar Giunta (contrabajo). Leonardo Marconi (piano). Invitado: "Marcelo Tomassi" (voz). II parte: Nuevo Quinteto Real: César Salgán (piano), Ubaldo de Lío (guitarra), Hernes Peressi (violin). Carlos Corrales (bandoneón) y Angel Bonura (contrabajo). Hoy: 21 hs. Ent. desde: \$ 20.

SERGIO PANGARO (voz) & "Baccarat": Adriana Vázquez, Vanesa Strauch (voz), Marcelo Murzabal (batería), Abel Clementino (bajo), Walter Clementino (guitarra) y Hernán Sánchez (trompeta). Un clásico de estos tiempos. Hoy trasn.: 1 h. Ent. desde: \$ 12.

TINTA ROJA (Los poetas del tango- "José María Contursi"). Dir. musical: José "Pepo" Ogivieki. Domingo: 20.30 hs. Ent. desde: \$ 10.

ORQUESTA AMARILLA: Daniel Mele (set 15 tambores y dir. gral.), Jorge González (timbaleta-redoblante), Pablo Iglesias (Aerófonos-kalimba), Ariel Viale (zurdo-tumbadoras). Ensemble de percusión. Domingo: 23.30 hs. Ent.: \$ 10.

DOMUS ARTIS (Espacio Cultural). Av. Triunvirato 4311 (Villa Urquiza). Tel.: 4533-8294.

LA PIPA DE MAGRITTE: Gregorio Papaiani (armónica), Conrado Dangvas (flauta), Paula Arana (voz), Patrio Cavanagh (batería) y Javier Velardez (piano). Música popular contemporánea. Hoy: 22 hs. Ent.: \$ 5.

EL CONDADO (en concierto). Cnel. Niceto Vega 5542. (Palermo). Tel.: 4777-0997.

DANGER FOUR. Música Beatle. Hoy: 22 hs.

ESQUINA TANGO
Balcarce 749 (San Telmo). Tel: 4300-8221.

Cena-Show "El mejor espectáculo de Bs. As.!!!". Con Alberto Podestá, Juan

Carlos Godoy, Carlos Paiva, Ricardo Marín, Karim Paiva y Reinaldo Martín. Recital exclusivo: Jorge Sobral. Dir. musical: Roberto Panzera. Dir. coreog.: Graciela Cabrera. Dir. artística: Reynaldo Mompel. Jueves, viernes y sábado: 21.30 hs.

GOLDEN
Esmeralda 1040. Tel.: 4313-4323.
Show exclusivo para mujeres. Despedidas de soltera. Divorcios. Cumpleaños. Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: \$ 20... y desde "medianoche", para disfrutar de la mejor música... Golden discoteque Exclusivo para mayores de 25 años. Damas s/cargo hasta las 2 hs.

KIMIA
Av. Santa Fe 5001.

DINAMICA "Evento urbano multipropuesta": Pop + Dance + Hip Hop + Classic Rock. Con Carca, Los Látigos, Éxito Total. DJs: "Gorian Gray", "Rollinguez", "Selector", "Vintage", "Diego Chamorro", "Han Solo", BR1 + Freeky-G. Shows Go Go dancers. Hoy: 23 hs. Ent. ant.: \$ 8/ en puerta: chicas \$ 8, chicos \$ 10 hasta 2 am, luego: \$ 15.

LA BIBLIOTECA
Marcelo T. de Alvear 1155. Tel.: 4811-0673.

SERGIO MIHANOVICH (piano-voz). Con Pancho Caratino (guitarra). Invitada: "Ligia Piro". Standards de jazz y composiciones propias. Hoy: 21.30 hs. Ent.: \$ 12.

LA DAMA DE BOLLINI
Pje. Bollini 2281. Tel.: 4805-6399.

MARINA RAMA (voz), Patricia Grinfeld (guitarra), Pablo Carmona (contrabajo). Jazz trió. Ciclo "Las damas del Jazz". Hoy: 22 hs. Ent.: \$ 12 (c/ 1 consumición)

LA NAVE DE LOS SUEÑOS

Suipacha 842. Tel.: 5032-7722.
CUMBIA YAI. Cumbias colombianas. Hoy trasn.: 0 h.

LA PEÑA DEL ABASTO
Anchorena 571. Reservas: 15 5055-9420. "Un lugar para la música, la poesía y la danza..."

BAYON y CUENTA NUEVA. Hoy: 22 hs. Ent.: \$ 5. Felices fiestas, volvemos en marzo.

LA PEÑA DEL COLORADO
Guemes 3657. Tel.: 4822-1038.

CLAUDIO SOSA (guitarra-voz). Hoy: 21.30 hs. Ent.: \$ 8.

LA REVUELTA
Alvarez Thomas 1368. Tel.: 4553-5530.

ESCALANDRUM: Daniel "Pipí" Piazzolla (batería), Nicolás Guerschberg (piano), Gustavo Musso (saxo soprano), Martín Pantyner (clarinete), Mariano Sivori (contrabajo) y Damián Fogiel (saxo tenor). Ptan. su CD: "Estados Alterados". Hoy: 22 hs. Ent.: \$ 12.

ESTRADA DO SOL: Gabriela Waiclarz (voz), Sergio Ferrigno (guitarra), Nahuel Tabernise (bajo) y Patricio Cavanagh (batería); **MALANDRAGEM**: Ramiro Soler (cavaquinho-voz), Gonzalo (bajo eléctrico), Adrián Bota (pandeiros) y otros. Festival "Primavera brasileña". Domingo: 20.30 hs. Ent. libre.

LA SEÑALADA
Sánchez de Bustamante 875. Tel.: 4867-4422. Peña-Cantina-Parilla-Café...

PANCHO FIGUEROA (Un "Chalchalerio"); "Las Trento"- "La Foresta". El decir santafesino. Hoy: 22 hs. Ent.: \$ 10. (Jueves clases de danza y peña de amigos)

MALUCO BELEZA
Sarmiento 1728. Tel.: 4372-1737. Es Brasil en Buenos Aires!!!

DISCO-SHOW-RESTO-BAR Toda la música popular brasileira y danzas brasileiras. Miércoles a domingo. (Miércoles y sábado Cena-show)

MITOS ARGENTINOS

Humberto Primo 489 (San Telmo). Restaurant-Pub-Boliche. Tel.: 4362-7810. Rock nacional...
Hoy: "La Colgada", "Divina Argentina", "Cabarule Frule", "Debys Yams" y "Guardianes del Frío". (Desde 23 hs.). Después de las 2 hs. !!! Todos a la pista... y a bailar hasta las 7 hs.!!!

Entrada: desde las 0 h. Damas: \$ 5, Caballeros: \$ 8 c/consumición.

NICETO CLUB
Niceto Vega 5510. Tel.: 4779-9396.

LOS NATAS. Cierre el exitoso "Freedom Tour 2004" a puro Stoner rock. Invitado: Dj "Dr. Trincado" Hoy: 22 hs. Ent.: \$ 10.

ZUKER XP. DJs: Rama-Fabían Dellamónica. Hoy tran.: 0.30 hs. Ent. antic.: \$ 15.

ALEJANDRO SOKOL. Invitados: "La Simona Rock" y "Acido Profundo". Domingo: 20 hs. Ent.: \$ 10.

NOTORIOUS
Callao 966. Tel.: 4813-6888/4815-8473.

ROXANA AMED (guitarra-voz) pta.: "Limbo". Con Alejandro Ridilenir-Claudio Giuliano (guitarras), Fernando Galimany (contrabajo) y Mario Gusso (percusión). Hoy: 22 hs. Ent.: \$ 15.

JORGE LINA ALEMAN pta. su 1er. CD: "El jazz en las venas". Con Néstor Barbieri (guitarra), Daniel Cossarini (piano), Sebastián Casaccio (contrabajo) y Matía Goytia (batería). Invitado: Adrián Lucio (guitarra). Domingo: 21 hs. Ent.: \$ 10.

PLANET MUSIC
Av. Cabildo 857 y Federico Lacroze (Belgrano)

INTIWATANA Despide el año. Jueves 30 de diciembre: 22 hs.

SANTANA (Bar). Pte. Perón 414 (Ramos Mejía). Tel.: (15) 4406-6819.

ZIETE CULEBRAS: Wally Pisapia (voz), Román Krouk (bajo), Mario Nielsen, Juanchi Bidegaray (guitarras), Tomás Saravia (teclados), Carlos Salas (percusión) y Fausto Fapeto (batería). Invitado: "Alambique al Pesto". Hoy: 23.30 hs.

SOLEARES (Bar-Cultural). Av. Corrientes. Tel.: 4854-0930. Show Flamenco...

ERICA GIGENA ("La Pepa" al baile). Con Gustavo Sánchez (al cante). Invitada: "Adriana Attr Cohen" (violin).

Hoy: 23 hs. (Copa show: \$ 15, Cena-show: \$ 25)

UN GALLO PARA ESCU-LAPI

HOY

Tiempo pronosticado
Caluroso. Probable tormenta.
Vientos del Norte.
Mínima: 19°. Máxima: 30°.

Página/12



9 770329 133062

MAÑANA

Tiempo pronosticado
Nubosidad variable. Tormentas dispersas. Vientos variables.
Mínima: 19°. Máxima: 28°.

Rep

CONTRATAPA

Por Osvaldo Bayer

Es patético o —para argentinos— apenas folletinesco; es melodramático o —para argentinos— apenas tragicómico. El ex ministro Camilión declaró ante la Justicia que todos los meses recibía de Menem un sobre de treinta mil pesos (dólares en ese entonces) sin que tuviera que acusar recibo. Además de los diez mil pesos de sueldo de ministro. Con eso quiere explicar por qué tiene tanto dinero en su cuenta suiza, ante la acusación de que él también cobró coima en el famoso affaire de la venta de armas.

Comprobamos una vez más que la moral argentina está por el suelo. Ante todo, Camilión fue ministro de la criminal dictadura de la desaparición de personas. Y Menem, sin ningún respeto por la ética de la democracia, lo hizo ministro suyo. Es ya revolvernos en las cloacas. Una falta de respeto absoluto por la claridad y la honestidad de la democracia. Esto deja en claro que ni Camilión ni Menem fueron democráticos, que toda la ética estaba para pisotearla, lo único que interesaba era el poder. Y el dinero del poder.

Ser ministro para el bolsillo propio. Ser presidente para acomodar a los sirvientes de la dictadura criminal. Treinta mil dólares por mes, más el sueldo de ministro, más lo otro... Y el vacío cada vez más grande para los niños con hambre. Viva la Patria, gritaba la Liga Patriótica de Carlés y el Perito Moreno con los niños bien del Barrio Norte cuando salían a matar obreros huelguistas. Viva la Patria, gritaba Camilión cada vez que recibía por mes treinta mil pesos sin firmar, del arca del pueblo, de las manos de su guardador fullero.

Si es vergonzoso el hecho de que así los ministros de Menem engrosaban el bolsillo, más aún es que los políticos elegidos por el pueblo den empleo a los sirvientes de la dictadura. Camilión, ministro del dictador más lamentable de la historia argentina. Camilión, sobador de uniformes con charreteras y después ministro de una "democracia" que le llenaba el bolsillo sin tener que dar cuenta. La Argentina. La estructura argentina para gobernarse.

¿Por qué en este país ninguno de los dos partidos que nos gobernaron hasta el hartazgo y nos dejaron como final con el 60 por ciento de la población en el nivel de pobre-

za y que se acariciaron los codos con las dictaduras de turno no aprobaron una legislación que condenara con absoluta rigidez y coraje a todo militar que se levantara contra las instituciones? Que estableciera la pena de prisión perpetua en cárcel común a los dictadores, subdictadores y ministros civiles que patearan la democracia. Que se estableciera la quita de todo lo ganado en sueldos y prebendas durante las dictaduras y que además los dictadores pagaran los daños y perjuicios cometidos a la Nación y a sus habitantes. No, pero en nuestra llamada democracia —la de los dos partidos que nos gobernaron siempre— dejaron libres a todos los dictadores, les

Suiza por dos millones de dólares, Camilión. Uno no puede preguntarle si no siente vergüenza, porque esa palabra no existe en el vocabulario de los aprovechados gobernantes y ex gobernantes argentinos. Ganaba diez mil como ministro. ¿No le eran suficientes? Pensando en lo que ganan padres de familia en la Argentina. ¿No sospechaba que con esa verdadera coima en sobre le querían ganar el silencio para algo o convencerlo para el negociado de las armas? Aceptar ese sobresueldo infame es no tener caridad para con los demás que sufren hambre y falta de trabajo. Camilión, ministro de la desaparición de personas y de las torturas y robo de

Una sociedad despiadada. Treinta mil en el bolsillo del señor ministro Camilión. Treinta mil desaparecidos. Treinta mil madres con el mal de ausencias, treinta mil hijos que tratan de adivinar cómo eran sus padres. Treinta mil dólares en la cuenta bancaria de Suiza. Una historia muy argentina.

Y si en esta Argentina todavía la palabra Justicia significa algo, pues bien, hay que hacerle devolver los treinta mil mensuales al ministro de la dictadura. Por una cuestión racional: porque si un maestro gana 490 pesos y la mitad de los docentes universitarios no cobra nada, tiene que hacerse valer el principio constitucional de la justicia, para no hablar del hambre de los argentinos, sí, esos pibes nocturnos, con rostros de la tierra y ojos grandes. Treinta mil pesos por mes que devuelvan los ministros de Menem, por una cuestión de ética, para comedores infantiles.

Si no lo hacen quedarán como hombres mezquinos, sórdidos, roños, cicateros. Si devuelven al pueblo el dinero acumulado en delito moral, se los podrá perdonar a ellos, pero no al autor de la dádiva. Un hecho así merece la cárcel común y el desprecio eterno.

La cárcel común, no la que gozan los criminales uniformados de la desaparición que ahora se sabe ya lo inexplicable: a los asesinos presos que tienen título militar se les permite ir al Círculo Militar. ¿Pero, en qué país vivimos? En la Argentina. Sí, al Círculo Militar donde hace pocos días los militares presentaron un libro de absoluta reivindicación de sus proceder durante la dictadura.

La Justicia no puede humillar así a la conciencia argentina. O van presos como los criminales comunes —y eso que son, peor todavía porque a sus horribles crímenes los hicieron desde el poder— o toda la palabra democracia queda sucia por siempre en la historia. En cada momento, aparecen la Obediencia Debida y el Punto Final con vaselina. Todo en veremos, todo sin un final digno desde aquel diciembre de 1983 en que la democracia dejó de hacer lo que tendría que haber hecho.

Los millones en Suiza. Los crímenes militares que van a ser tratados, según los jueces desde 1983. Y Camilión que goza de una cuenta millonaria desde hace dos décadas. Un miembro de la logia de los desaparecidos de personas. Fue un buen negocio. Una mafia excelente.



Rafael Yohai

pagaron su sueldo y les permitieron el uso del uniforme, cuando no les hicieron monumentos —como a Uriburu— o les permitieron concurrir a todos los eventos militares. Alfonsín, por ejemplo, aceptó el traspaso del poder de manos de Bignone, el general manchado de sangre, el que entregó para que desaparecieran a dos conscriptos a su mando. Y, lo que es peor, algunos dictadores están en la galería de presidentes de la Casa Rosada. Una especie de sobarse incestuoso entre dictadores y obedientes electos.

Los sobresueldos de Camilión, buen título para que un dramaturgo argentino nos pinte con sorna y dolor lo que tiene que soportar este pueblo argentino. Cuenta bancaria en

niños y ministro de los treinta mil en el sobre en tiempos de Menem. ¿Qué lo hizo declarar reconociendo los sobres? ¿El complejo Scilingo o una manera no muy apropiada para que lo larguen de la sospecha del negociado de armas? Negociar con armas, negociar con la muerte, negociar con los magnates del gatillo y la bala. Ya había sido ministro de la dictadura de la desaparición. Tétrico. ¿Se preguntó alguna vez por los jóvenes muertos? ¿Vio en alguna noche de insomnio el rostro de ellos? No, primero el sobre de los treinta mil por mes. ¿Cuántos funcionarios de hoy trabajaron con la dictadura, cuántos profesores, cuántos jueces, cuántos militares, cuántos gendarmes, cuántos policías?

►► Programa de Beneficios de Banco Nación

Con las tarjetas de crédito Visa y MasterCard,
y de débito Maestro del Banco de la Nación Argentina,
sus consumos se transforman en puntos canjeables por premios.



BANCO DE LA NACIÓN ARGENTINA

Consulte Términos y Condiciones, y los premios disponibles entrando en www.bna.com.ar
ó llamando al 0810 666 1515 de Lunes a viernes de 9 a 18 hs.